

---

# Python Frequently Asked Questions

*Versión 3.14.0rc2*

**Guido van Rossum and the Python development team**

**septiembre 01, 2025**

**Python Software Foundation  
Email: [docs@python.org](mailto:docs@python.org)**



<b>1</b>	<b>Preguntas frecuentes generales sobre Python</b>	<b>1</b>
1.1	Información general	1
1.1.1	¿Qué es Python?	1
1.1.2	¿Que es la <i>Python Software Foundation</i> ?	1
1.1.3	¿Hay restricciones de <i>copyright</i> sobre el uso de Python?	1
1.1.4	¿Por qué se creó Python en primer lugar?	2
1.1.5	¿Para qué es bueno Python?	2
1.1.6	¿Cómo funciona el esquema numérico de versiones de Python?	2
1.1.7	¿Cómo obtengo una copia del código fuente de Python?	3
1.1.8	¿Cómo consigo documentación sobre Python?	3
1.1.9	Nunca he programado antes. ¿Hay un tutorial de Python?	3
1.1.10	¿Hay un <i>newsgroup</i> o una lista de correo dedicada a Python?	3
1.1.11	¿Cómo obtengo una versión de prueba <i>beta</i> de Python?	3
1.1.12	¿Cómo envío un reporte de <i>bug</i> y parches para Python?	4
1.1.13	¿Hay algún artículo publicado sobre Python que pueda referir?	4
1.1.14	¿Hay libros sobre Python?	4
1.1.15	¿En qué parte del mundo está ubicado <a href="http://www.python.org">www.python.org</a> ?	4
1.1.16	¿Por qué se llama Python?	4
1.1.17	¿Debe gustarme «Monty Python's Flying Circus»?	4
1.2	Python en el mundo real	4
1.2.1	¿Cuán estable es Python?	4
1.2.2	¿Cuánta gente usa Python?	5
1.2.3	¿Hay proyectos significativos hechos con Python?	5
1.2.4	¿Qué nuevos desarrollos se esperan para Python en el futuro?	5
1.2.5	¿Es razonable proponer cambios incompatibles a Python?	5
1.2.6	¿Python es un buen lenguaje para principiantes?	5
<b>2</b>	<b>Preguntas frecuentes de programación</b>	<b>7</b>
2.1	Preguntas generales	7
2.1.1	¿Existe un depurador a nivel de código fuente con puntos de interrupción, depuración paso a paso, etc?	7
2.1.2	¿Existe alguna herramienta que ayude a encontrar errores o realizar análisis estático?	7
2.1.3	¿Cómo puedo crear un binario independiente a partir de un programa Python?	8
2.1.4	¿Existen estándares de código o una guía de estilo para programas Python?	8
2.2	Núcleo del lenguaje	8
2.2.1	¿Por qué obtengo un <i>UnboundLocalError</i> cuando la variable tiene un valor?	8
2.2.2	¿Cuáles son las reglas para las variables locales y globales en Python?	9
2.2.3	¿Por qué las funciones lambda definidas en un bucle con diferentes valores devuelven todas el mismo resultado?	10
2.2.4	¿Cómo puedo compartir variables globales entre módulos?	10
2.2.5	¿Cuáles son las «buenas prácticas» para usar <code>import</code> en un módulo?	11

2.2.6	¿Por qué los valores por defecto se comparten entre objetos? . . . . .	11
2.2.7	¿Cómo puedo pasar parámetros por palabra clave u opcionales de una función a otra? . . .	12
2.2.8	¿Cuál es la diferencia entre argumentos y parámetros? . . . . .	13
2.2.9	¿Por qué cambiando la lista “y” cambia, también, la lista “x”? . . . . .	13
2.2.10	¿Cómo puedo escribir una función sin parámetros (invocación mediante referencia)? . . .	14
2.2.11	¿Cómo se puede hacer una función de orden superior en Python? . . . . .	15
2.2.12	¿Cómo copio un objeto en Python? . . . . .	16
2.2.13	¿Cómo puedo encontrar los métodos o atributos de un objeto? . . . . .	16
2.2.14	¿Cómo puede mi código descubrir el nombre de un objeto? . . . . .	16
2.2.15	¿Qué ocurre con la precedencia del operador coma? . . . . .	17
2.2.16	¿Existe un equivalente al operador ternario de C «?:»? . . . . .	17
2.2.17	¿Es posible escribir expresiones en una línea de forma ofuscada en Python? . . . . .	17
2.2.18	¿Qué hace la barra (/) en medio de la lista de parámetros de una función? . . . . .	18
2.3	Números y cadenas . . . . .	18
2.3.1	¿Cómo puedo especificar enteros hexadecimales y octales? . . . . .	18
2.3.2	¿Por qué -22 // 10 devuelve -3? . . . . .	19
2.3.3	¿Cómo puedo obtener un atributo int literal en lugar de SyntaxError? . . . . .	19
2.3.4	¿Cómo convierto una cadena a un número? . . . . .	19
2.3.5	¿Cómo puedo convertir un número a una cadena? . . . . .	19
2.3.6	¿Cómo puedo modificar una cadena in situ? . . . . .	20
2.3.7	¿Cómo puedo usar cadenas para invocar funciones/métodos? . . . . .	20
2.3.8	Is there an equivalent to Perl's <code>chomp()</code> for removing trailing newlines from strings? . . .	21
2.3.9	Is there a <code>scanf()</code> or <code>sscanf()</code> equivalent? . . . . .	21
2.3.10	What does <code>UnicodeDecodeError</code> or <code>UnicodeEncodeError</code> error mean? . . . . .	21
2.3.11	Can I end a raw string with an odd number of backslashes? . . . . .	21
2.4	Rendimiento . . . . .	22
2.4.1	Mi programa es muy lento. ¿Cómo puedo acelerarlo? . . . . .	22
2.4.2	¿Cuál es la forma más eficiente de concatenar muchas cadenas conjuntamente? . . . . .	23
2.5	Secuencias (Tuplas/Listas) . . . . .	23
2.5.1	¿Cómo convertir entre tuplas y listas? . . . . .	23
2.5.2	¿Qué es un índice negativo? . . . . .	23
2.5.3	¿Cómo puedo iterar sobre una secuencia en orden inverso? . . . . .	24
2.5.4	¿Cómo eliminar duplicados de una lista? . . . . .	24
2.5.5	Cómo eliminar duplicados de una lista . . . . .	24
2.5.6	¿Cómo se puede hacer un array en Python? . . . . .	24
2.5.7	¿Cómo puedo crear una lista multidimensional? . . . . .	25
2.5.8	How do I apply a method or function to a sequence of objects? . . . . .	25
2.5.9	¿Por qué hacer lo siguiente, <code>a_tuple[i] += ['item']</code> , lanza una excepción cuando la suma funciona? . . . . .	26
2.5.10	Quiero hacer una ordenación compleja: ¿Puedes hacer una transformada Schwartziana (Schwartzian Transform) en Python? . . . . .	27
2.5.11	¿Cómo puedo ordenar una lista a partir de valores de otra lista? . . . . .	27
2.6	Objetos . . . . .	27
2.6.1	¿Qué es una clase? . . . . .	27
2.6.2	¿Qué es un método? . . . . .	27
2.6.3	¿Qué es <code>self</code> ? . . . . .	28
2.6.4	¿Cómo puedo comprobar si un objeto es una instancia de una clase dada o de una subclase de la misma? . . . . .	28
2.6.5	¿Qué es la delegación? . . . . .	29
2.6.6	¿Cómo invoco a un método definido en una clase base desde una clase derivada que la extiende? . . . . .	30
2.6.7	¿Cómo puedo organizar mi código para hacer que sea más sencillo modificar la clase base? . . . . .	30
2.6.8	¿Cómo puedo crear datos estáticos de clase y métodos estáticos de clase? . . . . .	30
2.6.9	¿Cómo puedo sobrecargar constructores (o métodos) en Python? . . . . .	31
2.6.10	Intento usar <code>__spam</code> y obtengo un error sobre <code>__SomeClassName__spam</code> . . . . .	31
2.6.11	Mi clase define <code>__del__</code> pero no se le invoca cuando borro el objeto. . . . .	32
2.6.12	¿Cómo puedo obtener una lista de todas las instancias de una clase dada? . . . . .	32
2.6.13	¿Por qué el resultado de <code>id()</code> no parece ser único? . . . . .	32

2.6.14	¿Cuándo puedo fiarme de pruebas de identidad con el operador <i>is</i> ?	33
2.6.15	¿Cómo puede una subclase controlar qué datos se almacenan en una instancia inmutable?	34
2.6.16	¿Cómo cacheo llamadas de método?	35
2.7	Módulos	36
2.7.1	¿Cómo creo un fichero .pyc?	36
2.7.2	¿Cómo puedo encontrar el nombre del módulo en uso?	37
2.7.3	¿Cómo podría tener módulos que se importan mutuamente entre ellos?	37
2.7.4	<code>__import__</code> ("x.y.z") devuelve <module "x">; ¿cómo puedo obtener z?	38
2.7.5	Cuando edito un módulo importado y lo reimporto los cambios no tienen efecto. ¿Por qué sucede esto?	38
<b>3</b>	<b>Preguntas frecuentes sobre diseño e historia</b>	<b>39</b>
3.1	¿Por qué Python usa indentación para agrupar declaraciones?	39
3.2	¿Por qué obtengo resultados extraños con operaciones aritméticas simples?	39
3.3	¿Por qué los cálculos de punto flotante son tan inexactos?	40
3.4	¿Por qué las cadenas de caracteres de Python son inmutables?	40
3.5	¿Por qué debe usarse "self" explícitamente en las definiciones y llamadas de métodos?	40
3.6	¿Por qué no puedo usar una tarea en una expresión?	41
3.7	¿Por qué Python usa métodos para alguna funcionalidad (por ejemplo, <code>list.index()</code> ) pero funciones para otra (por ejemplo, <code>len(list)</code> )?	41
3.8	¿Por qué <code>join()</code> es un método de cadena de caracteres en lugar de un método de lista o tupla?	41
3.9	¿Qué tan rápido van las excepciones?	42
3.10	¿Por qué no hay un <i>switch</i> o una declaración <i>case</i> en Python?	42
3.11	¿No puede emular hilos en el intérprete en lugar de confiar en una implementación de hilos específica del sistema operativo?	43
3.12	¿Por qué las expresiones lambda no pueden contener sentencias?	43
3.13	¿Se puede compilar Python en código máquina, C o algún otro lenguaje?	43
3.14	¿Cómo gestiona Python la memoria?	44
3.15	¿Por qué CPython no utiliza un esquema de recolección de basura más tradicional?	44
3.16	¿Por qué no se libera toda la memoria cuando sale CPython?	44
3.17	¿Por qué hay tipos de datos separados de tuplas y listas?	45
3.18	¿Cómo se implementan las listas en Python?	45
3.19	¿Cómo se implementan los diccionarios en CPython?	45
3.20	¿Por qué las claves del diccionario deben ser inmutables?	45
3.21	¿Por qué <code>list.sort()</code> no retorna la lista ordenada?	46
3.22	¿Cómo se especifica y aplica una especificación de interfaz en Python?	47
3.23	¿Por qué no hay goto?	47
3.24	¿Por qué las cadenas de caracteres sin formato (r-strings) no pueden terminar con una barra diagonal inversa?	48
3.25	¿Por qué Python no tiene una declaración «with» para las asignaciones de atributos?	48
3.26	¿Por qué los generadores no admiten la declaración with?	49
3.27	¿Por qué se requieren dos puntos para las declaraciones if/while/def/class?	49
3.28	¿Por qué Python permite comas al final de las listas y tuplas?	49
<b>4</b>	<b>Preguntas frecuentes sobre bibliotecas y extensiones</b>	<b>51</b>
4.1	Cuestiones generales sobre bibliotecas	51
4.1.1	¿Cómo encuentro un módulo o aplicación para ejecutar la tarea X?	51
4.1.2	¿Dónde está el fichero fuente <i>math.py</i> ( <i>socket.py</i> , <i>regex.py</i> , etc.)?	51
4.1.3	¿Cómo hago ejecutable un script Python en Unix?	51
4.1.4	¿Hay un paquete curses/termcap para Python?	52
4.1.5	¿Hay un equivalente en Python al <code>onexit()</code> de C?	52
4.1.6	¿Por qué no funcionan mis manejadores de señales?	52
4.2	Tareas comunes	52
4.2.1	¿Cómo pruebo un programa o un componente Python?	52
4.2.2	¿Cómo creo documentación a partir de los docstrings?	53
4.2.3	¿Cómo consigo presionar una única tecla cada vez?	53
4.3	Hilos	53
4.3.1	¿Cómo programo usando hilos?	53

4.3.2	Ninguno de mis hilos parece funcionar: ¿por qué?	53
4.3.3	¿Cómo puedo dividir trabajo entre un grupo de hilos?	54
4.3.4	¿Qué tipos de mutación de valores globales son <i>thread-safe</i> ?	55
4.3.5	¿Podemos deshacernos del <i>Global Interpreter Lock</i> ?	56
4.4	Entrada y salida	56
4.4.1	¿Cómo borro un fichero? (Y otras preguntas sobre ficheros...)	56
4.4.2	¿Cómo copio un fichero?	57
4.4.3	¿Cómo leo (o escribo) datos binarios?	57
4.4.4	No consigo usar <code>os.read()</code> en un <i>pipe</i> creado con <code>os.popen()</code> ; ¿por qué?	57
4.4.5	¿Cómo accedo al puerto serial (RS232)?	57
4.4.6	¿Por qué al cerrar <code>sys.stdout</code> ( <code>stdin</code> , <code>stderr</code> ) realmente no se cierran?	58
4.5	Programación de Redes/Internet	58
4.5.1	¿Qué herramientas de Python existen para WWW?	58
4.5.2	¿Qué módulo debería usar para generación de HTML?	58
4.5.3	¿Cómo envío correo desde un script Python?	58
4.5.4	¿Cómo evito el bloqueo en el método <code>connect()</code> de un <i>socket</i> ?	59
4.6	Bases de datos	59
4.6.1	¿Hay paquetes para interfaces a bases de datos en Python?	59
4.6.2	¿Cómo implementar objetos persistentes en Python?	59
4.7	Matemáticas y numérica	60
4.7.1	¿Cómo genero números aleatorios en Python?	60
<b>5</b>	<b>Extendiendo/Embebiendo FAQ</b>	<b>61</b>
5.1	¿Puedo crear mis propias funciones en C?	61
5.2	¿Puedo crear mis propias funciones en C++?	61
5.3	Escribir en C es difícil; ¿no hay otra alternativa?	61
5.4	¿Cómo puedo ejecutar declaraciones arbitrarias de Python desde C?	61
5.5	¿Cómo puedo evaluar una expresión arbitraria de Python desde C?	61
5.6	¿Cómo extraigo valores C de un objeto Python?	62
5.7	¿Cómo utilizo <code>Py_BuildValue()</code> para crear una tupla de un tamaño arbitrario?	62
5.8	¿Cómo puedo llamar un método de un objeto desde C?	62
5.9	¿Cómo obtengo la salida de <code>PyErr_Print()</code> (o cualquier cosa que se imprime a <code>stdout/stderr</code> )?	62
5.10	¿Cómo accedo al módulo escrito en Python desde C?	63
5.11	¿Cómo hago una interface a objetos C++ desde Python?	63
5.12	He agregado un módulo usando el archivo de configuración y el <i>make</i> falla. ¿Porque?	63
5.13	¿Cómo puedo depurar una extensión?	64
5.14	Quiero compilar un módulo Python en mi sistema Linux, pero me faltan algunos archivos. ¿Por qué?	64
5.15	¿Cómo digo «entrada incompleta» desde «entrada inválida»?	64
5.16	¿Cómo encuentro símbolos g++ <code>__builtin_new</code> o <code>__pure_virtual</code> ?	64
5.17	¿Puedo crear una clase objeto con algunos métodos implementado en C y otros en Python (por ejemplo a través de la herencia)?	64
<b>6</b>	<b>Preguntas frecuentes sobre Python en Windows</b>	<b>67</b>
6.1	¿Cómo ejecutar un programa Python en Windows?	67
6.2	¿Cómo hacer que los scripts de Python sean ejecutables?	68
6.3	¿Por qué Python tarda en comenzar?	68
6.4	¿Cómo hacer un ejecutable a partir de un script de Python?	68
6.5	¿Es un archivo <code>*.pyd</code> lo mismo que una DLL?	68
6.6	¿Cómo puedo integrar Python en una aplicación de Windows?	69
6.7	¿Cómo puedo evitar que mi editor inserte pestañas en mi archivo fuente de Python?	70
6.8	¿Cómo verifico una pulsación de tecla sin bloquearla?	70
6.9	¿Cómo resuelvo el error de <code>api-ms-win-crt-runtime-l1-1-0.dll</code> no encontrado?	70
<b>7</b>	<b>Preguntas frecuentes sobre la Interfaz Gráfica de Usuario (GUI)</b>	<b>71</b>
7.1	Preguntas generales de la GUI	71
7.2	¿Qué conjuntos de herramientas de GUI existen para Python?	71
7.3	Preguntas de Tkinter	71
7.3.1	¿Cómo congelo las aplicaciones de Tkinter?	71
7.3.2	¿Puedo tener eventos Tk manejados mientras espero por I/O?	71

7.3.3	No puedo hacer que los atajos de teclado funcionen en Tkinter: ¿por qué?	72
<b>8</b>	<b>«¿Por qué está Python instalado en mi ordenador?» FAQ</b>	<b>73</b>
8.1	¿Qué es Python?	73
8.2	¿Por qué Python está instalado en mi máquina?	73
8.3	¿Puedo eliminar Python?	73
<b>A</b>	<b>Glosario</b>	<b>75</b>
<b>B</b>	<b>About this documentation</b>	<b>95</b>
B.1	Contributors to the Python documentation	95
<b>C</b>	<b>Historia y Licencia</b>	<b>97</b>
C.1	Historia del software	97
C.2	Términos y condiciones para acceder o usar Python	98
C.2.1	PYTHON SOFTWARE FOUNDATION LICENSE VERSION 2	98
C.2.2	ACUERDO DE LICENCIA DE BEOPEN.COM PARA PYTHON 2.0	99
C.2.3	ACUERDO DE LICENCIA CNRI PARA PYTHON 1.6.1	100
C.2.4	ACUERDO DE LICENCIA CWI PARA PYTHON 0.9.0 HASTA 1.2	101
C.2.5	ZERO-CLAUSE BSD LICENSE FOR CODE IN THE PYTHON DOCUMENTATION	101
C.3	Licencias y reconocimientos para software incorporado	101
C.3.1	Mersenne Twister	101
C.3.2	Sockets	102
C.3.3	Servicios de socket asincrónicos	103
C.3.4	Gestión de cookies	103
C.3.5	Seguimiento de ejecución	104
C.3.6	funciones UUencode y UUdecode	104
C.3.7	Llamadas a procedimientos remotos XML	105
C.3.8	test_epoll	105
C.3.9	Seleccionar kqueue	106
C.3.10	SipHash24	106
C.3.11	strtod y dtoa	107
C.3.12	OpenSSL	107
C.3.13	expat	111
C.3.14	libffi	111
C.3.15	zlib	112
C.3.16	cfuhash	112
C.3.17	libmpdec	113
C.3.18	Conjunto de pruebas W3C C14N	113
C.3.19	mimalloc	114
C.3.20	asyncio	114
C.3.21	Global Unbounded Sequences (GUS)	115
C.3.22	Zstandard bindings	115
<b>D</b>	<b>Derechos de autor</b>	<b>117</b>
	<b>Índice</b>	<b>119</b>





---

## Preguntas frecuentes generales sobre Python

---

### 1.1 Información general

#### 1.1.1 ¿Qué es Python?

Python es un lenguaje interpretado, interactivo y orientado a objetos. Incorpora módulos, excepciones, tipado dinámico, tipos de datos de muy alto nivel y clases. Python combina un poder destacado con una sintaxis muy clara. Tiene interfaces a muchas llamadas de sistema y bibliotecas, así como a varios sistemas de ventana, y es extensible en C o C++. También es usable como un lenguaje de extensión para aplicaciones que necesitan una interfaz programable. Por último, Python es portable: corre en muchas variantes de Unix, en Mac y en Windows 2000 y posteriores.

Para saber más, comienza con tutorial-index. La [Beginner's Guide to Python](#) vincula a otros recursos y tutoriales introductorios para aprender Python.

#### 1.1.2 ¿Que es la *Python Software Foundation*?

La *Python Software Foundation* es una organización independiente sin fines de lucro que posee los derechos sobre Python desde la versión 2.1 en adelante. La misión de la PSF es hacer avanzar la tecnología *open source* relacionada al lenguaje de programación Python y publicitar su uso. El sitio web de la PSF es <https://www.python.org/psf/>.

Las donaciones a la PSF están exentas de impuestos en Estados Unidos. Si usas Python y lo encuentras útil, por favor contribuye a través de la [página de donaciones de la PSF](#).

#### 1.1.3 ¿Hay restricciones de *copyright* sobre el uso de Python?

Puedes hacer cualquier cosa que quieras con el código fuente mientras mantengas y muestres los mensajes de derechos de autor en cualquier documentación sobre Python que produzcas. Si respetas las reglas de derechos de autor, está permitido usar Python para fines comerciales, vender copias de Python en forma de código fuente o binarios (modificados o no), o vender productos que incorporen Python de alguna manera. De cualquier manera nos gustaría saber de todos los usos comerciales de Python, por supuesto.

See the [license page](#) to find further explanations and the full text of the PSF License.

El logo de Python tiene derechos comerciales (*trademarked*) y en ciertos casos se requiere un permiso de uso. Consulta la [Trademark Usage Policy](#) para más información.

### 1.1.4 ¿Por qué se creó Python en primer lugar?

Aquí hay un *muy* breve resumen sobre qué fue lo que comenzó todo, escrita por Guido van Rossum:

Tenía vasta experiencia implementando un lenguaje interpretado en el grupo ABC en CWI y trabajando con este grupo había aprendido mucho sobre diseño de lenguajes. Este es el origen de muchas características de Python, incluyendo el uso de sangría para el agrupamiento de sentencias y la inclusión de tipos de datos de muy alto nivel (aunque los detalles son todos diferentes en Python).

Tenía algunos resquemores sobre el lenguaje ABC pero también me gustaban muchas de sus características. Era imposible extenderlo (al lenguaje o sus implementaciones) para remediar mis quejas – de hecho, la ausencia de extensibilidad fue uno de los mayores problemas. Contaba con alguna experiencia usando Modula-2+ y conversé con los diseñadores de Modula-3 y leí su reporte. Modula-3 es el origen de la sintaxis y semántica que usé para las excepciones y otras características de Python.

Estaba trabajando en Grupo del sistema operativo distribuido Amoeba en CWI. Necesitábamos una mejor manera de hacer administración de sistemas que escribir programas en C o *scripts* de *Bourne shell*, ya que Amoeba tenía su propia interfaz de llamadas a sistema que no era fácilmente accesible desde *Bourne shell*. Mi experiencia con el manejo de errores de Amoeba me hizo muy consciente de la importancia de las excepciones como una característica de los lenguaje de programación.

Se me ocurrió que un lenguaje de scripts con una sintaxis como ABC pero con acceso a las llamadas al sistema Amoeba satisfaría la necesidad. Me di cuenta de que sería una tontería escribir un lenguaje específico para Amoeba, así que decidí que necesitaba un lenguaje que fuera generalmente extensible.

Durante las vacaciones de Navidad de 1989 tenía mucho tiempo libre, así que decidí hacer un intento. Durante el año siguiente, mientras seguía trabajando principalmente en él durante mi propio tiempo, Python se utilizó en el proyecto Amoeba con un éxito creciente, y los comentarios de mis colegas me hicieron agregar muchas mejoras iniciales.

En febrero de 1991, justo después de un año de desarrollo, decidí publicarlo en USENET. El resto está en el archivo `Misc/HISTORY`.

### 1.1.5 ¿Para qué es bueno Python?

Python es un lenguaje de programación de propósito general de alto nivel que se puede aplicar a muchas clases diferentes de problemas.

El lenguaje viene con una gran biblioteca estándar que cubre áreas como procesamiento de cadenas de caracteres (expresiones regulares, Unicode, cálculo de diferencias entre archivos), protocolos de Internet (HTTP, FTP, SMTP, XML-RPC, POP, IMAP), ingeniería de software. (pruebas unitarias, registro, análisis de rendimiento (*profiling*), análisis de código Python) e interfaces del sistema operativo (llamadas al sistema, sistemas de archivos, sockets TCP / IP). Mira la tabla de contenido de `library-index` para tener una idea de lo que está disponible. También hay disponible una amplia variedad de extensiones de terceros. Consulta [the Python Package Index](#) para encontrar paquetes de interés.

### 1.1.6 ¿Cómo funciona el esquema numérico de versiones de Python?

Las versiones de Python son numeradas «A.B.C» o «A.B»:

- A es el número de version principal – sólo es incrementada en cambios realmente importantes en el lenguaje.
- B es el número de versión menor – se incrementa para cambios menos trascendentales.
- C es el número de versión micro – se incrementa para cada versión de corrección de errores.

Not all releases are bugfix releases. In the run-up to a new feature release, a series of development releases are made, denoted as alpha, beta, or release candidate. Alphas are early releases in which interfaces aren't yet finalized; it's not unexpected to see an interface change between two alpha releases. Betas are more stable, preserving existing interfaces but possibly adding new modules, and release candidates are frozen, making no changes except as needed to fix critical bugs.

Las versiones *alpha*, *beta* o *release candidate* tienen un sufijo adicional:

- El sufijo para una versión alfa es «aN» para un pequeño número *N*.

- El sufijo para una versión beta es «bN» para un pequeño número *N*.
- El sufijo para una versión *release candidate* \* es «rcN» para un pequeño número \**N*.

En otras palabras, todas las versiones con la etiqueta *2.0aN* preceden a las versiones con la etiqueta *2.0bN*, que preceden a las versiones con la etiqueta *2.0rcN*, y *esas* preceden a la 2.0.

También puedes encontrar números de versión con un sufijo «+», por ejemplo «2.2+». Estas son versiones sin lanzar, construidas directamente desde el repositorio de desarrollo de CPython. En la práctica, luego de que un lanzamiento menor se realiza, la versión es incrementada a la siguiente versión menor, que se vuelve «a0», por ejemplo «2.4a0».

See the [Developer's Guide](#) for more information about the development cycle, and [PEP 387](#) to learn more about Python's backward compatibility policy. See also the documentation for `sys.version`, `sys.hexversion`, and `sys.version_info`.

### 1.1.7 ¿Cómo obtengo una copia del código fuente de Python?

El código fuente de la versión más reciente de Python está siempre disponible desde [python.org](https://www.python.org/downloads/), en <https://www.python.org/downloads/>. El código fuente en desarrollo más reciente se puede obtener en <https://github.com/python/cpython/>.

La distribución de fuentes es un archivo tar comprimido con gzip que contiene el código C completo, documentación en formato Sphinx, los módulos de la biblioteca de Python, programas de ejemplo y varias piezas útiles de software libremente distribuibles. El código fuente compilará y se ejecutará sin problemas en la mayoría de las plataformas Unix.

Consulta [Getting Started section of the Python Developer's Guide](#) para más información sobre cómo obtener el código fuente y compilarlo.

### 1.1.8 ¿Cómo consigo documentación sobre Python?

La documentación estándar para la versión estable actual de Python está disponible en <https://docs.python.org/3/>. También están disponibles versiones en PDF, texto plano y HTML descargable en <https://docs.python.org/3/download.html>.

La documentación está escrita en reStructuredText y procesada con [la herramienta de documentación Sphinx](#). Las fuentes reStructuredText de la documentación son parte de la distribución fuente de Python.

### 1.1.9 Nunca he programado antes. ¿Hay un tutorial de Python?

Hay numerosos tutoriales y libros disponibles. La documentación estándar incluye `tutorial-index`.

Consulta [the Beginner's Guide](#) para encontrar información para principiantes en Python, incluyendo una lista de tutoriales.

### 1.1.10 ¿Hay un *newsgroup* o una lista de correo dedicada a Python?

Hay un grupo de noticias, `comp.lang.python`, y una lista de correo, `python-list`. Tanto el grupo de noticias como la lista de correo están interconectadas entre sí – si puedes leer las noticias no es necesario que te suscribas a la lista de correo. `comp.lang.python` tiene mucho tráfico, recibiendo cientos de publicaciones cada día, y los lectores de Usenet suelen ser más capaces de hacer frente a este volumen.

Announcements of new software releases and events can be found in `comp.lang.python.announce`, a low-traffic moderated list that receives about five postings per day. It's available as [the python-announce mailing list](#).

Más información sobre listas de correo o grupos de noticias puede hallarse en <https://www.python.org/community/lists/>.

### 1.1.11 ¿Cómo obtengo una versión de prueba *beta* de Python?

Las versiones alpha y beta están disponibles desde <https://www.python.org/downloads/>. Todos los lanzamientos son anunciados en el grupo de noticias `comp.lang.python` y `comp.lang.python.announce`, así como también en la página principal de Python en <https://www.python.org/>; un *feed* RSS está disponible.

También puedes acceder a la versión en desarrollo de Python desde Git. Mira [The Python Developer's Guide](#) para los detalles.

### 1.1.12 ¿Cómo envío un reporte de *bug* y parches para Python?

Para reportar un *bug* o enviar un parche, usa el rastreador de problemas en <https://github.com/python/cpython/issues>.

Para más información sobre cómo se desarrolla Python, consulta [the Python Developer's Guide](#).

### 1.1.13 ¿Hay algún artículo publicado sobre Python que pueda referir?

Lo más probable es que lo mejor sea citar a tu libro preferido sobre Python.

The [very first article](#) about Python was written in 1991 and is now quite outdated.

Guido van Rossum y Jelke de Boer, «*Interactively Testing Remote Servers Using the Python Programming Language*», *CWI Quarterly*, Volume 4, Issue 4 (Diciembre de 1991), Amsterdam, pp 283–303.

### 1.1.14 ¿Hay libros sobre Python?

Sí, hay muchos, y hay más siendo publicados. Mira la wiki de python.org en <https://wiki.python.org/moin/PythonBooks> para ver una lista.

También puedes buscar «Python» en las librerías en línea y excluir las que refieran a los Monty Python; o quizás buscar «Python» y «lenguaje».

### 1.1.15 ¿En qué parte del mundo está ubicado [www.python.org](http://www.python.org)?

La infraestructura del proyecto Python está ubicada alrededor de todo el mundo y es gestionada por el *Python Infrastructure Team*. Detalles [aquí](#).

### 1.1.16 ¿Por qué se llama Python?

Cuando comenzó a implementar Python, Guido van Rossum también estaba leyendo los guiones publicados de «*Monty Python's Flying Circus*», una serie de comedia producida por la BBC de los 70". Van Rossum pensó que necesitaba un nombre que fuera corto, único y ligeramente misterioso, entonces decidió llamar al lenguaje Python.

### 1.1.17 ¿Debe gustarme «Monty Python's Flying Circus»?

No, pero ayuda. :)

## 1.2 Python en el mundo real

### 1.2.1 ¿Cuán estable es Python?

Very stable. New, stable releases have been coming out roughly every 6 to 18 months since 1991, and this seems likely to continue. As of version 3.9, Python will have a new feature release every 12 months ([PEP 602](#)).

The developers issue bugfix releases of older versions, so the stability of existing releases gradually improves. Bugfix releases, indicated by a third component of the version number (e.g. 3.5.3, 3.6.2), are managed for stability; only fixes for known problems are included in a bugfix release, and it's guaranteed that interfaces will remain the same throughout a series of bugfix releases.

The latest stable releases can always be found on the [Python download page](#). Python 3.x is the recommended version and supported by most widely used libraries. Python 2.x **is not maintained anymore**.

### 1.2.2 ¿Cuánta gente usa Python?

Probablemente hay decenas de miles de usuarios y usuarias, aunque es difícil obtener una cuenta exacta.

Python está disponible gratuitamente para ser descargado por lo que no existen cifras de ventas, a su vez se incluye en muchos sitios diferentes y está empaquetado en muchas distribuciones de Linux, por lo que las estadísticas de descarga tampoco cuentan toda la historia.

El grupo de noticias comp.lang.python es muy activo, pero no todos los usuarios de Python publican allí o incluso lo leen.

### 1.2.3 ¿Hay proyectos significativos hechos con Python?

Mira <https://www.python.org/about/success> para una lista de proyecto que usan Python. Consultar las actas de [conferencias de Python pasadas](#) revelará contribuciones de diferentes empresas y organizaciones.

Proyectos en Python de alto perfil incluyen el [gestor de listas de correo Mailman](#) y el [servidor de aplicaciones Zope](#). Muchas distribuciones de Linux, más notoriamente [Red Hat](#), han escrito partes de sus instaladores y software de administración en Python. Entre las empresas que usan Python internamente se encuentran Google, Yahoo y Lucasfilm Ltd.

### 1.2.4 ¿Qué nuevos desarrollos se esperan para Python en el futuro?

Consulta <https://peps.python.org/> para conocer las propuestas de mejora de Python (PEP). Los PEP son documentos de diseño que describen una nueva característica sugerida para Python, que proporciona una especificación técnica concisa y una justificación. Busca un PEP titulado «Python X.Y Release Schedule», donde X.Y es una versión que aún no se ha lanzado públicamente.

New development is discussed on [the python-dev mailing list](#).

### 1.2.5 ¿Es razonable proponer cambios incompatibles a Python?

En general no. Ya existen millones de líneas de código Python alrededor del mundo, por lo que cualquier cambio en el lenguaje que invalide más que una fracción muy pequeña de los programas existentes tiene que ser mal visto. Incluso si puedes proporcionar un programa de conversión, todavía existe el problema de actualizar toda la documentación; se han escrito muchos libros sobre Python y no queremos invalidarlos a todos de un plumazo.

Si una funcionalidad se debe cambiar, es necesario proporcionar una ruta de actualización gradual. [PEP 5](#) describe el procedimiento seguido para introducir cambios incompatibles con versiones anteriores para minimizar disrupciones a los usuarios y usuarias.

### 1.2.6 ¿Python es un buen lenguaje para principiantes?

Sí.

Todavía es común hacer comenzar a estudiantes con lenguajes procedimentales de tipado estático como Pascal, C o un subconjunto de C++ o Java. Los y las estudiantes pueden verse favorecidos si aprenden Python como primer lenguaje. Python tiene una sintaxis simple y consistente y una gran biblioteca estándar. Y, más importante, usar Python en cursos introductorios de programación permite a los estudiantes concentrarse en lo importante de las habilidades de programación como la descomposición de problemas y el diseño de tipos de datos. Con Python los estudiantes pueden ser rápidamente introducidos a conceptos como bucles y procedimientos. Incluso puede trabajar con objetos definidos por el usuario en su primer curso.

Para estudiantes que nunca han programado antes, usar un lenguaje de tipado estático parece antinatural. Presenta complejidades adicionales que deben ser dominadas y ralentizan el ritmo del curso. Quienes están aprendiendo intentan pensar como la computadora, descomponer problemas, diseñar interfaces consistentes y encapsular datos. Si bien aprender a usar un lenguaje de tipado estático es importante en el largo plazo, no es necesariamente el mejor tema a tratar en un primer curso de programación.

Muchos otros aspectos de Python lo vuelven un buen primer lenguaje. Como Java, Python tiene una biblioteca estándar, de manera que los y las estudiantes pueden recibir, de manera temprana, consignas para realizar proyectos de programación que *hagan* algo. Estas consignas no están restringidas a las típicas calculadoras de cuatro operaciones

o programas de balances contables. Al usar la biblioteca estándar, pueden ganar la satisfacción de trabajar en aplicaciones realistas mientras aprenden los fundamentos de la programación. Usar la biblioteca estándar también enseña a reusar código. Módulos de terceros, como PyGame, también ayudan a extender los alcances de los y las estudiantes.

El intérprete interactivo de Python les permite probar funcionalidades del lenguaje mientras programan. Pueden tener una ventana con el intérprete corriendo mientras escriben el código de su programa en otra. Si no recuerdan los métodos para una lista, pueden hacer algo así:

```
>>> L = []
>>> dir(L)
['__add__', '__class__', '__contains__', '__delattr__', '__delitem__',
 '__dir__', '__doc__', '__eq__', '__format__', '__ge__',
 '__getattr__', '__getitem__', '__gt__', '__hash__', '__iadd__',
 '__imul__', '__init__', '__iter__', '__le__', '__len__', '__lt__',
 '__mul__', '__ne__', '__new__', '__reduce__', '__reduce_ex__',
 '__repr__', '__reversed__', '__rmul__', '__setattr__', '__setitem__',
 '__sizeof__', '__str__', '__subclasshook__', 'append', 'clear',
 'copy', 'count', 'extend', 'index', 'insert', 'pop', 'remove',
 'reverse', 'sort']
>>> [d for d in dir(L) if '_' not in d]
['append', 'clear', 'copy', 'count', 'extend', 'index', 'insert', 'pop', 'remove',
 ↪ 'reverse', 'sort']

>>> help(L.append)
Help on built-in function append:

append(...)
    L.append(object) -> None -- append object to end

>>> L.append(1)
>>> L
[1]
```

Con el intérprete, la documentación nunca está lejos de los o las estudiantes mientras están programando.

También hay buenos IDE para Python. IDLE es un IDE multiplataforma para Python que está escrito en Python usando Tkinter. Los usuarios de Emacs estarán felices de saber que hay un muy buen modo de Python para Emacs. Todos estos entornos de programación proporcionan resaltado de sintaxis, indentación automática y acceso al intérprete interactivo durante la codificación. Consulta [la wiki de Python](#) para obtener una lista completa de los entornos de edición de Python.

Si quieres discutir el uso de Python en la educación, quizás te interese unirte a [la lista de correo edu-sig](#).

---

## Preguntas frecuentes de programación

---

### 2.1 Preguntas generales

#### 2.1.1 ¿Existe un depurador a nivel de código fuente con puntos de interrupción, depuración paso a paso, etc?

Sí.

Debajo se describen algunos depuradores para Python y la función integrada `breakpoint()` te permite ejecutar alguno de ellos.

El módulo `pdb` es un depurador en modo consola simple pero conveniente para Python. Es parte de la biblioteca estándar de Python y está documentado en el manual de referencia de la biblioteca. Puedes escribir tu propio depurador usando el código de `pdb` como ejemplo.

The IDLE interactive development environment, which is part of the standard Python distribution (normally available as [Tools/scripts/idle3](#)), includes a graphical debugger.

PythonWin es un IDE Python que incluye un depurador con GUI basado en `pdb`. El depurador PythonWin colorea los puntos de interrupción y dispone de características geniales como la depuración de programas no modificados mediante PythonWin. PythonWin está disponible como parte del proyecto [Las extensiones de Python para Windows](#) y como parte de la distribución [ActivePython](#).

[Eric](#) is an IDE built on PyQt and the Scintilla editing component.

[trepan3k](#) es un depurador similar a *gdb*.

[Visual Studio Code](#) es un IDE con herramientas de depuración que se integra con software de control de versiones.

Existen varios IDEs comerciales para Python que incluyen depuradores gráficos. Entre ellos tenemos:

- [IDE Wing](#)
- [IDE Komodo](#)
- [PyCharm](#)

#### 2.1.2 ¿Existe alguna herramienta que ayude a encontrar errores o realizar análisis estático?

Sí.

[Pylint](#) and [Pyflakes](#) do basic checking that will help you catch bugs sooner.

Static type checkers such as [Mypy](#), [Pyre](#), and [Pytype](#) can check type hints in Python source code.

### 2.1.3 ¿Cómo puedo crear un binario independiente a partir de un programa Python?

No necesitas tener la habilidad de compilar Python a código C si lo único que necesitas es un programa independiente que los usuarios puedan descargar y ejecutar sin necesidad de instalar primero una distribución Python. Existe una serie de herramientas que determinan el conjunto de módulos que necesita un programa y une estos módulos conjuntamente con un binario Python para generar un único ejecutable.

One is to use the freeze tool, which is included in the Python source tree as [Tools/freeze](#). It converts Python byte code to C arrays; with a C compiler you can embed all your modules into a new program, which is then linked with the standard Python modules.

Funciona escaneando su fuente de forma recursiva en busca de declaraciones de importación (en ambas formas) y buscando los módulos en la ruta estándar de Python, así como en el directorio de la fuente (para los módulos incorporados). Luego convierte el *bytecode* de los módulos escritos en Python en código C (inicializadores de arrays que pueden ser convertidos en objetos de código usando el módulo marshal) y crea un archivo de configuración a medida que sólo contiene aquellos módulos incorporados que se usan realmente en el programa. A continuación, compila el código C generado y lo enlaza con el resto del intérprete de Python para formar un binario autónomo que actúa exactamente igual que su script.

Los siguientes paquetes pueden ayudar con la creación de ejecutables de consola y GUI:

- [Nuitka](#) (Multiplataforma)
- [PyInstaller](#) (Cross-platform)
- [PyOxidizer](#) (Multiplataforma)
- [cx\\_Freeze](#) (Multiplataforma)
- [py2app](#) (macOS solamente)
- [py2exe](#) (Windows only)

### 2.1.4 ¿Existen estándares de código o una guía de estilo para programas Python?

Sí. El estilo de código requerido para los módulos de la biblioteca estándar se encuentra documentado como [PEP 8](#).

## 2.2 Núcleo del lenguaje

### 2.2.1 ¿Por qué obtengo un *UnboundLocalError* cuando la variable tiene un valor?

It can be a surprise to get the `UnboundLocalError` in previously working code when it is modified by adding an assignment statement somewhere in the body of a function.

Este código:

```
>>> x = 10
>>> def bar():
...     print(x)
...
>>> bar()
10
```

funciona, pero este código:

```
>>> x = 10
>>> def foo():
```

(continúe en la próxima página)



(proviene de la página anterior)

```
...     print(x)
...     x += 1
```

results in an `UnboundLocalError`:

```
>>> foo()
Traceback (most recent call last):
...
UnboundLocalError: local variable 'x' referenced before assignment
```

Esto es debido a que cuando realizas una asignación a una variable en un ámbito de aplicación, esa variable se convierte en local y enmascara cualquier variable llamada de forma similar en un ámbito de aplicación exterior. Desde la última declaración en `foo` asigna un nuevo valor a `x`, el compilador la reconoce como una variable local. Consecuentemente, cuando el `print(x)` más próximo intenta mostrar la variable local no inicializada se muestra un error.

En el ejemplo anterior puedes acceder al ámbito de aplicación exterior a la variable declarándola como `global`:

```
>>> x = 10
>>> def foo():
...     global x
...     print(x)
...     x += 1
...
>>> foo()
10
```

Esta declaración explícita es necesaria de cara a recordarte que (a diferencia de la situación superficialmente análoga con las variables de clase e instancia) estás modificando el valor de la variable en un ámbito de aplicación más externo:

```
>>> print(x)
11
```

Puedes hacer algo similar en un ámbito de aplicación anidado usando la palabra clave `nonlocal`:

```
>>> def foo():
...     x = 10
...     def bar():
...         nonlocal x
...         print(x)
...         x += 1
...     bar()
...     print(x)
...
>>> foo()
10
11
```

## 2.2.2 ¿Cuáles son las reglas para las variables locales y globales en Python?

En Python, las variables que solo se encuentran referenciadas dentro de una función son globales implícitamente. Si a una variable se le asigna un valor en cualquier lugar dentro del cuerpo de una función, se asumirá que es local a no ser que explícitamente se la declare como `global`.

Aunque, inicialmente, puede parecer sorprendente, un momento de consideración permite explicar esto. Por una parte, requerir `global` para variables asignadas proporciona una barrera frente a efectos secundarios indeseados. Por otra parte, si `global` es requerido para todas las referencias globales, deberás usar `global` en todo momento. Deberías declarar como `global` cualquier referencia a una función integrada o a un componente de un módulo importado. Este embrollo arruinaría la utilidad de la declaración «`global`» para identificar los efectos secundarios.

### 2.2.3 ¿Por qué las funciones lambda definidas en un bucle con diferentes valores devuelven todas el mismo resultado?

Considera que usas un bucle *for* para crear unas pocas funciones lambda (o, incluso, funciones normales), por ejemplo.:

```
>>> squares = []
>>> for x in range(5):
...     squares.append(lambda: x**2)
```

Lo siguiente proporciona una lista que contiene 5 funciones lambda que calculan  $x**2$ . Esperarías que, cuando se les invoca, retornaran, respectivamente, 0, 1, 4, 9 y 16. Sin embargo, cuando lo ejecutes verás que todas devuelven 16:

```
>>> squares[2]()
16
>>> squares[4]()
16
```

Esto sucede porque *x* no es una función lambda local pero se encuentra definida en un ámbito de aplicación externo y se accede cuando la lambda es invocada — no cuando ha sido definida. Al final del bucle, el valor de *x* es 4, por tanto, ahora todas las funciones devuelven  $4**2$ , i.e. 16. También puedes verificar esto mediante el cambio del valor de *x* y ver como los resultados de las lambdas cambian:

```
>>> x = 8
>>> squares[2]()
64
```

De cara a evitar esto necesitas guardar los valores en variables locales a las funciones lambda de tal forma que no dependan del valor de la *x* global:

```
>>> squares = []
>>> for x in range(5):
...     squares.append(lambda n=x: n**2)
```

Aquí, *n=x* crea una nueva variable *n* local a la función lambda y ejecutada cuando la función lambda se define de tal forma que tiene el mismo valor que tenía *x* en ese punto en el bucle. Esto significa que el valor de *n* será 0 en la primera función lambda, 1 en la segunda, 2 en la tercera y así sucesivamente. Por tanto, ahora cada lambda retornará el resultado correcto:

```
>>> squares[2]()
4
>>> squares[4]()
16
```

Es de destacar que este comportamiento no es peculiar de las funciones lambda sino que aplica también a las funciones regulares.

### 2.2.4 ¿Cómo puedo compartir variables globales entre módulos?

La forma canónica de compartir información entre módulos dentro de un mismo programa sería creando un módulo especial (a menudo llamado *config* o *cfg*). Simplemente importa el módulo *config* en todos los módulos de tu aplicación; el módulo estará disponible como un nombre global. Debido a que solo hay una instancia de cada módulo, cualquier cambio hecho en el objeto módulo se reflejará en todos los sitios. Por ejemplo:

*config.py*:

```
x = 0 # Default value of the 'x' configuration setting
```

*mod.py*:

```
import config
config.x = 1
```

main.py:

```
import config
import mod
print(config.x)
```

Note that using a module is also the basis for implementing the singleton design pattern, for the same reason.

## 2.2.5 ¿Cuáles son las «buenas prácticas» para usar import en un módulo?

En general, no uses `from modulename import *`. Haciendo eso embarulla el espacio de nombres del importador y hace que sea más difícil para los *linters* el detectar los nombres sin definir.

Importar los módulos en la parte inicial del fichero. Haciéndolo así deja claro los módulos que son necesarios para tu código y evita preguntas sobre si el nombre del módulo se encuentra en el ámbito de la aplicación. Usar una importación por línea hace que sea sencillo añadir y eliminar módulos importados pero usar múltiples importaciones por línea usa menos espacio de pantalla.

Es una buena práctica si importas los módulos en el orden siguiente:

1. standard library modules – e.g. `sys`, `os`, `argparse`, `re`
2. third-party library modules (anything installed in Python's site-packages directory) – e.g. `dateutil`, `requests`, `PIL.Image`
3. locally developed modules

Hay veces en que es necesario mover las importaciones a una función o clase para evitar problemas de importaciones circulares. Gordon McMillan dice:

No hay problema con las importaciones circulares cuando ambos módulos usan la forma de importación «`import <module>`». Fallará cuando el segundo módulo quiera coger un nombre del primer módulo («`from module import name`») y la importación se encuentre en el nivel superior. Esto sucede porque los nombres en el primero todavía no se encuentran disponibles debido a que el primer módulo se encuentra ocupado importando al segundo.

En este caso, si el segundo módulo se usa solamente desde una función, la importación se puede mover de forma sencilla dentro de la función. En el momento en que se invoca a la importación el primer módulo habrá terminado de inicializarse y el segundo módulo podrá hacer la importación.

También podría ser necesario mover importaciones fuera del nivel superior del código si alguno de los módulos son específicos a la plataforma. En ese caso podría, incluso, no ser posible importar todos los módulos en la parte superior del fichero. Para esos casos, la importación correcta de los módulos en el código correspondiente específico de la plataforma es una buena opción.

Solo debes mover importaciones a un ámbito de aplicación local, como dentro de la definición de una función, si es necesario resolver problemas como una importación circular o al intentar reducir el tiempo de inicialización de un módulo. Esta técnica es especialmente útil si muchas de las importaciones no son necesarias dependiendo de cómo se ejecute el programa. También podrías mover importaciones a una función si los módulos solo se usan dentro de esa función. Nótese que la primera carga de un módulo puede ser costosa debido al tiempo necesario para la inicialización del módulo, pero la carga de un módulo múltiples veces está prácticamente libre de coste ya que solo es necesario hacer búsquedas en un diccionario. Incluso si el nombre del módulo ha salido del ámbito de aplicación el módulo se encuentre, probablemente, en `sys.modules`.

## 2.2.6 ¿Por qué los valores por defecto se comparten entre objetos?

Este tipo de error golpea a menudo a programadores novatos. Considera esta función:

```
def foo(mydict={}): # Danger: shared reference to one dict for all calls
    ... compute something ...
    mydict[key] = value
    return mydict
```

La primera vez que llamas a esta función, `mydict` solamente contiene un único elemento. La segunda vez, `mydict` contiene dos elementos debido a que cuando comienza la ejecución de `foo()`, `mydict` comienza conteniendo un elemento de partida.

A menudo se esperaría que una invocación a una función cree nuevos objetos para valores por defecto. Eso no es lo que realmente sucede. Los valores por defecto se crean exactamente una sola vez, cuando se define la función. Se se cambia el objeto, como el diccionario en este ejemplo, posteriores invocaciones a la función estarán referidas al objeto cambiado.

Por definición, los objetos inmutables como números, cadenas, tuplas y `None` están asegurados frente al cambio. Cambios en objetos mutables como diccionarios, listas e instancias de clase pueden llevar a confusión.

Debido a esta característica es una buena práctica de programación el no usar valores mutables como valores por defecto. En su lugar usa `None` como valor por defecto dentro de la función, comprueba si el parámetro es `None` y crea una nueva lista/un nuevo diccionario/cualquier otras cosa que necesites. Por ejemplo, no escribas:

```
def foo(mydict={}):
    ...
```

pero:

```
def foo(mydict=None):
    if mydict is None:
        mydict = {} # create a new dict for local namespace
```

Esta característica puede ser útil. Cuando tienes una función que es muy costosa de ejecutar, una técnica común es *cachear* sus parámetros y el valor resultante de cada invocación a la función y retornar el valor *cacheado* si se solicita nuevamente el mismo valor. A esto se le llama «memoizing» y se puede implementar de la siguiente forma:

```
# Callers can only provide two parameters and optionally pass _cache by keyword
def expensive(arg1, arg2, *, _cache={}):
    if (arg1, arg2) in _cache:
        return _cache[(arg1, arg2)]

    # Calculate the value
    result = ... expensive computation ...
    _cache[(arg1, arg2)] = result # Store result in the cache
    return result
```

Podrías usar una variable global conteniendo un diccionario en lugar de un valor por defecto; es una cuestión de gustos.

## 2.2.7 ¿Cómo puedo pasar parámetros por palabra clave u opcionales de una función a otra?

Recopila los argumentos usando los especificadores `*` y `**` en la lista de parámetros de la función; esto te proporciona los argumentos posicionales como una tupla y los argumentos con palabras clave como un diccionario. Puedes, entonces, pasar estos argumentos cuando invoques a otra función usando `*` y `**`:

```
def f(x, *args, **kwargs):
    ...
    kwargs['width'] = '14.3c'
    ...
    g(x, *args, **kwargs)
```

## 2.2.8 ¿Cuál es la diferencia entre argumentos y parámetros?

*Parameters* are defined by the names that appear in a function definition, whereas *arguments* are the values actually passed to a function when calling it. Parameters define what *kind of arguments* a function can accept. For example, given the function definition:

```
def func(foo, bar=None, **kwargs):
    pass
```

*foo*, *bar* y *kwargs* son parámetros de *func*. Sin embargo, cuando invocamos a *func*, por ejemplo:

```
func(42, bar=314, extra=somevar)
```

los valores 42, 314 y *somevar* son argumentos.

## 2.2.9 ¿Por qué cambiando la lista “y” cambia, también, la lista “x”?

Si escribes código como:

```
>>> x = []
>>> y = x
>>> y.append(10)
>>> y
[10]
>>> x
[10]
```

te estarás preguntando porque añadir un elemento a *y* ha cambiado también a *x*.

Hay dos factores que provocan este resultado:

- 1) Las variables son simplemente nombres que referencian a objetos. Haciendo *y = x* no crea una copia de la lista – crea una nueva variable *y* que referencia al mismo objeto al que referencia *x*. Esto significa que solo existe un objeto (la lista) y tanto *x* como *y* hacen referencia al mismo.
- 2) Las listas son *mutable*, lo que significa que puedes cambiar su contenido.

After the call to `append()`, the content of the mutable object has changed from `[]` to `[10]`. Since both the variables refer to the same object, using either name accesses the modified value `[10]`.

Si, por otra parte, asignamos un objeto inmutable a *x*:

```
>>> x = 5 # ints are immutable
>>> y = x
>>> x = x + 1 # 5 can't be mutated, we are creating a new object here
>>> x
6
>>> y
5
```

podemos ver que *x* e *y* ya no son iguales. Esto es debido a que los enteros son *immutable*, y cuando hacemos *x = x + 1* no estamos mutando el entero 5 incrementando su valor; en su lugar, estamos creando un nuevo objeto (el entero 6) y se lo asignamos a *x* (esto es, cambiando el objeto al cual referencia *x*). Después de esta asignación tenemos dos objetos (los enteros 6 y 5) y dos variables que referencian a ellos (*x* ahora referencia a 6 pero *y* todavía referencia a 5).

Some operations (for example *y.append(10)* and *y.sort()*) mutate the object, whereas superficially similar operations (for example *y = y + [10]* and *sorted(y)*) create a new object. In general in Python (and in all cases in the standard library) a method that mutates an object will return *None* to help avoid getting the two types of operations confused. So if you mistakenly write *y.sort()* thinking it will give you a sorted copy of *y*, you'll instead end up with *None*, which will likely cause your program to generate an easily diagnosed error.

Sin embargo, existe una clase de operaciones en las cuales la misma operación tiene, a veces, distintos comportamientos con diferentes tipos: los operadores de asignación aumentada. Por ejemplo, `+=` muta listas pero no tuplas o enteros (`a_list += [1, 2, 3]` es equivalente a `a_list.extend([1, 2, 3])` y muta `a_list`, mientras que `some_tuple += (1, 2, 3)` y `some_int += 1` crea nuevos objetos).

En otras palabras:

- Si tenemos un objeto mutable (`list`, `dict`, `set`, etc.), podemos usar algunas operaciones específicas para mutarlo y todas las variables que referencian al mismo verán el cambio reflejado.
- Si tenemos un objeto inmutable (`str`, `int`, `tuple`, etc.), todas las variables que referencian al mismo verán siempre el mismo valor pero las operaciones que transforman ese valor en un nuevo valor siempre retornan un nuevo objeto.

Si deseas saber si dos variables referencian o no al mismo objeto puedes usar el operador `is` o la función incorporada `id()`.

## 2.2.10 ¿Cómo puedo escribir una función sin parámetros (invocación mediante referencia)?

Recuerda que los argumentos son pasados mediante asignación en Python. Ya que las asignaciones simplemente crean referencias a objetos, no hay alias entre el nombre de un argumento en el invocador y el invocado y, por tanto, no hay invocación por referencia per se. Puedes obtener el mismo efecto deseado de formas distintas.

- 1) Mediante el retorno de una tupla de resultados:

```
>>> def func1(a, b):
...     a = 'new-value'           # a and b are local names
...     b = b + 1                 # assigned to new objects
...     return a, b              # return new values
...
>>> x, y = 'old-value', 99
>>> func1(x, y)
('new-value', 100)
```

Esta es, casi siempre, la solución más clara.

- 2) Mediante el uso de variables globales. No es thread-safe y no se recomienda.
- 3) Pasando un objeto mutable (intercambiable en el mismo sitio):

```
>>> def func2(a):
...     a[0] = 'new-value'       # 'a' references a mutable list
...     a[1] = a[1] + 1          # changes a shared object
...
>>> args = ['old-value', 99]
>>> func2(args)
>>> args
['new-value', 100]
```

- 4) Pasando un diccionario que muta:

```
>>> def func3(args):
...     args['a'] = 'new-value'   # args is a mutable dictionary
...     args['b'] = args['b'] + 1 # change it in-place
...
>>> args = {'a': 'old-value', 'b': 99}
>>> func3(args)
>>> args
{'a': 'new-value', 'b': 100}
```

- 5) O empaquetar valores en una instancia de clase:

```
>>> class Namespace:
...     def __init__(self, /, **args):
...         for key, value in args.items():
...             setattr(self, key, value)
...
>>> def func4(args):
...     args.a = 'new-value'           # args is a mutable Namespace
...     args.b = args.b + 1           # change object in-place
...
>>> args = Namespace(a='old-value', b=99)
>>> func4(args)
>>> vars(args)
{'a': 'new-value', 'b': 100}
```

Casi nunca existe una buena razón para hacer esto tan complicado.

Tu mejor opción es retornar una tupla que contenga los múltiples resultados.

### 2.2.11 ¿Cómo se puede hacer una función de orden superior en Python?

Tienes dos opciones: puedes usar ámbitos de aplicación anidados o puedes usar objetos invocables. Por ejemplo, supón que querías definir `linear(a,b)` que devuelve una función `f(x)` que calcula el valor  $a*x+b$ . Usar ámbitos de aplicación anidados:

```
def linear(a, b):
    def result(x):
        return a * x + b
    return result
```

O usar un objeto invocable:

```
class linear:
    def __init__(self, a, b):
        self.a, self.b = a, b

    def __call__(self, x):
        return self.a * x + self.b
```

En ambos casos,

```
taxes = linear(0.3, 2)
```

nos da un objeto invocable donde `taxes(10e6) == 0.3 * 10e6 + 2`.

El enfoque del objeto invocable tiene la desventaja que es un ligeramente más lento y el resultado es un código levemente más largo. Sin embargo, destacar que una colección de invocables pueden compartir su firma vía herencia:

```
class exponential(linear):
    # __init__ inherited
    def __call__(self, x):
        return self.a * (x ** self.b)
```

Los objetos pueden encapsular el estado de varios métodos:

```
class counter:
    value = 0
```

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```

def set(self, x):
    self.value = x

def up(self):
    self.value = self.value + 1

def down(self):
    self.value = self.value - 1

count = counter()
inc, dec, reset = count.up, count.down, count.set

```

Aquí `inc()`, `dec()` y `reset()` se comportan como funciones las cuales comparten la misma variable de conteo.

## 2.2.12 ¿Cómo copio un objeto en Python?

En general, prueba `copy.copy()` o `copy.deepcopy()` para el caso general. No todos los objetos se pueden copiar pero la mayoría sí que pueden copiarse.

Algunos objetos se pueden copiar de forma más sencilla. Los diccionarios disponen de un método `copy()`:

```
newdict = olddict.copy()
```

Las secuencias se pueden copiar usando un rebanado:

```
new_l = l[:]
```

## 2.2.13 ¿Cómo puedo encontrar los métodos o atributos de un objeto?

For an instance `x` of a user-defined class, `dir(x)` returns an alphabetized list of the names containing the instance attributes and methods and attributes defined by its class.

## 2.2.14 ¿Cómo puede mi código descubrir el nombre de un objeto?

Hablando de forma general no podrían puesto que los objetos no disponen, realmente, de un nombre. Esencialmente, las asignaciones relacionan un nombre con su valor; Lo mismo se cumple con las declaraciones `def` y `class` pero, en este caso, el valor es un invocable. Considera el siguiente código:

```

>>> class A:
...     pass
...
>>> B = A
>>> a = B()
>>> b = a
>>> print(b)
<__main__.A object at 0x16D07CC>
>>> print(a)
<__main__.A object at 0x16D07CC>

```

Arguably the class has a name: even though it is bound to two names and invoked through the name `B` the created instance is still reported as an instance of class `A`. However, it is impossible to say whether the instance's name is `a` or `b`, since both names are bound to the same value.

En términos generales, no debería ser necesario que tu código «conozca los nombres» de determinados valores. A menos que estés escribiendo deliberadamente programas introspectivos, esto suele ser una indicación de que un cambio de enfoque podría ser beneficioso.

En `comp.lang.python`, Fredrik Lundh proporcionó una vez una excelente analogía en respuesta a esta pregunta:



De la misma forma que obtienes el nombre de ese gato que te has encontrado en tu porche el propio gato (objeto) no te puede indicar su nombre y, realmente, no importa – por tanto, la única forma de encontrar cómo se llama sería preguntando a todos los vecinos (espacios de nombres) si es su gato (objeto)...

...y no te sorprendas si encuentras que se le conoce mediante diferentes nombres o ¡nadie conoce su nombre!

### 2.2.15 ¿Qué ocurre con la precedencia del operador coma?

La coma no es un operador en Python. Considera la sesión:

```
>>> "a" in "b", "a"
(False, 'a')
```

Debido a que la coma no es un operador sino un separador entre expresiones lo anterior se evalúa como se ha introducido:

```
("a" in "b"), "a"
```

no:

```
"a" in ("b", "a")
```

Lo mismo sucede con varios operadores de asignación (=, +=, etc). No son realmente operadores sino delimitadores sintácticos en declaraciones de asignación.

### 2.2.16 ¿Existe un equivalente al operador ternario de C «?:»?

Sí, existe. La sintaxis es como sigue:

```
[on_true] if [expression] else [on_false]

x, y = 50, 25
small = x if x < y else y
```

Antes de que esta sintaxis se introdujera en Python 2.5 una expresión común fue el uso de operadores lógicos:

```
[expression] and [on_true] or [on_false]
```

Sin embargo, esa expresión no es segura ya que puede retornar valores erróneos cuando *on\_true* tiene un valor booleano falso. Por tanto, siempre es mejor usar la forma ... if ... else ....

### 2.2.17 ¿Es posible escribir expresiones en una línea de forma ofuscada en Python?

Yes. Usually this is done by nesting `lambda` within `lambda`. See the following three examples, slightly adapted from Ulf Bartelt:

```
from functools import reduce

# Primes < 1000
print(list(filter(None, map(lambda y: y*reduce(lambda x, y: x*y!=0,
map(lambda x, y: y%y!=0, range(2, int(pow(y, 0.5)+1))), 1), range(2, 1000)))))

# First 10 Fibonacci numbers
print(list(map(lambda x, f: lambda x, f: (f(x-1, f)+f(x-2, f)) if x>1 else 1:
f(x, f), range(10))))

# Mandelbrot set
```

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```
print((lambda Ru,Ro,Iu,Io,IM,Sx,Sy:reduce(lambda x,y:x+'\n'+y,map(lambda y,
Iu=Iu, Io=Io, Ru=Ru, Ro=Ro, Sy=Sy, L=lambda yc, Iu=Iu, Io=Io, Ru=Ru, Ro=Ro, i=IM,
Sx=Sx, Sy=Sy:reduce(lambda x,y:x+y,map(lambda x,xc=Ru,yc=yc,Ru=Ru,Ro=Ro,
i=i,Sx=Sx,F=lambda xc,yc,x,y,k,f=lambda xc,yc,x,y,k,f:(k<=0)or(x*x+y*y
>=4.0)or1+f(xc,yc,x*x-y*y+xc,2.0*x*y+yc,k-1,f):f(xc,yc,x,y,k,f):chr(
64+F(Ru+x*(Ro-Ru)/Sx,yc,0,0,i)),range(Sx))):L(Iu+y*(Io-Iu)/Sy),range(Sy
))))(-2.1, 0.7, -1.2, 1.2, 30, 80, 24))
#      \_____/ \_____/ | | | lines on screen
#          V          V | | columns on screen
#          |          | | maximum of "iterations"
#          |          | | range on y axis
#          |          | | range on x axis
```

¡No probéis esto en casa, personitas!

## 2.2.18 ¿Qué hace la barra (/) en medio de la lista de parámetros de una función?

A slash in the argument list of a function denotes that the parameters prior to it are positional-only. Positional-only parameters are the ones without an externally usable name. Upon calling a function that accepts positional-only parameters, arguments are mapped to parameters based solely on their position. For example, `divmod()` is a function that accepts positional-only parameters. Its documentation looks like this:

```
>>> help(divmod)
Help on built-in function divmod in module builtins:

divmod(x, y, /)
    Return the tuple (x//y, x%y). Invariant: div*y + mod == x.
```

El *slash* al final de la lista de parámetros indica que los tres parámetros son únicamente posicionales. Por tanto, invocar a `pow()` con argumentos con palabra clave podría derivar en un error:

```
>>> divmod(x=3, y=4)
Traceback (most recent call last):
  File "<stdin>", line 1, in <module>
TypeError: divmod() takes no keyword arguments
```

## 2.3 Números y cadenas

### 2.3.1 ¿Cómo puedo especificar enteros hexadecimales y octales?

Para especificar un dígito octal, prefija el valor octal con un cero y una «o» en minúscula o mayúscula. Por ejemplo, para definir la variable «a» con el valor octal «10» (8 en decimal), escribe:

```
>>> a = 0o10
>>> a
8
```

Un hexadecimal es igual de simple. Simplemente añade un cero y una «x», en minúscula o mayúscula, antes del número hexadecimal. Los dígitos hexadecimales se pueden especificar en minúsculas o mayúsculas. Por ejemplo, en el intérprete de Python:

```
>>> a = 0xa5
>>> a
165
>>> b = 0XB2
```

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```
>>> b
178
```

### 2.3.2 ¿Por qué `-22 // 10` devuelve `-3`?

Es debido, principalmente al deseo que `i % j` tenga el mismo signo que `j`. Si quieres eso y, además, quieres:

```
i == (i // j) * j + (i % j)
```

entonces la división entera a la baja debe retornar el valor base más bajo. C también requiere que esa identidad se mantenga de tal forma que cuando los compiladores truncan `i // j` necesitan que `i % j` tenga el mismo signo que `i`.

Existen unos pocos casos para `i % j` cuando `j` es negativo. Cuando `j` es positivo, existen muchos casos y, virtualmente, en todos ellos es más útil para `i % j` que sea  $\geq 0$ . Si el reloj dice que ahora son las 10, ¿qué dijo hace 200 horas? `-190 % 12 == 2` es útil; `-190 % 12 == -10` es un error listo para morderte.

### 2.3.3 ¿Cómo puedo obtener un atributo `int` literal en lugar de `SyntaxError`?

Trying to lookup an `int` literal attribute in the normal manner gives a `SyntaxError` because the period is seen as a decimal point:

```
>>> 1.__class__
File "<stdin>", line 1
  1.__class__
    ^
SyntaxError: invalid decimal literal
```

La solución es separar el literal del punto con un espacio o un paréntesis.

```
>>> 1 .__class__
<class 'int'>
>>> (1).__class__
<class 'int'>
```

### 2.3.4 ¿Cómo convierto una cadena a un número?

For integers, use the built-in `int()` type constructor, e.g. `int('144') == 144`. Similarly, `float()` converts to a floating-point number, e.g. `float('144') == 144.0`.

Por defecto, estas interpretan el número como decimal de tal forma que `int('0144') == 144` y `int('0x144')` lanzará `ValueError`. `int(string, base)` toma la base para convertirlo desde un segundo parámetro opcional, por tanto `int('0x144', 16) == 324`. Si la base se especifica como 0, el número se interpreta usando las reglas de Python's rules: un prefijo "0o" indica octal y un prefijo "0x" indica un número hexadecimal.

No uses la función incorporada `eval()` si todo lo que necesitas es convertir cadenas a números. `eval()` será considerablemente más lento y presenta riesgos de seguridad: cualquiera podría introducir una expresión Python que presentara efectos indeseados. Por ejemplo, alguien podría pasar `__import__('os').system("rm -rf $HOME")` lo cual borraría el directorio home al completo.

`eval()` también tiene el efecto de interpretar números como expresiones Python, de tal forma que, por ejemplo, `eval('09')` dará un error de sintaxis porque Python no permite un "0" inicial en un número decimal (excepto "0").

### 2.3.5 ¿Cómo puedo convertir un número a una cadena?

To convert, e.g., the number 144 to the string '144', use the built-in type constructor `str()`. If you want a hexadecimal or octal representation, use the built-in functions `hex()` or `oct()`. For fancy formatting, see the f-strings and formatstrings sections, e.g. `"{:04d}".format(144)` yields '0144' and `"{: .3f}".format(1.0/3.0)` yields '0.333'.

### 2.3.6 ¿Cómo puedo modificar una cadena in situ?

No puedes debido a que las cadenas son inmutables. En la mayoría de situaciones solo deberías crear una nueva cadena a partir de varias partes que quieras usar para crearla. Sin embargo, si necesitas un objeto con la habilidad de modificar en el mismo lugar datos unicode prueba usando el objeto `io.StringIO` o el módulo `array`:

```
>>> import io
>>> s = "Hello, world"
>>> sio = io.StringIO(s)
>>> sio.getvalue()
'Hello, world'
>>> sio.seek(7)
7
>>> sio.write("there!")
6
>>> sio.getvalue()
'Hello, there!'

>>> import array
>>> a = array.array('w', s)
>>> print(a)
array('w', 'Hello, world')
>>> a[0] = 'y'
>>> print(a)
array('w', 'yello, world')
>>> a.tounicode()
'yello, world'
```

### 2.3.7 ¿Cómo puedo usar cadenas para invocar funciones/métodos?

Existen varias técnicas.

- Lo mejor sería usar un diccionario que mapee cadenas a funciones. La principal ventaja de esta técnica es que las cadenas no necesitan ser iguales que los nombres de las funciones. Esta es también la principal técnica que se usa para emular un constructo *case*:

```
def a():
    pass

def b():
    pass

dispatch = {'go': a, 'stop': b} # Note lack of parens for funcs

dispatch[get_input()]() # Note trailing parens to call function
```

- Usa la función incorporada `getattr()`:

```
import foo
getattr(foo, 'bar')()
```

Nótese que `getattr()` funciona en cualquier objeto, incluido clases, instancias de clases, módulos, etc.

Esto se usa en varios lugares de la biblioteca estándar, como esto:

```
class Foo:
    def do_foo(self):
        ...
```

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```
def do_bar(self):
    ...

f = getattr(foo_instance, 'do_' + opname)
f()
```

- Use `locals()` para resolver el nombre de la función:

```
def myFunc():
    print("hello")

fname = "myFunc"

f = locals()[fname]
f()
```

### 2.3.8 Is there an equivalent to Perl's `chomp()` for removing trailing newlines from strings?

Puedes usar `S.rstrip("\r\n")` para eliminar todas las ocurrencias de cualquier terminación de línea desde el final de la cadena `S` sin eliminar el resto de espacios en blanco que le siguen. Si la cadena `S` representa más de una línea con varias líneas vacías al final, las terminaciones de línea para todas las líneas vacías se eliminarán:

```
>>> lines = ("line 1 \r\n"
...         "\r\n"
...         "\r\n")
>>> lines.rstrip("\n\r")
'line 1 '
```

Ya que esto solo sería deseable, típicamente, cuando lees texto línea a línea, usar `S.rstrip()` de esta forma funcionaría bien.

### 2.3.9 Is there a `scanf()` or `sscanf()` equivalent?

No de la misma forma.

For simple input parsing, the easiest approach is usually to split the line into whitespace-delimited words using the `split()` method of string objects and then convert decimal strings to numeric values using `int()` or `float()`. `split()` supports an optional «sep» parameter which is useful if the line uses something other than whitespace as a separator.

For more complicated input parsing, regular expressions are more powerful than C's `sscanf` and better suited for the task.

### 2.3.10 What does `UnicodeDecodeError` or `UnicodeEncodeError` error mean?

Ver `unicode-howto`.

### 2.3.11 Can I end a raw string with an odd number of backslashes?

A raw string ending with an odd number of backslashes will escape the string's quote:

```
>>> r'C:\this\will\not\work\'
File "<stdin>", line 1
    r'C:\this\will\not\work\'
    ^
SyntaxError: unterminated string literal (detected at line 1)
```

There are several workarounds for this. One is to use regular strings and double the backslashes:

```
>>> 'C:\\this\\will\\work\\'
'C:\\this\\will\\work\\'
```

Another is to concatenate a regular string containing an escaped backslash to the raw string:

```
>>> r'C:\this\will\work' '\\
'C:\\this\\will\\work\\'
```

It is also possible to use `os.path.join()` to append a backslash on Windows:

```
>>> os.path.join(r'C:\this\will\work', '')
'C:\\this\\will\\work\\'
```

Note that while a backslash will «escape» a quote for the purposes of determining where the raw string ends, no escaping occurs when interpreting the value of the raw string. That is, the backslash remains present in the value of the raw string:

```
>>> r'backslash\'preserved'
"backslash\\'preserved"
```

Also see the specification in the language reference.

## 2.4 Rendimiento

### 2.4.1 Mi programa es muy lento. ¿Cómo puedo acelerarlo?

Esa es una pregunta difícil, en general. Primero, aquí tienes una lista de cosas a recordar antes de ir más allá:

- Las características del rendimiento varían entre las distintas implementaciones de Python. Estas preguntas frecuentes se enfocan en *CPython*.
- El comportamiento puede variar entre distintos sistemas operativos, especialmente cuando se habla de tareas I/O o multi-tarea.
- Siempre deberías encontrar las partes importantes en tu programa *antes* de intentar optimizar el código (ver el módulo `profile`).
- Escribir programas de comparación del rendimiento te permitirá iterar rápidamente cuando te encuentres buscando mejoras (ver el módulo `timeit`).
- Es altamente recomendable disponer de una buena cobertura de código (a partir de pruebas unitarias o cualquier otra técnica) antes de introducir potenciales regresiones ocultas en sofisticadas optimizaciones.

Dicho lo anterior, existen muchos trucos para acelerar código Python. Aquí tienes algunos principios generales que te permitirán llegar a alcanzar niveles de rendimiento aceptables:

- El hacer más rápido tu algoritmo (o cambiarlo por alguno más rápido) puede provocar mayores beneficios que intentar unos pocos trucos de micro-optimización a través de todo tu código.
- Utiliza las estructuras de datos correctas. Estudia la documentación para los builtin-types y el módulo `collections`.
- Cuando la biblioteca estándar proporciona una primitiva de hacer algo, esta supuestamente será (aunque no se garantiza) más rápida que cualquier otra alternativa que se te ocurra. Esto es doblemente cierto si las primitivas han sido escritas en C, como los *builtins* y algunos tipos extendidos. Por ejemplo, asegúrate de usar el método integrado `list.sort()` o la función relacionada `sorted()` para ordenar (y ver `sortinghowto` para ver ejemplos de uso moderadamente avanzados).
- Las abstracciones tienden a crear rodeos y fuerzan al intérprete a trabajar más. Si el nivel de rodeos sobrepasa el trabajo útil realizado tu programa podría ser más lento. Deberías evitar abstracciones excesivas, especialmente, en forma de pequeñas funciones o métodos (que también va en detrimento de la legibilidad).

If you have reached the limit of what pure Python can allow, there are tools to take you further away. For example, [Cython](#) can compile a slightly modified version of Python code into a C extension, and can be used on many different platforms. Cython can take advantage of compilation (and optional type annotations) to make your code significantly faster than when interpreted. If you are confident in your C programming skills, you can also write a C extension module yourself.

#### Ver también

La página de la wiki dedicada a [trucos de rendimiento](#).

## 2.4.2 ¿Cuál es la forma más eficiente de concatenar muchas cadenas conjuntamente?

Los objetos `str` y `bytes` son inmutables, por tanto, concatenar muchas cadenas en una sola es ineficiente debido a que cada concatenación crea un nuevo objeto. En el caso más general, el coste total en tiempo de ejecución es cuadrático en relación a la longitud de la cadena final.

Para acumular muchos objetos `str`, la forma recomendada sería colocarlos en una lista y llamar al método `str.join()` al final:

```
chunks = []
for s in my_strings:
    chunks.append(s)
result = ''.join(chunks)
```

(otra forma que sería razonable en términos de eficiencia sería usar `io.StringIO`)

Para acumular muchos objetos `bytes`, la forma recomendada sería extender un objeto `bytearray` usando el operador de concatenación in situ (el operador `+=`):

```
result = bytearray()
for b in my_bytes_objects:
    result += b
```

## 2.5 Secuencias (Tuplas/Listas)

### 2.5.1 ¿Cómo convertir entre tuplas y listas?

El constructor `tuple(seq)` convierte cualquier secuencia (en realidad, cualquier iterable) en una tupla con los mismos elementos y en el mismo orden.

Por ejemplo, `tuple([1, 2, 3])` lo convierte en `(1, 2, 3)` y `tuple('abc')` lo convierte en `('a', 'b', 'c')`. Si el argumento es una tupla no creará una nueva copia y retornará el mismo objeto, por tanto, llamar a `tuple()` no tendrá mucho coste si no estás seguro si un objeto ya es una tupla.

El constructor `list(seq)` convierte cualquier secuencia o iterable en una lista con los mismos elementos y en el mismo orden. Por ejemplo, `list((1, 2, 3))` lo convierte a `[1, 2, 3]` y `list('abc')` lo convierte a `['a', 'b', 'c']`. Si el argumento es una lista, hará una copia como lo haría `seq[:]`.

### 2.5.2 ¿Qué es un índice negativo?

Las secuencias en Python están indexadas con números positivos y negativos. Para los números positivos el 0 será el primer índice, el 1 el segundo y así en adelante. Para los índices negativos el -1 el último índice, el -2 el penúltimo, etc. Piensa en `seq[-n]` como si fuera `seq[len(seq)-n]`.

El uso de índices negativos puede ser muy conveniente. Por ejemplo `s[:-1]` se usa para toda la cadena excepto para su último carácter, lo cual es útil para eliminar el salto de línea final de una cadena.

### 2.5.3 ¿Cómo puedo iterar sobre una secuencia en orden inverso?

Usa la función incorporada `reversed()`:

```
for x in reversed(sequence):  
    ... # do something with x ...
```

Esto no transformará la secuencia original sino que creará una nueva copia en orden inverso por la que se puede iterar.

### 2.5.4 ¿Cómo eliminar duplicados de una lista?

Puedes echar un vistazo al recetario de Python para ver una gran discusión mostrando muchas formas de hacer esto:

<https://code.activestate.com/recipes/52560/>

Si no te preocupa que la lista se reordene la puedes ordenar y, después, y después escanearla desde el final borrando duplicados a medida que avanzas:

```
if mylist:  
    mylist.sort()  
    last = mylist[-1]  
    for i in range(len(mylist)-2, -1, -1):  
        if last == mylist[i]:  
            del mylist[i]  
        else:  
            last = mylist[i]
```

Si todos los elementos de la lista pueden ser usados como claves (por ejemplo son todos *hashable*) esto será, en general, más rápido

```
mylist = list(set(mylist))
```

Esto convierte la lista en un conjunto eliminando, por tanto, los duplicados y, posteriormente, puedes volver a una lista.

### 2.5.5 Cómo eliminar duplicados de una lista

Al igual que con la eliminación de duplicados, una posibilidad es iterar explícitamente a la inversa con una condición de eliminación. Sin embargo, es más fácil y rápido utilizar el reemplazo de sectores con una iteración directa implícita o explícita. Aquí hay tres variaciones.:

```
mylist[:] = filter(keep_function, mylist)  
mylist[:] = (x for x in mylist if keep_condition)  
mylist[:] = [x for x in mylist if keep_condition]
```

Esta comprensión de lista puede ser la más rápida.

### 2.5.6 ¿Cómo se puede hacer un array en Python?

Usa una lista:

```
["this", 1, "is", "an", "array"]
```

Las listas son equivalentes en complejidad temporal a arrays en C o Pascal; La principal diferencia es que una lista en Python puede contener objetos de diferentes tipos.

The `array` module also provides methods for creating arrays of fixed types with compact representations, but they are slower to index than lists. Also note that `NumPy` and other third party packages define array-like structures with various characteristics as well.

To get Lisp-style linked lists, you can emulate *cons cells* using tuples:



```
lisp_list = ("like", ("this", ("example", None) ) )
```

If mutability is desired, you could use lists instead of tuples. Here the analogue of a Lisp *car* is `lisp_list[0]` and the analogue of *cdr* is `lisp_list[1]`. Only do this if you're sure you really need to, because it's usually a lot slower than using Python lists.

### 2.5.7 ¿Cómo puedo crear una lista multidimensional?

Seguramente hayas intentado crear un array multidimensional de la siguiente forma:

```
>>> A = [[None] * 2] * 3
```

Esto parece correcto si lo muestras en pantalla:

```
>>> A
[[None, None], [None, None], [None, None]]
```

Pero cuando asignas un valor, se muestra en múltiples sitios:

```
>>> A[0][0] = 5
>>> A
[[5, None], [5, None], [5, None]]
```

La razón es que replicar una lista con `*` no crea copias, solo crea referencias a los objetos existentes. El `*3` crea una lista conteniendo 3 referencias a la misma lista de longitud dos. Cambios a una fila se mostrarán en todas las filas, lo cual, seguramente, no es lo que deseas.

El enfoque recomendado sería crear, primero, una lista de la longitud deseada y, después, rellenar cada elemento con una lista creada en ese momento:

```
A = [None] * 3
for i in range(3):
    A[i] = [None] * 2
```

Esto genera una lista conteniendo 3 listas distintas de longitud dos. También puedes usar una comprensión de lista:

```
w, h = 2, 3
A = [[None] * w for i in range(h)]
```

Or, you can use an extension that provides a matrix datatype; [NumPy](#) is the best known.

### 2.5.8 How do I apply a method or function to a sequence of objects?

To call a method or function and accumulate the return values is a list, a *list comprehension* is an elegant solution:

```
result = [obj.method() for obj in mylist]

result = [function(obj) for obj in mylist]
```

To just run the method or function without saving the return values, a plain `for` loop will suffice:

```
for obj in mylist:
    obj.method()

for obj in mylist:
    function(obj)
```

### 2.5.9 ¿Por qué hacer lo siguiente, `a_tuple[i] += ['item']`, lanza una excepción cuando la suma funciona?

Esto es debido a la combinación del hecho de que un operador de asignación aumentada es un operador de *asignación* y a la diferencia entre objetos mutables e inmutable en Python.

Esta discusión aplica, en general, cuando los operadores de asignación aumentada se aplican a elementos de una tupla que apuntan a objetos mutables. Pero vamos a usar una `lista` y `+=` para el ejemplo.

Si escribes:

```
>>> a_tuple = (1, 2)
>>> a_tuple[0] += 1
Traceback (most recent call last):
...
TypeError: 'tuple' object does not support item assignment
```

La razón por la que se produce la excepción debería ser evidente: 1 se añade al objeto `a_tuple[0]` que apunta a (1), creando el objeto resultante, 2, pero cuando intentamos asignar el resultado del cálculo, 2, al elemento 0 de la tupla, obtenemos un error debido a que no podemos cambiar el elemento al que apunta la tupla.

En realidad, lo que esta declaración de asignación aumentada está haciendo es, aproximadamente, lo siguiente:

```
>>> result = a_tuple[0] + 1
>>> a_tuple[0] = result
Traceback (most recent call last):
...
TypeError: 'tuple' object does not support item assignment
```

Es la parte de asignación de la operación la que provoca el error, debido a que una tupla es inmutable.

Cuando escribes algo como lo siguiente:

```
>>> a_tuple = (['foo'], 'bar')
>>> a_tuple[0] += ['item']
Traceback (most recent call last):
...
TypeError: 'tuple' object does not support item assignment
```

La excepción es un poco más sorprendente e, incluso, más sorprendente es el hecho que aunque hubo un error, la agregación funcionó:

```
>>> a_tuple[0]
['foo', 'item']
```

To see why this happens, you need to know that (a) if an object implements an `__iadd__()` magic method, it gets called when the `+=` augmented assignment is executed, and its return value is what gets used in the assignment statement; and (b) for lists, `__iadd__()` is equivalent to calling `extend()` on the list and returning the list. That's why we say that for lists, `+=` is a «shorthand» for `list.extend()`:

```
>>> a_list = []
>>> a_list += [1]
>>> a_list
[1]
```

Esto es equivalente a

```
>>> result = a_list.__iadd__([1])
>>> a_list = result
```

El objeto al que apunta `a_list` ha mutado y el puntero al objeto mutado es asignado de vuelta a `a_list`. El resultado final de la asignación no es opción debido a que es un puntero al mismo objeto al que estaba apuntando `a_list` pero la asignación sí que ocurre.

Por tanto, en nuestro ejemplo con tupla lo que está pasando es equivalente a:

```
>>> result = a_tuple[0].__iadd__(['item'])
>>> a_tuple[0] = result
Traceback (most recent call last):
...
TypeError: 'tuple' object does not support item assignment
```

The `__iadd__()` succeeds, and thus the list is extended, but even though `result` points to the same object that `a_tuple[0]` already points to, that final assignment still results in an error, because tuples are immutable.

### 2.5.10 Quiero hacer una ordenación compleja: ¿Puedes hacer una transformada Schwartziana (Schwartzian Transform) en Python?

La técnica, atribuida a Randal Schwartz, miembro de la comunidad Perl, ordena los elementos de una lista mediante una métrica que mapea cada elemento a su «valor orden». En Python, usa el argumento `key` par el método `list.sort()`:

```
Isorted = L[:]
Isorted.sort(key=lambda s: int(s[10:15]))
```

### 2.5.11 ¿Cómo puedo ordenar una lista a partir de valores de otra lista?

Las puedes unir en un iterador de tuplas, ordena la lista resultando y después extrae el elemento que deseas.

```
>>> list1 = ["what", "I'm", "sorting", "by"]
>>> list2 = ["something", "else", "to", "sort"]
>>> pairs = zip(list1, list2)
>>> pairs = sorted(pairs)
>>> pairs
[('I'm', 'else'), ('by', 'sort'), ('sorting', 'to'), ('what', 'something')]
>>> result = [x[1] for x in pairs]
>>> result
['else', 'sort', 'to', 'something']
```

## 2.6 Objetos

### 2.6.1 ¿Qué es una clase?

Una clase es un tipo de objeto particular creado mediante la ejecución de la declaración `class`. Los objetos `class` se usan como plantillas para crear instancias de objetos que son tanto los datos (atributos) como el código (métodos) específicos para un tipo de dato.

Una clase puede estar basada en una o más clases diferentes, llamadas su(s) clase(s). Hereda los atributos y métodos de sus clases base. Esto permite que se pueda refinar un objeto modelo de forma sucesiva mediante herencia. Puedes tener una clase genérica `Mailbox` que proporciona métodos de acceso básico para un buzón de correo y subclases como `MboxMailbox`, `MaildirMailbox`, `OutlookMailbox` que gestionan distintos formatos específicos de buzón de correos.

### 2.6.2 ¿Qué es un método?

Un método es una función de un objeto `x` que puedes llamar, normalmente, de la forma `x.name(arguments...)`. Los métodos se definen como funciones dentro de la definición de la clase:

```
class C:
    def meth(self, arg):
        return arg * 2 + self.attribute
```

### 2.6.3 ¿Qué es self?

Self es, básicamente, un nombre que se usa de forma convencional como primer argumento de un método. Un método definido como `meth(self, a, b, c)` se le llama como `x.meth(a, b, c)` para una instancia `x` de la clase es que se definió; el método invocado pensará que se le ha invocado como `meth(x, a, b, c)`.

Ver también *¿Por qué debe usarse “self” explícitamente en las definiciones y llamadas de métodos?*.

### 2.6.4 ¿Cómo puedo comprobar si un objeto es una instancia de una clase dada o de una subclase de la misma?

Use the built-in function `isinstance(obj, cls)`. You can check if an object is an instance of any of a number of classes by providing a tuple instead of a single class, e.g. `isinstance(obj, (class1, class2, ...))`, and can also check whether an object is one of Python's built-in types, e.g. `isinstance(obj, str)` or `isinstance(obj, (int, float, complex))`.

Note que `isinstance()` también verifica la herencia virtual de una *abstract base class*. Entonces, la prueba retorna `True` para una clase registrada incluso si no ha heredado directa o indirectamente de ella. Para verificar «herencia verdadera», escanea el *MRO* de la clase:

```
from collections.abc import Mapping

class P:
    pass

class C(P):
    pass

Mapping.register(P)
```

```
>>> c = C()
>>> isinstance(c, C)           # direct
True
>>> isinstance(c, P)           # indirect
True
>>> isinstance(c, Mapping)     # virtual
True

# Actual inheritance chain
>>> type(c).__mro__
(<class 'C'>, <class 'P'>, <class 'object'>)

# Test for "true inheritance"
>>> Mapping in type(c).__mro__
False
```

Destacar que muchos programas no necesitan usar `isinstance()` de forma frecuente en clases definidas por el usuario. Si estás desarrollando clases un mejor estilo orientado a objetos sería el de definir los métodos en las clases que encapsulan un comportamiento en particular en lugar de ir comprobando la clase del objeto e ir haciendo cosas en base a la clase que es. Por ejemplo, si tienes una función que hace lo siguiente:

```
def search(obj):
    if isinstance(obj, Mailbox):
```

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```
... # code to search a mailbox
elif isinstance(obj, Document):
... # code to search a document
elif ...
```

Un enfoque más adecuado sería definir un método `search()` en todas las clases e invocarlo:

```
class Mailbox:
    def search(self):
        ... # code to search a mailbox

class Document:
    def search(self):
        ... # code to search a document

obj.search()
```

## 2.6.5 ¿Qué es la delegación?

La delegación es una técnica orientada a objetos (también llamado un patrón de diseño). Digamos que tienes un objeto `x` y deseas cambiar el comportamiento de solo uno de sus métodos. Puedes crear una nueva clase que proporciona una nueva implementación del método que te interesa cambiar y delega el resto de métodos al método correspondiente de `x`.

Los programadores Python pueden implementar la delegación de forma muy sencilla. Por ejemplo, la siguiente clase implementa una clase que se comporta como un fichero pero convierte todos los datos escritos a mayúsculas:

```
class UpperOut:

    def __init__(self, outfile):
        self._outfile = outfile

    def write(self, s):
        self._outfile.write(s.upper())

    def __getattr__(self, name):
        return getattr(self._outfile, name)
```

Here the `UpperOut` class redefines the `write()` method to convert the argument string to uppercase before calling the underlying `self._outfile.write()` method. All other methods are delegated to the underlying `self._outfile` object. The delegation is accomplished via the `__getattr__()` method; consult the language reference for more information about controlling attribute access.

Note that for more general cases delegation can get trickier. When attributes must be set as well as retrieved, the class must define a `__setattr__()` method too, and it must do so carefully. The basic implementation of `__setattr__()` is roughly equivalent to the following:

```
class X:
    ...
    def __setattr__(self, name, value):
        self.__dict__[name] = value
    ...
```

Many `__setattr__()` implementations call `object.__setattr__()` to set an attribute on `self` without causing infinite recursion:

```
class X:
    def __setattr__(self, name, value):
```

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```
# Custom logic here...
object.__setattr__(self, name, value)
```

Alternatively, it is possible to set attributes by inserting entries into `self.__dict__` directly.

## 2.6.6 ¿Cómo invoco a un método definido en una clase base desde una clase derivada que la extiende?

Usa la función incorporada `super()`:

```
class Derived(Base):
    def meth(self):
        super().meth()  # calls Base.meth
```

En el ejemplo, `super()` automáticamente determinará la instancia desde la cual ha sido llamada (el valor `self`), busca el *method resolution order* (MRO) con `type(self).__mro__`, y devuelve el siguiente en línea después de `Derived` en el MRO: `Base`.

## 2.6.7 ¿Cómo puedo organizar mi código para hacer que sea más sencillo modificar la clase base?

Puede asignar la clase base a un alias y derivar del alias. Entonces todo lo que tiene que cambiar es el valor asignado al alias. Por cierto, este truco también es útil si desea decidir dinámicamente (por ejemplo, dependiendo de la disponibilidad de recursos) qué clase base usar. Ejemplo:

```
class Base:
    ...

BaseAlias = Base

class Derived(BaseAlias):
    ...
```

## 2.6.8 ¿Cómo puedo crear datos estáticos de clase y métodos estáticos de clase?

Tanto los datos estáticos como los métodos estáticos (en el sentido de C++ o Java) están permitidos en Python.

Para datos estáticos simplemente define un atributo de clase. Para asignar un nuevo valor al atributo debes usar de forma explícita el nombre de la clase en la asignación:

```
class C:
    count = 0  # number of times C.__init__ called

    def __init__(self):
        C.count = C.count + 1

    def getcount(self):
        return C.count  # or return self.count
```

`c.count` también se refiere a `C.count` para cualquier `c` de tal forma que se cumpla `isinstance(c, C)`, a no ser que `c` sea sobrescrita por sí misma o por alguna clase contenida en la búsqueda de clases base desde `c.__class__` hasta `C`.

Debes tener cuidado: dentro de un método de `C`, una asignación como `self.count = 42` creará una nueva instancia sin relación con la original que se llamará «count» en el propio diccionario de `self`. El reunificar el nombre de datos estáticos de una clase debería llevar, siempre, a especificar la clase tanto si se produce desde dentro de un método como si no:

```
C.count = 314
```

Los métodos estáticos son posibles:

```
class C:
    @staticmethod
    def static(arg1, arg2, arg3):
        # No 'self' parameter!
        ...
```

Sin embargo, una forma más directa de obtener el efecto de un método estático sería mediante una simple función a nivel de módulo:

```
def getcount():
    return C.count
```

Si has estructurado tu código para definir una clase única (o una jerarquía de clases altamente relacionadas) por módulo, esto proporcionará la encapsulación deseada.

## 2.6.9 ¿Como puedo sobrecargar constructores (o métodos) en Python?

Esta respuesta es aplicable, en realidad, a todos los métodos pero la pregunta suele surgir primero en el contexto de los constructores.

En C++ deberías escribir

```
class C {
    C() { cout << "No arguments\n"; }
    C(int i) { cout << "Argument is " << i << "\n"; }
}
```

En Python solo debes escribir un único constructor que tenga en cuenta todos los casos usando los argumentos por defecto. Por ejemplo:

```
class C:
    def __init__(self, i=None):
        if i is None:
            print("No arguments")
        else:
            print("Argument is", i)
```

Esto no es totalmente equivalente pero, en la práctica, es muy similar.

Podrías intentar, también una lista de argumentos de longitud variable, por ejemplo

```
def __init__(self, *args):
    ...
```

El mismo enfoque funciona para todas las definiciones de métodos.

## 2.6.10 Intento usar `__spam` y obtengo un error sobre `_SomeClassName__spam`.

Nombres de variable con doble guión prefijado se convierten, con una modificación de nombres, para proporcionar una forma simple pero efectiva de definir variables de clase privadas. Cualquier identificador de la forma `__spam` (como mínimo dos guiones bajos como prefijo, como máximo un guión bajo como sufijo) se reemplaza con `_classname__spam`, donde `classname` es el nombre de la clase eliminando cualquier guión bajo prefijado.

The identifier can be used unchanged within the class, but to access it outside the class, the mangled name must be used:

```
class A:
    def __one(self):
        return 1
    def two(self):
        return 2 * self.__one()

class B(A):
    def three(self):
        return 3 * self._A__one()

four = 4 * A()._A__one()
```

In particular, this does not guarantee privacy since an outside user can still deliberately access the private attribute; many Python programmers never bother to use private variable names at all.

#### Ver también

The private name mangling specifications for details and special cases.

### 2.6.11 Mi clase define `__del__` pero no se le invoca cuando borro el objeto.

Existen varias razones posibles para que suceda así.

The `del` statement does not necessarily call `__del__()` – it simply decrements the object’s reference count, and if this reaches zero `__del__()` is called.

If your data structures contain circular links (e.g. a tree where each child has a parent reference and each parent has a list of children) the reference counts will never go back to zero. Once in a while Python runs an algorithm to detect such cycles, but the garbage collector might run some time after the last reference to your data structure vanishes, so your `__del__()` method may be called at an inconvenient and random time. This is inconvenient if you’re trying to reproduce a problem. Worse, the order in which object’s `__del__()` methods are executed is arbitrary. You can run `gc.collect()` to force a collection, but there *are* pathological cases where objects will never be collected.

Despite the cycle collector, it’s still a good idea to define an explicit `close()` method on objects to be called whenever you’re done with them. The `close()` method can then remove attributes that refer to subobjects. Don’t call `__del__()` directly – `__del__()` should call `close()` and `close()` should make sure that it can be called more than once for the same object.

Otra forma de evitar referencias cíclicas sería usando el módulo `weakref`, que permite apuntar hacia objetos sin incrementar su conteo de referencias. Las estructuras de datos en árbol, por ejemplo, deberían usar referencias débiles para las referencias del padre y hermanos (¡si es que las necesitan!).

Finally, if your `__del__()` method raises an exception, a warning message is printed to `sys.stderr`.

### 2.6.12 ¿Cómo puedo obtener una lista de todas las instancias de una clase dada?

Python no hace seguimiento de todas las instancias de una clase (o de los tipos incorporados). Puedes programar el constructor de una clase para que haga seguimiento de todas sus instancias manteniendo una lista de referencias débiles a cada instancia.

### 2.6.13 ¿Por qué el resultado de `id()` no parece ser único?

La función incorporada `id()` devuelve un entero que se garantiza que sea único durante la vida del objeto. Debido a que en CPython esta es la dirección en memoria del objeto, sucede que, frecuentemente, después de que un objeto se elimina de la memoria el siguiente objeto recién creado se localiza en la misma posición en memoria. Esto se puede ver ilustrado en este ejemplo:



```
>>> id(1000)
13901272
>>> id(2000)
13901272
```

Los dos ids pertenecen a dos objetos “entero” diferentes que se crean antes y se eliminan inmediatamente después de la ejecución de la invocación a `id()`. Para estar seguro que los objetos cuya id quieres examinar siguen vivos crea otra referencia al objeto:

```
>>> a = 1000; b = 2000
>>> id(a)
13901272
>>> id(b)
13891296
```

### 2.6.14 ¿Cuándo puedo fiarme de pruebas de identidad con el operador `is`?

El operador `is` verifica la identidad de un objeto. La prueba `a is b` es equivalente a `id(a) == id(b)`.

La propiedad más importante de una prueba de identidad es que un objeto siempre es idéntico a sí mismo, `a is a` siempre devuelve `True`. Las pruebas de identidad suelen ser más rápidas que pruebas de igualdad. Y a diferencia de las pruebas de igualdad, las pruebas de identidad están garantizadas de devolver un booleano `True` o `False`.

Sin embargo, las pruebas de identidad *solo* pueden ser sustituidas por pruebas de igualdad cuando la identidad de objeto está asegurada. Generalmente hay tres circunstancias en las que la identidad está garantizada:

- 1) Assignments create new names but do not change object identity. After the assignment `new = old`, it is guaranteed that `new is old`.
- 2) Putting an object in a container that stores object references does not change object identity. After the list assignment `s[0] = x`, it is guaranteed that `s[0] is x`.
- 3) If an object is a singleton, it means that only one instance of that object can exist. After the assignments `a = None` and `b = None`, it is guaranteed that `a is b` because `None` is a singleton.

En la mayoría de las demás circunstancias, no se recomiendan las pruebas de identidad y las pruebas de igualdad son preferidas. En particular, las pruebas de identidad no deben ser usadas para verificar constantes como `int` y `str` que no están garantizadas a ser singletons:

```
>>> a = 1000
>>> b = 500
>>> c = b + 500
>>> a is c
False

>>> a = 'Python'
>>> b = 'Py'
>>> c = b + 'thon'
>>> a is c
False
```

De la misma manera, nuevas instancias de contenedores mutables nunca son idénticas:

```
>>> a = []
>>> b = []
>>> a is b
False
```

En la librería estándar de código, verás varios patrones comunes para usar correctamente pruebas de identidad:

- 1) As recommended by [PEP 8](#), an identity test is the preferred way to check for `None`. This reads like plain English in code and avoids confusion with other objects that may have boolean values that evaluate to false.
- 2) Detecting optional arguments can be tricky when `None` is a valid input value. In those situations, you can create a singleton sentinel object guaranteed to be distinct from other objects. For example, here is how to implement a method that behaves like `dict.pop()`:

```
_sentinel = object()

def pop(self, key, default=_sentinel):
    if key in self:
        value = self[key]
        del self[key]
        return value
    if default is _sentinel:
        raise KeyError(key)
    return default
```

- 3) Container implementations sometimes need to augment equality tests with identity tests. This prevents the code from being confused by objects such as `float('NaN')` that are not equal to themselves.

For example, here is the implementation of `collections.abc.Sequence.__contains__()`:

```
def __contains__(self, value):
    for v in self:
        if v is value or v == value:
            return True
    return False
```

### 2.6.15 ¿Cómo puede una subclase controlar qué datos se almacenan en una instancia inmutable?

When subclassing an immutable type, override the `__new__()` method instead of the `__init__()` method. The latter only runs *after* an instance is created, which is too late to alter data in an immutable instance.

Todas estas clases inmutables tienen una firma distinta que su clase padre:

```
from datetime import date

class FirstOfMonthDate(date):
    "Always choose the first day of the month"
    def __new__(cls, year, month, day):
        return super().__new__(cls, year, month, 1)

class NamedInt(int):
    "Allow text names for some numbers"
    xlat = {'zero': 0, 'one': 1, 'ten': 10}
    def __new__(cls, value):
        value = cls.xlat.get(value, value)
        return super().__new__(cls, value)

class TitleStr(str):
    "Convert str to name suitable for a URL path"
    def __new__(cls, s):
        s = s.lower().replace(' ', '-')
        s = ''.join([c for c in s if c.isalnum() or c == '-'])
        return super().__new__(cls, s)
```

Las clases pueden ser utilizadas así:

```
>>> FirstOfMonthDate(2012, 2, 14)
FirstOfMonthDate(2012, 2, 1)
>>> NamedInt('ten')
10
>>> NamedInt(20)
20
>>> TitleStr('Blog: Why Python Rocks')
'blog-why-python-rocks'
```

### 2.6.16 ¿Cómo cacheo llamadas de método?

Las dos herramientas principales para cachear métodos son `functools.cached_property()` y `functools.lru_cache()`. El primero guarda resultados a nivel de instancia y el último a nivel de clase.

La función `cached_property` sólo funciona con métodos que no acepten argumentos. No crea una referencia a la instancia. El resultado del método cacheado se mantendrá solo mientras que la instancia esté activa.

The advantage is that when an instance is no longer used, the cached method result will be released right away. The disadvantage is that if instances accumulate, so too will the accumulated method results. They can grow without bound.

The `lru_cache` approach works with methods that have *hashable* arguments. It creates a reference to the instance unless special efforts are made to pass in weak references.

La ventaja del algoritmo usado menos recientemente es que el cache está limitado por el *maxsize* especificado. La desventaja es que las instancias se mantienen activas hasta que sean eliminadas del cache por edad o que el cache sea borrado.

Este ejemplo muestra las diversas técnicas:

```
class Weather:
    "Lookup weather information on a government website"

    def __init__(self, station_id):
        self._station_id = station_id
        # The _station_id is private and immutable

    def current_temperature(self):
        "Latest hourly observation"
        # Do not cache this because old results
        # can be out of date.

    @cached_property
    def location(self):
        "Return the longitude/latitude coordinates of the station"
        # Result only depends on the station_id

    @lru_cache(maxsize=20)
    def historic_rainfall(self, date, units='mm'):
        "Rainfall on a given date"
        # Depends on the station_id, date, and units.
```

El ejemplo anterior asume que la *station\_id* nunca cambia. Si los atributos de la instancia relevante son mutables, el método de `cached_property` no puede funcionar porque no puede detectar cambios en los atributos.

To make the `lru_cache` approach work when the *station\_id* is mutable, the class needs to define the `__eq__()` and `__hash__()` methods so that the cache can detect relevant attribute updates:

```
class Weather:
    "Example with a mutable station identifier"
```

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```

def __init__(self, station_id):
    self.station_id = station_id

def change_station(self, station_id):
    self.station_id = station_id

def __eq__(self, other):
    return self.station_id == other.station_id

def __hash__(self):
    return hash(self.station_id)

@lru_cache(maxsize=20)
def historic_rainfall(self, date, units='cm'):
    'Rainfall on a given date'
    # Depends on the station_id, date, and units.

```

## 2.7 Módulos

### 2.7.1 ¿Cómo creo un fichero .pyc?

Cuando se importa un módulo por primera vez (o cuando el código fuente ha cambiado desde que el fichero compilado se creó) un fichero `.pyc` que contiene el código compilado se debería crear en la subcarpeta `__pycache__` del directorio que contiene al fichero `.py`. El fichero `.pyc` tendrá un nombre que empezará con el mismo nombre que el del fichero `.py` y terminará con `.pyc`, con un componente intermedio que dependerá del binario `python` en particular que lo creó. (Ver [PEP 3147](#) para detalles.)

Una razón por la que no se cree un fichero `.pyc` podría ser debido a un problema de permisos del directorio que contiene al fichero fuente, lo que significa que el subdirectorio `__pycache__` no se puede crear. Esto puede suceder, por ejemplo, si desarrollas como un usuario pero lo ejecutas como otro, como si estuvieras probando en un servidor web.

Hasta que no definas la variable de entorno `PYTHONDONTWRITEBYTECODE`, la creación de un fichero `.pyc` se hará automáticamente si importas un módulo y Python dispone de la habilidad (permisos, espacio libre, etc...) para crear un subdirectorio `__pycache__` y escribir un módulo compilado en ese subdirectorio.

La ejecución de un script principal Python no se considera una importación y no se crea el fichero `.pyc`. Por ejemplo, Si tienes un módulo principal `foo.py` que importa a otro módulo `xyz.py`, cuando ejecutas `foo` (mediante un comando de la shell `python foo.py`), se creará un fichero `.pyc` para `xyz` porque `xyz` ha sido importado, pero no se creará un fichero `.pyc` para `foo` ya que `foo.py` no ha sido importado.

Si necesitas crear un fichero `.pyc` también para `foo` – es decir, crear un fichero `.pyc` para un módulo que no ha sido importado – puedes usar los módulos `py_compile` y `compileall`.

El módulo `py_compile` puede compilar manualmente cualquier módulo. Una forma sería usando la función `compile()` de ese módulo de forma interactiva:

```

>>> import py_compile
>>> py_compile.compile('foo.py')

```

Esto escribirá `.pyc` en el subdirectorio `__pycache__` en la misma localización en la que se encuentre `foo.py` (o, puedes sobrescribir ese comportamiento con el parámetro opcional `cfile`).

Puedes compilar automáticamente todos los ficheros en un directorio o directorios usando el módulo `compileall`. Lo puedes hacer desde la línea de comandos ejecutando `compileall.py` y proporcionando una ruta al directorio que contiene los ficheros Python a compilar:

```
python -m compileall .
```

### 2.7.2 ¿Cómo puedo encontrar el nombre del módulo en uso?

Un módulo puede encontrar su propio nombre mirando en la variable global predeterminada `__name__`. Si tiene el valor `'__main__'`, el programa se está ejecutando como un script. Muchos módulos que se usan, generalmente, importados en otro script proporcionan, además, una interfaz para la línea de comandos o para probarse a si mismos y solo ejecutan código después de comprobar `__name__`:

```
def main():
    print('Running test...')
    ...

if __name__ == '__main__':
    main()
```

### 2.7.3 ¿Cómo podría tener módulos que se importan mutuamente entre ellos?

Supón que tienes los siguientes módulos:

foo.py:

```
from bar import bar_var
foo_var = 1
```

bar.py:

```
from foo import foo_var
bar_var = 2
```

El problema es que el intérprete realizará los siguientes pasos:

- main importa a foo
- Se crean *globals* vacíos para foo
- foo se compila y se comienza a ejecutar
- foo importa a bar
- Se crean *globals* vacíos para bar
- bar se compila y se comienza a ejecutar
- bar importa a foo (lo cual es un no-op ya que ya hay un módulo que se llama foo)
- El mecanismo de importado intenta leer `foo_var` de globales de foo, para establecer `bar.foo_var = foo.foo_var`

El último paso falla debido a que Python todavía no ha terminado de interpretar a foo y el diccionario de símbolos global para foo todavía se encuentra vacío.

Lo mismo ocurre cuando usas `import foo` y luego tratas de acceder a `foo.foo_var` en un código global.

Existen (al menos) tres posibles soluciones para este problema.

Guido van Rossum recomienda evitar todos los usos de `from <module> import ...`, y colocar todo el código dentro de funciones. La inicialización de variables globales y variables de clase debería usar únicamente constantes o funciones incorporadas. Esto significa que todo se referenciará como `<module>.<name>` desde un módulo importado.

Jim Roskind sugiere realizar los siguientes pasos en el siguiente orden en cada módulo:

- exportar (*globals*, funciones y clases que no necesitan clases bases importadas)

- `import` declaraciones
- código activo (incluyendo *globals* que han sido inicializados desde valores importados).

Van Rossum doesn't like this approach much because the imports appear in a strange place, but it does work.

Matthias Urlichs recomienda reestructurar tu código de tal forma que un `import` recursivo no sea necesario.

Estas soluciones no son mutuamente excluyentes.

## 2.7.4 `__import__`("x.y.z") devuelve <module "x">; ¿cómo puedo obtener z?

Considera, en su lugar, usa la función de conveniencia `import_module()` de `importlib`:

```
z = importlib.import_module('x.y.z')
```

## 2.7.5 Cuando edito un módulo importado y lo reimporto los cambios no tienen efecto. ¿Por qué sucede esto?

Por razones de eficiencia además de por consistencia, Python solo lee el fichero del módulo la primera vez que el módulo se importa. Si no lo hiciera así, un programa escrito en muchos módulos donde cada módulo importa al mismo módulo básico estaría analizando sintácticamente el mismo módulo básico muchas veces. Para forzar una relectura de un módulo que ha sido modificado haz lo siguiente:

```
import importlib
import modname
importlib.reload(modname)
```

Alerta: esta técnica no es 100% segura. En particular, los módulos que contienen declaraciones como

```
from modname import some_objects
```

continuarán funcionando con la versión antigua de los objetos importados. Si el módulo contiene definiciones de clase, instancias de clase ya existentes *no* se actualizarán para usar la nueva definición de la clase. Esto podría resultar en el comportamiento paradójico siguiente:

```
>>> import importlib
>>> import cls
>>> c = cls.C()                                # Create an instance of C
>>> importlib.reload(cls)
<module 'cls' from 'cls.py'>
>>> isinstance(c, cls.C)                       # isinstance is false?!?
False
```

La naturaleza del problema se hace evidente si muestras la «identity» de los objetos clase:

```
>>> hex(id(c.__class__))
'0x7352a0'
>>> hex(id(cls.C))
'0x4198d0'
```

---

## Preguntas frecuentes sobre diseño e historia

---

### 3.1 ¿Por qué Python usa indentación para agrupar declaraciones?

Guido van Rossum cree que usar indentación para agrupar es extremadamente elegante y contribuye mucho a la claridad del programa Python promedio. La mayoría de las personas aprenden a amar esta característica después de un tiempo.

Como no hay corchetes de inicio/fin, no puede haber un desacuerdo entre la agrupación percibida por el analizador y el lector humano. Ocasionalmente, los programadores de C encontrarán un fragmento de código como este:

```
if (x <= y)
    x++;
    y--;
z++;
```

Solo se ejecuta la instrucción `x ++` si la condición es verdadera, pero la indentación lo lleva a creer lo contrario. Incluso los programadores experimentados de C a veces lo miran durante mucho tiempo preguntándose por qué `y` se está disminuyendo incluso para `x > y`.

Debido a que no hay corchetes de inicio/fin, Python es mucho menos propenso a conflictos de estilo de codificación. En C hay muchas formas diferentes de colocar llaves. Después de acostumbrarse a leer y escribir código usando un estilo en particular, es normal sentirse algo incómodo al leer (o tener que escribir) en uno diferente.

Muchos estilos de codificación colocan corchetes de inicio / fin en una línea por sí mismos. Esto hace que los programas sean considerablemente más largos y desperdicia un valioso espacio en la pantalla, lo que dificulta obtener una buena visión general de un programa. Idealmente, una función debería caber en una pantalla (por ejemplo, 20-30 líneas). 20 líneas de Python pueden hacer mucho más trabajo que 20 líneas de C. Esto no se debe únicamente a la falta de corchetes de inicio/fin – la falta de declaraciones y los tipos de datos de alto nivel también son responsables – sino también la indentación basada en la sintaxis ciertamente ayuda.

### 3.2 ¿Por qué obtengo resultados extraños con operaciones aritméticas simples?

Ver la siguiente pregunta.

### 3.3 ¿Por qué los cálculos de punto flotante son tan inexactos?

Los usuarios a menudo se sorprenden por resultados como este:

```
>>> 1.2 - 1.0
0.19999999999999996
```

y creo que es un error en Python. No es. Esto tiene poco que ver con Python, y mucho más con la forma en que la plataforma subyacente maneja los números de punto flotante.

El tipo `float` en CPython usa una `C double` para el almacenamiento. Un valor del objeto `float` se almacena en coma flotante binaria con una precisión fija (típicamente 53 bits) y Python usa operaciones C, que a su vez dependen de la implementación de hardware en el procesador, para realizar operaciones de coma flotante. Esto significa que, en lo que respecta a las operaciones de punto flotante, Python se comporta como muchos lenguajes populares, incluidos C y Java.

Many numbers that can be written easily in decimal notation cannot be expressed exactly in binary floating point. For example, after:

```
>>> x = 1.2
```

el valor almacenado para `x` es una aproximación (muy buena) al valor decimal `1.2`, pero no es exactamente igual a él. En una máquina típica, el valor real almacenado es:

```
1.0011001100110011001100110011001100110011001100110011001100110011 (binary)
```

que es exactamente:

```
1.1999999999999999555910790149937383830547332763671875 (decimal)
```

La precisión típica de 53 bits proporciona flotantes Python con 15–16 dígitos decimales de precisión.

For a fuller explanation, please see the floating-point arithmetic chapter in the Python tutorial.

### 3.4 ¿Por qué las cadenas de caracteres de Python son inmutables?

Hay varias ventajas.

Una es el rendimiento: saber que una cadena es inmutable significa que podemos asignarle espacio en el momento de la creación, y los requisitos de almacenamiento son fijos e inmutables. Esta es también una de las razones para la distinción entre tuplas y listas.

Otra ventaja es que las cadenas en Python se consideran tan «elementales» como los números. Ninguna cantidad de actividad cambiará el valor 8 a otra cosa, y en Python, ninguna cantidad de actividad cambiará la cadena «ocho» a otra cosa.

### 3.5 ¿Por qué debe usarse “self” explícitamente en las definiciones y llamadas de métodos?

La idea fue tomada de Modula-3. Resulta ser muy útil, por una variedad de razones.

Primero, es más obvio que está utilizando un método o atributo de instancia en lugar de una variable local. Leer `self.x` o `self.meth()` deja absolutamente claro que se usa una variable de instancia o método incluso si no conoce la definición de clase de memoria. En C++, puede darse cuenta de la falta de una declaración de variable local (suponiendo que los globales son raros o fácilmente reconocibles) – pero en Python, no hay declaraciones de variables locales, por lo que debería buscar la definición de clase para estar seguro. Algunos estándares de codificación de C++ y Java requieren que los atributos de instancia tengan un prefijo `m_`, porque el ser explícito también es útil en esos lenguajes.



En segundo lugar, significa que no es necesaria una sintaxis especial si desea hacer referencia explícita o llamar al método desde una clase en particular. En C++, si desea usar un método de una clase base que se anula en una clase derivada, debe usar el operador `::` – en Python puede escribir `baseclass.methodname(self, <argument list>)`. Esto es particularmente útil para métodos `__init__()`, y en general en los casos en que un método de clase derivada quiere extender el método de clase base del mismo nombre y, por lo tanto, tiene que llamar al método de clase base de alguna manera.

Finalmente, para las variables de instancia se resuelve un problema sintáctico con la asignación: dado que las variables locales en Python son (¡por definición!) Aquellas variables a las que se asigna un valor en un cuerpo de función (y que no se declaran explícitamente como globales), tiene que haber una forma de decirle al intérprete que una asignación estaba destinada a asignar a una variable de instancia en lugar de a una variable local, y que preferiblemente debería ser sintáctica (por razones de eficiencia). C++ hace esto a través de declaraciones, pero Python no tiene declaraciones y sería una pena tener que presentarlas solo para este propósito. Usar el `self.var` explícito resuelve esto muy bien. Del mismo modo, para usar variables de instancia, tener que escribir `self.var` significa que las referencias a nombres no calificados dentro de un método no tienen que buscar en los directorios de la instancia. Para decirlo de otra manera, las variables locales y las variables de instancia viven en dos espacios de nombres diferentes, y debe decirle a Python qué espacio de nombres usar.

### 3.6 ¿Por qué no puedo usar una tarea en una expresión?

¡A partir de Python 3.8, se puede!

Asignación de expresiones usando el operador walrus `:=` asigna una variable en una expresión:

```
while chunk := fp.read(200):
    print(chunk)
```

Ver [PEP 572](#) para más información.

### 3.7 ¿Por qué Python usa métodos para alguna funcionalidad (por ejemplo, `list.index()`) pero funciones para otra (por ejemplo, `len(list)`)?

Como dijo Guido:

(a) Para algunas operaciones, la notación de prefijo solo se lee mejor que postfijo – las operaciones de prefijo (e ¡infijo!) tienen una larga tradición en matemáticas que le gustan las anotaciones donde las imágenes ayudan al matemático a pensar en un problema. Compare lo fácil con que reescribimos una fórmula como  $x \cdot (a+b)$  en  $x \cdot a + x \cdot b$  con la torpeza de hacer lo mismo usando una notación OO sin procesar.

(b) Cuando leo un código que dice `len(x)`, sé que está pidiendo la longitud de algo. Esto me dice dos cosas: el resultado es un número entero y el argumento es algún tipo de contenedor. Por el contrario, cuando leo `x.len()`, ya debo saber que `x` es algún tipo de contenedor que implementa una interfaz o hereda de una clase que tiene un estándar `len()`. Sea testigo de la confusión que ocasionalmente tenemos cuando una clase que no está implementando una asignación tiene un método `get()` o `keys()`, o algo que no es un archivo tiene un método `write()`.

—<https://mail.python.org/pipermail/python-3000/2006-November/004643.html>

### 3.8 ¿Por qué `join()` es un método de cadena de caracteres en lugar de un método de lista o tupla?

Las cadenas de caracteres se volvieron mucho más parecidas a otros tipos estándar a partir de Python 1.6, cuando se agregaron métodos que brindan la misma funcionalidad que siempre ha estado disponible utilizando las funciones del módulo de cadenas. La mayoría de estos nuevos métodos han sido ampliamente aceptados, pero el que parece hacer que algunos programadores se sientan incómodos es:

```
", ".join(['1', '2', '4', '8', '16'])
```

que da el resultado:

```
"1, 2, 4, 8, 16"
```

Hay dos argumentos comunes en contra de este uso.

El primero corre a lo largo de las líneas de: «Se ve realmente feo el uso de un método de un literal de cadena (constante de cadena)», a lo que la respuesta es que sí, pero un literal de cadena es solo un valor fijo. Si se permiten los métodos en nombres vinculados a cadenas, no hay razón lógica para que no estén disponibles en literales.

La segunda objeción generalmente se presenta como: «Realmente estoy diciéndole a una secuencia que una a sus miembros junto con una constante de cadena». Lamentablemente, no lo estás haciendo. Por alguna razón, parece ser mucho menos difícil tener `split()` como método de cadena, ya que en ese caso es fácil ver que:

```
"1, 2, 4, 8, 16".split(", ")
```

es una instrucción a un literal de cadena para retornar las subcadenas de caracteres delimitadas por el separador dado (o, por defecto, ejecuciones arbitrarias de espacio en blanco).

`join()` es un método de cadena de caracteres porque al usarlo le está diciendo a la cadena de separación que itere sobre una secuencia de cadenas y se inserte entre elementos adyacentes. Este método se puede usar con cualquier argumento que obedezca las reglas para los objetos de secuencia, incluidas las clases nuevas que pueda definir usted mismo. Existen métodos similares para bytes y objetos bytearray.

## 3.9 ¿Qué tan rápido van las excepciones?

Un bloque `try/except` es extremadamente eficiente si no son lanzada excepciones. En realidad, capturar una excepción es costoso. En versiones de Python anteriores a la 2.0, era común usar este modismo:

```
try:
    value = mydict[key]
except KeyError:
    mydict[key] = getvalue(key)
    value = mydict[key]
```

Esto solo tenía sentido cuando esperaba que el dict tuviera la clave casi todo el tiempo. Si ese no fuera el caso, lo codificó así:

```
if key in mydict:
    value = mydict[key]
else:
    value = mydict[key] = getvalue(key)
```

Para este caso específico, también podría usar `value = dict.setdefault(key, getvalue(key))`, pero solo si la llamada `getvalue()` es lo suficientemente barata porque se evalúa en todos los casos.

## 3.10 ¿Por qué no hay un *switch* o una declaración *case* en Python?

In general, structured switch statements execute one block of code when an expression has a particular value or set of values. Since Python 3.10 one can easily match literal values, or constants within a namespace, with a `match ... case` statement. An older alternative is a sequence of `if... elif... elif... else`.

Para los casos en los que necesita elegir entre una gran cantidad de posibilidades, puede crear un diccionario que asigne valores de casos a funciones para llamar. Por ejemplo:

```
functions = {'a': function_1,
            'b': function_2,
            'c': self.method_1}

func = functions[value]
func()
```

Para invocar métodos en objetos, puede simplificar aún más utilizando `getattr()` incorporado para recuperar métodos con un nombre particular:

```
class MyVisitor:
    def visit_a(self):
        ...

    def dispatch(self, value):
        method_name = 'visit_' + str(value)
        method = getattr(self, method_name)
        method()
```

Se sugiere que utilice un prefijo para los nombres de los métodos, como `visit_` en este ejemplo. Sin dicho prefijo, si los valores provienen de una fuente no confiable, un atacante podría invocar cualquier método en su objeto.

Imitating switch with fallthrough, as with C's switch-case-default, is possible, much harder, and less needed.

### 3.11 ¿No puede emular hilos en el intérprete en lugar de confiar en una implementación de hilos específica del sistema operativo?

Respuesta 1: Desafortunadamente, el intérprete empuja al menos un marco de pila C para cada marco de pila de Python. Además, las extensiones pueden volver a llamar a Python en momentos casi aleatorios. Por lo tanto, una implementación completa de subprocessos requiere soporte de subprocessos para C.

Respuesta 2: Afortunadamente, existe [Python sin pila](#), que tiene un bucle de intérprete completamente rediseñado que evita la pila C.

### 3.12 ¿Por qué las expresiones lambda no pueden contener sentencias?

Las expresiones lambda de Python no pueden contener declaraciones porque el marco sintáctico de Python no puede manejar declaraciones anidadas dentro de expresiones. Sin embargo, en Python, este no es un problema grave. A diferencia de las formas lambda en otros lenguajes, donde agregan funcionalidad, las lambdas de Python son solo una notación abreviada si eres demasiado vago para definir una función.

Las funciones ya son objetos de primera clase en Python, y pueden declararse en un ámbito local. Por lo tanto, la única ventaja de usar una lambda en lugar de una función definida localmente es que no es necesario inventar un nombre para la función – ¡pero eso es sólo una variable local a la que se asigna el objeto función (que es exactamente el mismo tipo de objeto que produce una expresión lambda)!

### 3.13 ¿Se puede compilar Python en código máquina, C o algún otro lenguaje?

[Cython](#) compiles a modified version of Python with optional annotations into C extensions. [Nuitka](#) is an up-and-coming compiler of Python into C++ code, aiming to support the full Python language.

## 3.14 ¿Cómo gestiona Python la memoria?

Los detalles de la administración de memoria de Python dependen de la implementación. La implementación estándar de Python, *CPython*, utiliza el recuento de referencias para detectar objetos inaccesibles, y otro mecanismo para recopilar ciclos de referencia, ejecutando periódicamente un algoritmo de detección de ciclos que busca ciclos inaccesibles y elimina los objetos involucrados. El módulo `gc` proporciona funciones para realizar una recolección de basura, obtener estadísticas de depuración y ajustar los parámetros del recolector.

Other implementations (such as *Jython* or *PyPy*), however, can rely on a different mechanism such as a full-blown garbage collector. This difference can cause some subtle porting problems if your Python code depends on the behavior of the reference counting implementation.

En algunas implementaciones de Python, el siguiente código (que está bien en CPython) probablemente se quedará sin descriptores de archivo:

```
for file in very_long_list_of_files:
    f = open(file)
    c = f.read(1)
```

De hecho, utilizando el esquema de conteo de referencias y destructor de CPython, cada nueva asignación a `f` cierra el archivo anterior. Sin embargo, con un GC tradicional, esos objetos de archivo solo se recopilarán (y cerrarán) a intervalos variables y posiblemente largos.

Si desea escribir código que funcione con cualquier implementación de Python, debe cerrar explícitamente el archivo o utilizar una declaración `with`; esto funcionará independientemente del esquema de administración de memoria:

```
for file in very_long_list_of_files:
    with open(file) as f:
        c = f.read(1)
```

## 3.15 ¿Por qué CPython no utiliza un esquema de recolección de basura más tradicional?

Por un lado, esta no es una característica estándar de C y, por lo tanto, no es portátil. (Sí, sabemos acerca de la biblioteca Boehm GC. Tiene fragmentos de código de ensamblador para *la mayoría* de las plataformas comunes, no para todas ellas, y aunque es principalmente transparente, no es completamente transparente; se requieren parches para obtener Python para trabajar con eso)

El GC tradicional también se convierte en un problema cuando Python está integrado en otras aplicaciones. Mientras que en un Python independiente está bien reemplazar el estándar `malloc()` y `free()` con versiones proporcionadas por la biblioteca GC, una aplicación que incruste Python puede querer tener su *propio* sustituto de `malloc()` y `free()`, y puede no querer el de Python. En este momento, CPython funciona con todo lo que implementa `malloc()` y `free()` correctamente.

## 3.16 ¿Por qué no se libera toda la memoria cuando sale CPython?

Los objetos a los que se hace referencia desde los espacios de nombres globales de los módulos de Python no siempre se desasignan cuando Python sale. Esto puede suceder si hay referencias circulares. También hay ciertos bits de memoria asignados por la biblioteca de C que son imposibles de liberar (por ejemplo, una herramienta como Purify se quejará de estos). Python es, sin embargo, agresivo sobre la limpieza de la memoria al salir e intenta destruir cada objeto.

Si desea forzar a Python a eliminar ciertas cosas en la desasignación, use el módulo `atexit` para ejecutar una función que obligará a esas eliminaciones.

### 3.17 ¿Por qué hay tipos de datos separados de tuplas y listas?

Las listas y las tuplas, si bien son similares en muchos aspectos, generalmente se usan de maneras fundamentalmente diferentes. Las tuplas pueden considerarse similares a los `records` de Pascal o a los `structs` de C; son pequeñas colecciones de datos relacionados que pueden ser de diferentes tipos que funcionan como un grupo. Por ejemplo, una coordenada cartesiana se representa adecuadamente como una tupla de dos o tres números.

Las listas, por otro lado, son más como matrices en otros lenguajes. Tienden a contener un número variable de objetos, todos los cuales tienen el mismo tipo y que se operan uno por uno. Por ejemplo, `os.listdir('.')` retorna una lista de cadenas de caracteres que representan los archivos en el directorio actual. Las funciones que operan en esta salida generalmente no se romperían si agregara otro archivo o dos al directorio.

Las tuplas son inmutables, lo que significa que una vez que se ha creado una tupla, no puede reemplazar ninguno de sus elementos con un nuevo valor. Las listas son mutables, lo que significa que siempre puede cambiar los elementos de una lista. Solo los elementos inmutables se pueden usar como claves de diccionario y, por lo tanto, solo las tuplas y no las listas se pueden usar como claves.

### 3.18 ¿Cómo se implementan las listas en Python?

Las listas de CPython son realmente matrices de longitud variable, no listas enlazadas al estilo Lisp. La implementación utiliza una matriz contigua de referencias a otros objetos y mantiene un puntero a esta matriz y la longitud de la matriz en una estructura de encabezado de lista.

Esto hace que indexar una lista `a[i]` una operación cuyo costo es independiente del tamaño de la lista o del valor del índice.

Cuando se añaden o insertan elementos, la matriz de referencias cambia de tamaño. Se aplica cierta inteligencia para mejorar el rendimiento de la adición de elementos repetidamente; cuando la matriz debe crecer, se asigna un espacio extra para que las próximas veces no requieran un cambio de tamaño real.

### 3.19 ¿Cómo se implementan los diccionarios en CPython?

Los diccionarios de CPython se implementan como tablas hash redimensionables. En comparación con los árboles B (*B-trees*), esto proporciona un mejor rendimiento para la búsqueda (la operación más común con diferencia) en la mayoría de las circunstancias, y la implementación es más simple.

Dictionaries work by computing a hash code for each key stored in the dictionary using the `hash()` built-in function. The hash code varies widely depending on the key and a per-process seed; for example, `'Python'` could hash to `-539294296` while `'python'`, a string that differs by a single bit, could hash to `1142331976`. The hash code is then used to calculate a location in an internal array where the value will be stored. Assuming that you're storing keys that all have different hash values, this means that dictionaries take constant time –  $O(1)$ , in Big-O notation – to retrieve a key.

### 3.20 ¿Por qué las claves del diccionario deben ser inmutables?

La implementación de la tabla hash de los diccionarios utiliza un valor hash calculado a partir del valor clave para encontrar la clave. Si la clave fuera un objeto mutable, su valor podría cambiar y, por lo tanto, su hash también podría cambiar. Pero dado que quien cambie el objeto clave no puede decir que se estaba utilizando como clave de diccionario, no puede mover la entrada en el diccionario. Luego, cuando intente buscar el mismo objeto en el diccionario, no se encontrará porque su valor hash es diferente. Si trató de buscar el valor anterior, tampoco lo encontraría, porque el valor del objeto que se encuentra en ese hash bin sería diferente.

Si desea un diccionario indexado con una lista, simplemente convierta la lista a una tupla primero; La función `tuple(L)` crea una tupla con las mismas entradas que la lista `L`. Las tuplas son inmutables y, por lo tanto, pueden usarse como claves de diccionario.

Algunas soluciones inaceptables que se han propuesto:

- Listas de hash por su dirección (ID de objeto). Esto no funciona porque si construye una nueva lista con el mismo valor, no se encontrará; por ejemplo:

```
mydict = {[1, 2]: '12'}
print(mydict[[1, 2]])
```

generaría una excepción `KeyError` porque la identificación del `[1, 2]` usado en la segunda línea difiere de la de la primera línea. En otras palabras, las claves del diccionario deben compararse usando `==`, no usando `is`.

- Hacer una copia cuando use una lista como clave. Esto no funciona porque la lista, al ser un objeto mutable, podría contener una referencia a sí misma, y luego el código de copia se ejecutaría en un bucle infinito.
- Permitir listas como claves pero decirle al usuario que no las modifique. Esto permitiría una clase de errores difíciles de rastrear en los programas cuando olvidó o modificó una lista por accidente. También invalida una invariante importante de diccionarios: cada valor en `d.keys()` se puede usar como una clave del diccionario.
- Marcar las listas como de solo lectura una vez que se usan como clave de diccionario. El problema es que no solo el objeto de nivel superior puede cambiar su valor; podría usar una tupla que contiene una lista como clave. Ingresar cualquier cosa como clave en un diccionario requeriría marcar todos los objetos accesibles desde allí como de solo lectura – y nuevamente, los objetos autoreferenciados podrían causar un bucle infinito.

Hay un truco para evitar esto si lo necesita, pero úselo bajo su propio riesgo: Puede envolver una estructura mutable dentro de una instancia de clase que tenga tanto un método `__eq__()` y un `__hash__()`. Luego debe asegurarse de que el valor hash para todos los objetos de contenedor que residen en un diccionario (u otra estructura basada en hash) permanezca fijo mientras el objeto está en el diccionario (u otra estructura).

```
class ListWrapper:
    def __init__(self, the_list):
        self.the_list = the_list

    def __eq__(self, other):
        return self.the_list == other.the_list

    def __hash__(self):
        l = self.the_list
        result = 98767 - len(l)*555
        for i, el in enumerate(l):
            try:
                result = result + (hash(el) % 9999999) * 1001 + i
            except Exception:
                result = (result % 7777777) + i * 333
        return result
```

Tenga en cuenta que el cálculo de hash se complica por la posibilidad de que algunos miembros de la lista sean inquebrantables y también por la posibilidad de desbordamiento aritmético.

Además, siempre debe darse el caso de que si `o1 == o2` (es decir, `o1.__eq__(o2)` is `True`), entonces `hash(o1) == hash(o2)` (es decir, `o1.__hash__() == o2.__hash__()`), independientemente de si el objeto está en un diccionario o no. Si no cumple con estas restricciones, los diccionarios y otras estructuras basadas en hash se comportarán mal.

En el caso de `ListWrapper`, siempre que el objeto contenedor esté en un diccionario, la lista contenida no debe cambiar para evitar anomalías. No haga esto a menos que esté preparado para pensar detenidamente sobre los requisitos y las consecuencias de no cumplirlos correctamente. Considérese advertido.

## 3.21 ¿Por qué `list.sort()` no retorna la lista ordenada?

En situaciones donde el rendimiento es importante, hacer una copia de la lista solo para ordenarlo sería un desperdicio. Por lo tanto, `list.sort()` ordena la lista en su lugar. Para recordarle ese hecho, no retorna la lista ordenada. De esta manera, no se dejará engañar por sobrescribir accidentalmente una lista cuando necesite una copia ordenada, pero también deberá mantener la versión sin ordenar.

Si desea retornar una nueva lista, use la función incorporada `sorted()` en su lugar. Esta función crea una nueva lista a partir de un iterativo proporcionado, la ordena y la retorna. Por ejemplo, a continuación se explica cómo iterar sobre las teclas de un diccionario en orden ordenado:

```
for key in sorted(mydict):
    ... # do whatever with mydict[key]...
```

## 3.22 ¿Cómo se especifica y aplica una especificación de interfaz en Python?

Una especificación de interfaz para un módulo proporcionada por lenguajes como C++ y Java describe los prototipos para los métodos y funciones del módulo. Muchos sienten que la aplicación en tiempo de compilación de las especificaciones de la interfaz ayuda en la construcción de grandes programas.

Python 2.6 agrega un módulo `abc` que le permite definir clases base abstractas (ABC). Luego puede usar `isinstance()` y `issubclass()` para verificar si una instancia o una clase implementa un ABC en particular. El módulo `collections.abc` define un conjunto de ABC útiles como `Iterable`, `Container` y `MutableMapping`.

Para Python, muchas de las ventajas de las especificaciones de interfaz se pueden obtener mediante una disciplina de prueba adecuada para los componentes.

Un buen conjunto de pruebas para un módulo puede proporcionar una prueba de regresión y servir como una especificación de interfaz de módulo y un conjunto de ejemplos. Muchos módulos de Python se pueden ejecutar como un script para proporcionar una simple «autocomprobación». Incluso los módulos que usan interfaces externas complejas a menudo se pueden probar de forma aislada utilizando emulaciones triviales de «stub» de la interfaz externa. Los módulos `doctest` y `unittest` o marcos de prueba de terceros se pueden utilizar para construir conjuntos de pruebas exhaustivas que ejercitan cada línea de código en un módulo.

Una disciplina de prueba adecuada puede ayudar a construir grandes aplicaciones complejas en Python, así como tener especificaciones de interfaz. De hecho, puede ser mejor porque una especificación de interfaz no puede probar ciertas propiedades de un programa. Por ejemplo, se espera que el método `list.append()` agregue nuevos elementos al final de alguna lista interna; una especificación de interfaz no puede probar que su implementación `list.append()` realmente haga esto correctamente, pero es trivial verificar esta propiedad en un conjunto de pruebas.

Escribir conjuntos de pruebas es muy útil, y es posible que desee diseñar su código con miras a que sea fácilmente probado. Una técnica cada vez más popular, el desarrollo dirigido por pruebas, requiere escribir partes del conjunto de pruebas primero, antes de escribir el código real. Por supuesto, Python te permite ser descuidado y no escribir casos de prueba.

## 3.23 ¿Por qué no hay goto?

En la década de 1970, la gente se dio cuenta de que el goto irrestricto podía generar un código «espagueti» desordenado que era difícil de entender y revisar. En un lenguaje de alto nivel, también es innecesario siempre que haya formas de bifurcar (en Python, con sentencias `if` y expresiones `or`, `and` e `if/else`) y bucle (con sentencia `while` y `for`, que posiblemente contengan `continue` y `break`).

También se pueden utilizar excepciones para proporcionar un «goto estructurado» que funcione incluso a través de llamadas a funciones. Muchos creen que las excepciones pueden emular convenientemente todos los usos razonables de las construcciones `go` o `goto` de C, Fortran y otros lenguajes. Por ejemplo:

```
class label(Exception): pass # declare a label

try:
    ...
    if condition: raise label() # goto label
    ...
except label: # where to goto
    pass
...
```



Esto no le permite saltar a la mitad de un bucle, pero eso es generalmente considerado un abuso de `goto` de todos modos. Utilizar con moderación.

### 3.24 ¿Por qué las cadenas de caracteres sin formato (r-strings) no pueden terminar con una barra diagonal inversa?

Más precisamente, no pueden terminar con un número impar de barras invertidas: la barra invertida no emparejada al final escapa el carácter de comillas de cierre, dejando una cadena sin terminar.

Las cadenas de caracteres sin formato se diseñaron para facilitar la creación de entradas para procesadores (principalmente motores de expresión regular) que desean realizar su propio procesamiento de escape de barra invertida. Tales procesadores consideran que una barra invertida sin par es un error de todos modos, por lo que las cadenas de caracteres sin procesar no lo permiten. A cambio, le permiten pasar el carácter de comillas de cadena escapándolo con una barra invertida. Estas reglas funcionan bien cuando las cadenas de caracteres *r* (*r-strings*) se usan para el propósito previsto.

Si está intentando construir nombres de ruta de Windows, tenga en cuenta que todas las llamadas al sistema de Windows también aceptan barras diagonales:

```
f = open("/mydir/file.txt") # works fine!
```

Si está tratando de construir una ruta para un comando de DOS, intente por ejemplo uno de los siguientes:

```
dir = r"\this\is\my\dos\dir" "\\\"
dir = r"\this\is\my\dos\dir\" "[:-1]
dir = "\\this\\is\\my\\dos\\dir\\"
```

### 3.25 ¿Por qué Python no tiene una declaración «with» para las asignaciones de atributos?

Python tiene una sentencia `with` que envuelve la ejecución de un bloque, llamando al código en la entrada y salida del bloque. Algunos lenguajes tienen una construcción que se ve así:

```
with obj:
    a = 1                # equivalent to obj.a = 1
    total = total + 1    # obj.total = obj.total + 1
```

En Python, tal construcción sería ambigua.

Otros lenguajes, como Object Pascal, Delphi y C++, utilizan tipos estáticos, por lo que es posible saber, de manera inequívoca, a qué miembro se le está asignando. Este es el punto principal de la escritura estática: el compilador *siempre* conoce el alcance de cada variable en tiempo de compilación.

Python usa tipos dinámicos. Es imposible saber de antemano a qué atributo se hará referencia en tiempo de ejecución. Los atributos de los miembros pueden agregarse o eliminarse de los objetos sobre la marcha. Esto hace que sea imposible saber, a partir de una simple lectura, a qué atributo se hace referencia: ¿uno local, uno global o un atributo miembro?

Por ejemplo, tome el siguiente fragmento incompleto:

```
def foo(a):
    with a:
        print(x)
```

El fragmento supone que `a` debe tener un atributo miembro llamado `x`. Sin embargo, no hay nada en Python que le diga esto al intérprete. ¿Qué debería suceder si `a` es, digamos, un número entero? Si hay una variable global llamada `x`, ¿se usará dentro del bloque `with`? Como puede ver, la naturaleza dinámica de Python hace que tales elecciones sean mucho más difíciles.



El principal beneficio de `with` y características de lenguaje similares (reducción del volumen del código) puede, sin embargo, lograr fácilmente en Python mediante la asignación. En vez de:

```
function(args).mydict[index][index].a = 21
function(args).mydict[index][index].b = 42
function(args).mydict[index][index].c = 63
```

escribe esto:

```
ref = function(args).mydict[index][index]
ref.a = 21
ref.b = 42
ref.c = 63
```

Esto también tiene el efecto secundario de aumentar la velocidad de ejecución porque los enlaces de nombres se resuelven en tiempo de ejecución en Python, y la segunda versión solo necesita realizar la resolución una vez.

Otras propuestas similares que introducían sintaxis para reducir aún más el volumen del código, como el uso de un “punto inicial”, han sido rechazadas en favor de la claridad (véase <https://mail.python.org/pipermail/python-ideas/2016-May/040070.html>).

### 3.26 ¿Por qué los generadores no admiten la declaración `with`?

Por razones técnicas, un generador utilizado directamente como gestor de contexto no funcionaría correctamente. Cuando, como es más común, un generador se utiliza como un iterador ejecutado hasta su finalización, no es necesario cerrar. Cuando lo esté, envuélvalo como `contextlib.closing(generator)` en la sentencia `with`.

### 3.27 ¿Por qué se requieren dos puntos para las declaraciones `if/while/def/class`?

Los dos puntos se requieren principalmente para mejorar la legibilidad (uno de los resultados del lenguaje ABC experimental). Considera esto:

```
if a == b
    print(a)
```

versus

```
if a == b:
    print(a)
```

Observe cómo el segundo es un poco más fácil de leer. Observe más a fondo cómo los dos puntos establecen el ejemplo en esta respuesta de preguntas frecuentes; Es un uso estándar en inglés.

Otra razón menor es que los dos puntos facilitan a los editores con resaltado de sintaxis; pueden buscar dos puntos para decidir cuándo se debe aumentar la indentación en lugar de tener que hacer un análisis más elaborado del texto del programa.

### 3.28 ¿Por qué Python permite comas al final de las listas y tuplas?

Python le permite agregar una coma final al final de las listas, tuplas y diccionarios:

```
[1, 2, 3,]
('a', 'b', 'c',)
d = {
    "A": [1, 5],
```

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```
"B": [6, 7], # last trailing comma is optional but good style
}
```

Hay varias razones para permitir esto.

Cuando tiene un valor literal para una lista, tupla o diccionario distribuido en varias líneas, es más fácil agregar más elementos porque no tiene que recordar agregar una coma a la línea anterior. Las líneas también se pueden reordenar sin crear un error de sintaxis.

La omisión accidental de la coma puede ocasionar errores difíciles de diagnosticar. Por ejemplo:

```
x = [
    "fee",
    "fie"
    "foo",
    "fum"
]
```

Parece que esta lista tiene cuatro elementos, pero en realidad contiene tres: «fee», «fiefoo» y «fum». Agregar siempre la coma evita esta fuente de error.

Permitir la coma final también puede facilitar la generación de código programático.

---

## Preguntas frecuentes sobre bibliotecas y extensiones

---

### 4.1 Cuestiones generales sobre bibliotecas

#### 4.1.1 ¿Cómo encuentro un módulo o aplicación para ejecutar la tarea X?

Vea la referencia de bibliotecas para comprobar si existe un módulo relevante en la biblioteca estándar. (Eventualmente aprenderá lo que hay en la biblioteca estándar y será capaz de saltarse este paso.)

Para paquetes de terceros, busque [Python Package Index](#) o pruebe [Google](#) u otro motor de búsqueda web. La búsqueda de «Python» más una palabra clave o dos para su tema de interés generalmente encontrará algo útil.

#### 4.1.2 ¿Dónde está el fichero fuente *math.py* (*socket.py*, *regex.py*, etc.)?

Si no puede encontrar un fichero fuente para un módulo, puede ser un módulo incorporado o cargado dinámicamente implementado en C, C++ u otro lenguaje compilado. En este caso puede no disponer del fichero fuente o puede ser algo como `mathmodule.c`, en algún lugar de un directorio fuente C (fuera del Python *Path*).

Hay (al menos) tres tipos de módulos en Python:

- 1) módulos escritos en Python (`.py`);
- 2) módulos escritos en C y cargados dinámicamente (`.dll`, `.pyd`, `.so`, `.sl`, etc.);
- 3) módulos escritos en C y enlazados con el intérprete; para obtener una lista de estos, escriba:

```
import sys
print(sys.builtin_module_names)
```

#### 4.1.3 ¿Cómo hago ejecutable un script Python en Unix?

Necesita hacer dos cosas: el modo del fichero del script debe ser ejecutable y la primera línea debe comenzar con `# !` seguido de la ruta al intérprete de Python.

Lo primero se hace ejecutando `chmod +x scriptfile` o bien `chmod 755 scriptfile`.

Lo segundo se puede hacer de distintas maneras. La manera más directa es escribir

```
#!/usr/local/bin/python
```

en la primera línea de su fichero, usando la ruta donde está instalado el intérprete de Python en su plataforma.

Si quiere que el script sea independiente de donde se ubique el intérprete de Python, puede usar el programa `env`. Casi todas las variantes de Unix soportan lo siguiente, asumiendo que el intérprete de Python está en un directorio del `PATH` de usuario:

```
#!/usr/bin/env python
```

No haga esto para scripts CGI. La variable `PATH` para scripts CGI es mínima, así que necesita usar la ruta real absoluta al intérprete.

Ocasionalmente, un entorno de usuario está tan lleno que el programa `/usr/bin/env` falla; o bien no existe el programa `env`. En ese caso, puede intentar el siguiente truco (gracias a Alex Rezinsky):

```
#!/bin/sh
""" : """
exec python $0 ${1+"$@"}
"""
```

Una pequeña desventaja es que esto define el `__doc__` del script. Sin embargo, puede arreglarlo añadiendo

```
__doc__ = """...Whatever..."""
```

## 4.1.4 ¿Hay un paquete `curses/termcap` para Python?

Para variantes Unix: La distribución estándar de Python viene con un módulo `curses` en el subdirectorio `Modules`, aunque no está compilado por defecto. (Nótese que esto no está disponible en la distribución Windows — no hay módulo `curses` para Windows.)

El módulo `curses` soporta características básicas de cursores así como muchas funciones adicionales de `ncurses` y cursores `SVSV` como color, soporte para conjuntos de caracteres alternativos, pads, y soporte para ratón. Esto significa que el módulo no es compatible con sistemas operativos que sólo tienen cursores BSD, pero no parece que ningún sistema operativo actualmente mantenido caiga dentro de esta categoría.

## 4.1.5 ¿Hay un equivalente en Python al `onexit()` de C?

The `atexit` module provides a register function that is similar to C's `onexit()`.

## 4.1.6 ¿Por qué no funcionan mis manejadores de señales?

El problema más común es que el manejador de señales esté declarado con la lista incorrecta de argumentos. Se llama como

```
handler(signum, frame)
```

así que debería declararse con dos argumentos:

```
def handler(signum, frame):
    ...
```

## 4.2 Tareas comunes

### 4.2.1 ¿Cómo pruebo un programa o un componente Python?

Python viene con dos *frameworks* de *testing*. El módulo `doctest` encuentra ejemplos en los docstrings para un módulo y los ejecuta, comparando la salida con la salida esperada especificada en la cadena de documentación.

El módulo `unittest` es un *framework* de *testing* más agradable y modelado sobre los *frameworks* de *testing* de Java y Smalltalk.

Para hacer más fácil el *testing*, debería usar un buen diseño modular en su programa. Su programa debería tener casi toda la funcionalidad encapsulada en funciones o en métodos de clases — y esto algunas veces tiene el efecto sorprendente y encantador de que su programa funcione más rápido (porque los accesos a las variables locales son más rápidas que los accesos a las variables globales). Además el programa debería evitar depender de la mutación de variables globales, ya que esto dificulta mucho más hacer el *testing*.

La «lógica global principal» de su programa puede ser tan simple como

```
if __name__ == "__main__":
    main_logic()
```

al final del módulo principal de su programa.

Una vez que su programa esté organizado en una colección manejable de funciones y comportamientos de clases, usted debería escribir funciones de comprobación que ejerciten los comportamientos. Se puede asociar un conjunto de pruebas a cada módulo. Esto suena a mucho trabajo, pero gracias a que Python es tan conciso y flexible, se hace sorprendentemente fácil. Puede codificar de manera mucho más agradable y divertida escribiendo funciones de comprobación en paralelo con el «código de producción», ya que esto facilita encontrar antes errores e incluso fallos de diseño.

Los «módulos de soporte» que no tienen la intención de estar en el módulo principal de un programa pueden incluir un auto *test* del módulo.

```
if __name__ == "__main__":
    self_test()
```

Incluso los programas que interactúan con interfaces externas complejas se pueden comprobar cuando las interfaces externas no están disponibles usando interfaces «simuladas» implementadas en Python.

## 4.2.2 ¿Cómo creo documentación a partir de los docstrings?

El módulo `pydoc` puede crear HTML desde los docstrings existentes en su código fuente Python. Una alternativa para crear documentación API estrictamente desde docstrings es `epydoc`. `Sphinx` también puede incluir contenido docstring.

## 4.2.3 ¿Cómo consigo presionar una única tecla cada vez?

Para variantes Unix hay varias soluciones. Lo más directo es hacerlo usando cursores, pero `curses` es un módulo bastante amplio para aprenderlo.

## 4.3 Hilos

### 4.3.1 ¿Cómo programo usando hilos?

Asegúrese de usar el módulo `threading` y no el módulo `_thread`. El módulo `threading` construye abstracciones convenientes sobre las primitivas de bajo nivel proporcionadas por el módulo `_thread`.

### 4.3.2 Ninguno de mis hilos parece funcionar: ¿por qué?

Tan pronto como el hilo principal termine, se matan todos los hilos. Su hilo principal está corriendo demasiado rápido, sin dar tiempo a los hilos para hacer algún trabajo.

Una solución sencilla es añadir un *sleep* al final del programa que sea suficientemente largo para que todos los hilos terminen:

```
import threading, time

def thread_task(name, n):
    for i in range(n):
        print(name, i)
```

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```

for i in range(10):
    T = threading.Thread(target=thread_task, args=(str(i), i))
    T.start()

time.sleep(10) # <-----!

```

Por ahora (en muchas plataformas) los hilos no corren en paralelo, sino que parece que corren secuencialmente, ¡uno a la vez! La razón es que el planificador de hilos del sistema operativo no inicia un nuevo hilo hasta que el hilo anterior está bloqueado.

Una solución sencilla es añadir un pequeño *sleep* al comienzo de la función *run*:

```

def thread_task(name, n):
    time.sleep(0.001) # <-----!
    for i in range(n):
        print(name, i)

for i in range(10):
    T = threading.Thread(target=thread_task, args=(str(i), i))
    T.start()

time.sleep(10)

```

En vez de intentar adivinar un valor de retardo adecuado para `time.sleep()`, es mejor usar algún tipo de mecanismo de semáforo. Una idea es usar el módulo `queue` para crear un objeto cola, permitiendo que cada hilo añada un *token* a la cola cuando termine, y permitiendo al hilo principal leer tantos tokens de la cola como hilos haya.

### 4.3.3 ¿Cómo puedo dividir trabajo entre un grupo de hilos?

La manera más fácil es usar el nuevo módulo `concurrent.futures`, especialmente el módulo `ThreadPoolExecutor`.

O, si quiere tener un control más preciso sobre el algoritmo de despacho, puede escribir su propia lógica manualmente. Use el módulo `queue` para crear una cola que contenga una lista de trabajos. La clase `Queue` mantiene una lista de objetos y tiene un método `.put(obj)` que añade elementos a la cola y un método `.get()` que los retorna. Esta clase se encargará de los bloqueos necesarios para asegurar que cada trabajo se reparte exactamente una vez.

Aquí hay un ejemplo trivial:

```

import threading, queue, time

# The worker thread gets jobs off the queue. When the queue is empty, it
# assumes there will be no more work and exits.
# (Realistically workers will run until terminated.)
def worker():
    print('Running worker')
    time.sleep(0.1)
    while True:
        try:
            arg = q.get(block=False)
        except queue.Empty:
            print('Worker', threading.current_thread(), end=' ')
            print('queue empty')
            break
        else:
            print('Worker', threading.current_thread(), end=' ')
            print('running with argument', arg)

```

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```

        time.sleep(0.5)

# Create queue
q = queue.Queue()

# Start a pool of 5 workers
for i in range(5):
    t = threading.Thread(target=worker, name='worker %i' % (i+1))
    t.start()

# Begin adding work to the queue
for i in range(50):
    q.put(i)

# Give threads time to run
print('Main thread sleeping')
time.sleep(5)

```

Cuando se ejecute, esto producirá la siguiente salida:

```

Running worker
Running worker
Running worker
Running worker
Running worker
Main thread sleeping
Worker <Thread(worker 1, started 130283832797456)> running with argument 0
Worker <Thread(worker 2, started 130283824404752)> running with argument 1
Worker <Thread(worker 3, started 130283816012048)> running with argument 2
Worker <Thread(worker 4, started 130283807619344)> running with argument 3
Worker <Thread(worker 5, started 130283799226640)> running with argument 4
Worker <Thread(worker 1, started 130283832797456)> running with argument 5
...

```

Consulte la documentación del módulo para más detalles; la clase `Queue` proporciona una interfaz llena de características.

#### 4.3.4 ¿Qué tipos de mutación de valores globales son *thread-safe*?

Un *global interpreter lock* (GIL) se usa internamente para asegurar que sólo un hilo corre a la vez en la VM de Python. En general, Python ofrece cambiar entre hilos sólo en instrucciones bytecode; la frecuencia con la que cambia se puede fijar vía `sys.setswitchinterval()`. Cada instrucción bytecode y por lo tanto, toda la implementación de código C alcanzada por cada instrucción, es atómica desde el punto de vista de un programa Python.

En teoría, esto significa que un informe exacto requiere de un conocimiento exacto de la implementación en bytecode de la PVM. En la práctica, esto significa que las operaciones entre variables compartidas de tipos de datos *built-in* (enteros, listas, diccionarios, etc.) que «parecen atómicas» realmente lo son.

Por ejemplo, las siguientes operaciones son todas atómicas (L, L1, L2 son listas, D, D1, D2 son diccionarios, x, y son objetos, i, j son enteros):

```

L.append(x)
L1.extend(L2)
x = L[i]
x = L.pop()
L1[i:j] = L2
L.sort()
x = y

```

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```
x.field = y
D[x] = y
D1.update(D2)
D.keys()
```

Estas no lo son:

```
i = i+1
L.append(L[-1])
L[i] = L[j]
D[x] = D[x] + 1
```

Operations that replace other objects may invoke those other objects' `__del__()` method when their reference count reaches zero, and that can affect things. This is especially true for the mass updates to dictionaries and lists. When in doubt, use a mutex!

### 4.3.5 ¿Podemos deshacernos del *Global Interpreter Lock*?

El *global interpreter lock* (GIL) se percibe a menudo como un obstáculo en el despliegue de Python sobre máquinas servidoras finales de múltiples procesadores, porque un programa Python multihilo efectivamente sólo usa una CPU, debido a la exigencia de que (casi) todo el código Python sólo puede correr mientras el GIL esté activado.

With the approval of **PEP 703** work is now underway to remove the GIL from the CPython implementation of Python. Initially it will be implemented as an optional compiler flag when building the interpreter, and so separate builds will be available with and without the GIL. Long-term, the hope is to settle on a single build, once the performance implications of removing the GIL are fully understood. Python 3.13 is likely to be the first release containing this work, although it may not be completely functional in this release.

The current work to remove the GIL is based on a [fork of Python 3.9 with the GIL removed](#) by Sam Gross. Prior to that, in the days of Python 1.5, Greg Stein actually implemented a comprehensive patch set (the «free threading» patches) that removed the GIL and replaced it with fine-grained locking. Adam Olsen did a similar experiment in his [python-safethread](#) project. Unfortunately, both of these earlier experiments exhibited a sharp drop in single-thread performance (at least 30% slower), due to the amount of fine-grained locking necessary to compensate for the removal of the GIL. The Python 3.9 fork is the first attempt at removing the GIL with an acceptable performance impact.

The presence of the GIL in current Python releases doesn't mean that you can't make good use of Python on multi-CPU machines! You just have to be creative with dividing the work up between multiple *processes* rather than multiple *threads*. The `ProcessPoolExecutor` class in the new `concurrent.futures` module provides an easy way of doing so; the `multiprocessing` module provides a lower-level API in case you want more control over dispatching of tasks.

El uso sensato de extensiones C también ayudará; si usa una extensión C para ejecutar una tarea que consume mucho tiempo, la extensión puede liberar al GIL mientras el hilo de ejecución esté en el código C y permite a otros hilos hacer trabajo. Algunos módulos de la biblioteca estándar tales como `zlib` y `hashlib` ya lo hacen.

An alternative approach to reducing the impact of the GIL is to make the GIL a per-interpreter-state lock rather than truly global. This was first implemented in Python 3.12 and is available in the C API. A Python interface to it is expected in Python 3.13. The main limitation to it at the moment is likely to be 3rd party extension modules, since these must be written with multiple interpreters in mind in order to be usable, so many older extension modules will not be usable.

## 4.4 Entrada y salida

### 4.4.1 ¿Cómo borro un fichero? (Y otras preguntas sobre ficheros...)

Use `os.remove(filename)` o `os.unlink(filename)`; para la documentación, vea el módulo `os`. Las dos funciones son idénticas; `unlink()` es simplemente el nombre de la llamada al sistema UNIX para esta función.

Para borrar un directorio, use `os.rmdir()`; use `os.mkdir()` para crear uno. `os.makedirs(path)` creará cualquier directorio intermedio que no exista en `path`. `os.removedirs(path)` borrará los directorios intermedios



siempre y cuando estén vacíos; si quiere borrar un árbol de directorios completo y sus contenidos, use `shutil.rmtree()`.

Para renombrar un fichero, use `os.rename(old_path, new_path)`.

Para truncar un fichero, ábralo usando `f = open(filename, "rb+")`, y use `f.truncate(offset)`; el desplazamiento toma por defecto la posición actual de búsqueda. También existe `os.ftruncate(fd, offset)` para ficheros abiertos con `os.open()`, donde `fd` es el descriptor del fichero (un entero pequeño).

El módulo `shutil` también contiene distintas funciones para trabajar con ficheros incluyendo `copyfile()`, `copytree()` y `rmtree()`.

#### 4.4.2 ¿Cómo copio un fichero?

El módulo `shutil` contiene una función `copyfile()`. Nótese que en volúmenes de Windows NTFS, no copia los flujos alternativos de datos (ADS) ni las bifurcaciones de recursos (resource forks) en los volúmenes macOS HFS+, aunque ahora ambos rara vez son utilizados. Además tampoco copia los permisos ni metadatos de los archivos, pero si se usa `shutil.copy2()` en su lugar, se preservará la mayor parte (aunque no todo).

#### 4.4.3 ¿Cómo leo (o escribo) datos binarios?

Para leer o escribir formatos binarios de datos complejos, es mejor usar el módulo `struct`. Esto le permite tomar una cadena de texto que contiene datos binarios (normalmente números) y convertirla a objetos de Python; y viceversa.

Por ejemplo, el siguiente código lee de un fichero dos enteros de 2-bytes y uno de 4-bytes en formato *big-endian*:

```
import struct

with open(filename, "rb") as f:
    s = f.read(8)
    x, y, z = struct.unpack(">hhl", s)
```

El ">" en la cadena de formato fuerza los datos a *big-endian*; la letra "h" lee un «entero corto» (2 bytes), y "l" lee un «entero largo» (4 bytes) desde la cadena de texto.

Para datos que son más regulares (por ejemplo una lista homogénea de enteros o flotantes), puede también usar el módulo `array`.

#### Nota

Para leer y escribir datos binarios, es obligatorio abrir el fichero en modo binario (aquí, pasando "rb" a `open()`). Si, en cambio, usa "r" (por defecto), el fichero se abrirá en modo texto y `f.read()` retornará objetos `str` en vez de objetos `bytes`.

#### 4.4.4 No consigo usar `os.read()` en un *pipe* creado con `os.popen()`; ¿por qué?

`os.read()` es una función de bajo nivel que recibe un descriptor de fichero, un entero pequeño representando el fichero abierto. `os.popen()` crea un objeto fichero de alto nivel, el mismo tipo que retorna la función *built-in* `open()`. Así, para leer *n* bytes de un *pipe* *p* creado con `os.popen()`, necesita usar `p.read(n)`.

#### 4.4.5 ¿Cómo accedo al puerto serial (RS232)?

Para Win32, OSX, Linux, BSD, Jython, IronPython:

`pyserial`

Para Unix, vea una publicación Usenet de Mitch Chapman:

<https://groups.google.com/groups?selm=34A04430.CF9@ohioee.com>

### 4.4.6 ¿Por qué al cerrar `sys.stdout` (`stdin`, `stderr`) realmente no se cierran?

Los *objetos de tipo fichero* en Python son una capa de abstracción de alto nivel sobre los descriptores de ficheros de bajo nivel de C.

Para la mayoría de objetos de tipo fichero que cree en Python vía la función *built-in* `open()`, `f.close()` marca el objeto de tipo fichero Python como ya cerrado desde el punto de vista de Python, y también ordena el cierre del descriptor de fichero subyacente en C. Esto además ocurre automáticamente en el destructor de `f`, cuando `f` se convierte en basura.

Pero `stdin`, `stdout` y `stderr` se tratan de manera especial en Python, debido a un estatus especial que también tienen en C. Ejecutando `sys.stdout.close()` marca el objeto fichero de nivel Python para ser cerrado, pero *no* cierra el descriptor de fichero asociado en C.

Para cerrar el descriptor de fichero subyacente en C para uno de estos tres casos, debería primero asegurarse de que eso es realmente lo que quiere hacer (por ejemplo, puede confundir módulos de extensión intentado hacer *I/O*). Si es así, use `os.close()`:

```
os.close(stdin.fileno())
os.close(stdout.fileno())
os.close(stderr.fileno())
```

O puede usar las constantes numéricas 0, 1 y 2, respectivamente.

## 4.5 Programación de Redes/Internet

### 4.5.1 ¿Qué herramientas de Python existen para WWW?

Vea los capítulos titulados `internet` y `netdata` en el manual de referencia de bibliotecas. Python tiene muchos módulos que le ayudarán a construir sistemas web del lado del servidor y del lado del cliente.

Paul Boddie mantiene un resumen de los *frameworks* disponibles en <https://wiki.python.org/moin/WebProgramming>.

### 4.5.2 ¿Qué modulo debería usar para generación de HTML?

Puede encontrar una colección de enlaces útiles en la [página wiki de programación web](#).

### 4.5.3 ¿Cómo envío correo desde un script Python?

Use el módulo `smtplib` de la biblioteca estándar.

Aquí hay un remitente simple interactivo que lo usa. Este método trabajará en cualquier máquina que soporte un *listener SMTP*.

```
import sys, smtplib

fromaddr = input("From: ")
toaddrs = input("To: ").split(',')
print("Enter message, end with ^D:")
msg = ''
while True:
    line = sys.stdin.readline()
    if not line:
        break
    msg += line

# The actual mail send
server = smtplib.SMTP('localhost')
server.sendmail(fromaddr, toaddrs, msg)
server.quit()
```

Una alternativa sólo para UNIX es usar *sendmail*. La ubicación del programa *sendmail* varía entre sistemas; algunas veces está en `/usr/lib/sendmail`, otras veces en `/usr/sbin/sendmail`. El manual de *sendmail* le ayudará. Aquí hay un ejemplo de código:

```
import os

SENDMAIL = "/usr/sbin/sendmail" # sendmail location
p = os.popen("%s -t -i" % SENDMAIL, "w")
p.write("To: receiver@example.com\n")
p.write("Subject: test\n")
p.write("\n") # blank line separating headers from body
p.write("Some text\n")
p.write("some more text\n")
sts = p.close()
if sts != 0:
    print("Sendmail exit status", sts)
```

#### 4.5.4 ¿Cómo evito el bloqueo en el método *connect()* de un *socket*?

El módulo `select` es mayoritariamente usado para ayudar con entrada/salida de sockets.

To prevent the TCP connect from blocking, you can set the socket to non-blocking mode. Then when you do the `connect()`, you will either connect immediately (unlikely) or get an exception that contains the error number as `.errno.errno.EINPROGRESS` indicates that the connection is in progress, but hasn't finished yet. Different OSes will return different values, so you're going to have to check what's returned on your system.

You can use the `connect_ex()` method to avoid creating an exception. It will just return the `errno` value. To poll, you can call `connect_ex()` again later – 0 or `errno.EISCONN` indicate that you're connected – or you can pass this socket to `select.select()` to check if it's writable.

##### Nota

The `asyncio` module provides a general purpose single-threaded and concurrent asynchronous library, which can be used for writing non-blocking network code. The third-party `Twisted` library is a popular and feature-rich alternative.

## 4.6 Bases de datos

### 4.6.1 ¿Hay paquetes para interfaces a bases de datos en Python?

Sí.

Interfaces a *hashes* basados en disco tales como `DBM` y `GDBM` están también incluidas en Python estándar. También hay un módulo `sqlite3`, que proporciona una base de datos relacional ligera basada en disco.

Está disponible el soporte para la mayoría de bases de datos relacionales. Vea la [página wiki de Programación de Bases de datos](#) para más detalles.

### 4.6.2 ¿Cómo implementar objetos persistentes en Python?

El módulo de biblioteca `pickle` soluciona esto de una forma muy general (aunque todavía no puede almacenar cosas como ficheros abiertos, sockets o ventanas), y el módulo de biblioteca `shelve` usa *pickle* y (*g*)*dbm* para crear mapeos persistentes que contienen objetos arbitrarios Python.

## 4.7 Matemáticas y numérica

### 4.7.1 ¿Cómo genero números aleatorios en Python?

El módulo estándar `random` implementa un generador de números aleatorios. El uso es simple:

```
import random
random.random()
```

This returns a random floating-point number in the range [0, 1).

Hay también muchos otros generadores especializados en este módulo, tales como:

- `randrange(a, b)` selecciona un entero en el rango [a, b).
- `uniform(a, b)` chooses a floating-point number in the range [a, b).
- `normalvariate(mean, sdev)` muestrea una distribución normal (*Gausiana*).

Algunas funciones de alto nivel operan directamente sobre secuencias, tales como:

- `choice(S)` selecciona un elemento aleatorio de una secuencia dada.
- `shuffle(L)` reorganiza una lista in-situ, es decir, la permuta aleatoriamente.

También hay una clase `Random` que usted puede instanciar para crear múltiples generadores independientes de valores aleatorios.

## 5.1 ¿Puedo crear mis propias funciones en C?

Si, puedes crear módulos incorporados que contengan funciones, variables, excepciones y incluso nuevos tipos en C. Esto esta explicado en el documento `extending-index`.

La mayoría de los libros intermedios o avanzados de Python también tratan este tema.

## 5.2 ¿Puedo crear mis propias funciones en C++?

Si, utilizando las características de compatibilidad encontradas en C++. Coloca `extern "C" { ... }` alrededor los archivos incluidos Python y pon `extern "C"` antes de cada función que será llamada por el interprete Python. Objetos globales o estáticos C++ con constructores no son una buena idea seguramente.

## 5.3 Escribir en C es difícil; ¿no hay otra alternativa?

There are a number of alternatives to writing your own C extensions, depending on what you're trying to do. Recommended third party tools offer both simpler and more sophisticated approaches to creating C and C++ extensions for Python.

## 5.4 ¿Cómo puedo ejecutar declaraciones arbitrarias de Python desde C?

La función de más alto nivel para hacer esto es `PyRun_SimpleString()` que toma un solo argumento de cadena de caracteres para ser ejecutado en el contexto del módulo `__main__` y retorna 0 si tiene éxito y -1 cuando ocurre una excepción (incluyendo `SyntaxError`). Si quieres mas control, usa `PyRun_String()`; mira la fuente para `PyRun_SimpleString()` en `Python/pythonrun.c`.

## 5.5 ¿Cómo puedo evaluar una expresión arbitraria de Python desde C?

Llama a la función `PyRun_String()` de la pregunta anterior con el símbolo de comienzo `Py_eval_input`; analiza una expresión, evalúa y retorna su valor.

## 5.6 ¿Cómo extraigo valores C de un objeto Python?

That depends on the object's type. If it's a tuple, `PyTuple_Size()` returns its length and `PyTuple_GetItem()` returns the item at a specified index. Lists have similar functions, `PyList_Size()` and `PyList_GetItem()`.

For bytes, `PyBytes_Size()` returns its length and `PyBytes_AsStringAndSize()` provides a pointer to its value and its length. Note that Python bytes objects may contain null bytes so C's `strlen()` should not be used.

Para testear el tipo de un objeto, primero debes estar seguro que no es `NULL`, y luego usa `PyBytes_Check()`, `PyTuple_Check()`, `PyList_Check()`, etc.

También hay una API de alto nivel para objetos Python que son provistos por la supuestamente llamada interfaz “abstracta” – lee `Include/abstract.h` para mas detalles. Permite realizar una interfaz con cualquier tipo de secuencia Python usando llamadas como `PySequence_Length()`, `PySequence_GetItem()`, etc. así como otros protocolos útiles como números (`PyNumber_Index()` et al.) y mapeos en las *PyMapping APIs*.

## 5.7 ¿Cómo utilizo `Py_BuildValue()` para crear una tupla de un tamaño arbitrario?

No puedes hacerlo. Utiliza a cambio `PyTuple_Pack()`.

## 5.8 ¿Cómo puedo llamar un método de un objeto desde C?

Se puede utilizar la función `PyObject_CallMethod()` para llamar a un método arbitrario de un objeto. Los parámetros son el objeto, el nombre del método a llamar, una cadena de caracteres de formato como las usadas con `Py_BuildValue()`, y los valores de argumento

```
PyObject *
PyObject_CallMethod(PyObject *object, const char *method_name,
                    const char *arg_format, ...);
```

Esto funciona para cualquier objeto que tenga métodos – sean estos incorporados o definidos por el usuario. Eres responsable si eventualmente usas `Py_DECREF()` en el valor de retorno.

Para llamar, por ejemplo, un método «seek» de un objeto archivo con argumentos 10, 0 (considerando que puntero del objeto archivo es «f»):

```
res = PyObject_CallMethod(f, "seek", "(ii)", 10, 0);
if (res == NULL) {
    ... an exception occurred ...
}
else {
    Py_DECREF(res);
}
```

Note que debido a `PyObject_CallObject()` *siempre* necesita una tupla para la lista de argumento, para llamar una función sin argumentos, deberás pasar «()» para el formato, y para llamar a una función con un solo argumento, encierra el argumento entre paréntesis, por ejemplo «(i)».

## 5.9 ¿Cómo obtengo la salida de `PyErr_Print()` (o cualquier cosa que se imprime a `stdout/stderr`)?

En código Python, define un objeto que soporta el método `write()`. Asigna este objeto a `sys.stdout` y `sys.stderr`. Llama a `print_error`, o solo permite que el mecanismo estándar de rastreo funcione. Luego, la salida se hará cuando invoques `write()`.

La manera mas fácil de hacer esto es usar la clase `io.StringIO`:

```
>>> import io, sys
>>> sys.stdout = io.StringIO()
>>> print('foo')
>>> print('hello world!')
>>> sys.stderr.write(sys.stdout.getvalue())
foo
hello world!
```

Un objeto personalizado para hacer lo mismo se vería así:

```
>>> import io, sys
>>> class StdoutCatcher(io.TextIOBase):
...     def __init__(self):
...         self.data = []
...     def write(self, stuff):
...         self.data.append(stuff)
...
>>> import sys
>>> sys.stdout = StdoutCatcher()
>>> print('foo')
>>> print('hello world!')
>>> sys.stderr.write(''.join(sys.stdout.data))
foo
hello world!
```

## 5.10 ¿Cómo accedo al módulo escrito en Python desde C?

Puedes obtener un puntero al módulo objeto de esta manera:

```
module = PyImport_ImportModule("<modulename>");
```

Si el módulo todavía no se importó, (por ejemplo aún no esta presente en `sys.modules`), esto inicializa el módulo, de otra forma simplemente retorna el valor de `sys.modules["<modulename>"]`. Nota que no entra el módulo a ningún espacio de nombres (*namespace*) –solo asegura que fue inicializado y guardado en `sys.modules`.

Puedes acceder luego a los atributos del módulo (por ejemplo a cualquier nombre definido en el módulo) de esta forma:

```
attr = PyObject_GetAttrString(module, "<attrname>");
```

También funciona llamar a `PyObject_SetAttrString()` para asignar a variables en el módulo.

## 5.11 ¿Cómo hago una interface a objetos C++ desde Python?

Dependiendo de lo que necesites, hay varias maneras de hacerlo. Para hacerlo manualmente empieza por leer the «Extending and Embedding» document. Fíjate que para el sistema de tiempo de ejecución Python, no hay una gran diferencia entre C y C++, por lo que la estrategia de construir un nuevo tipo Python alrededor de una estructura de C de tipo puntero, también funcionará para objetos C++.

Para bibliotecas C++, mira *Escribir en C es difícil; ¿no hay otra alternativa?*.

## 5.12 He agregado un módulo usando el archivo de configuración y el *make* falla. ¿Porque?

La configuración debe terminar en una nueva línea, si esta no está, entonces el proceso *build* falla. (reparar esto requiere algún truco de línea de comandos que puede ser no muy prolijo, y seguramente el error es tan pequeño que

no valdrá el esfuerzo.)

## 5.13 ¿Cómo puedo depurar una extensión?

Cuando se usa GDB con extensiones cargadas de forma dinámica, puedes configurar un punto de verificación (*break-point*) en tu extensión hasta que esta se cargue.

En tu archivo `.gdbinit` (o interactivamente), agrega el comando:

```
br _PyImport_LoadDynamicModule
```

Luego, cuando corras GDB:

```
$ gdb /local/bin/python
gdb) run myscript.py
gdb) continue # repeat until your extension is loaded
gdb) finish   # so that your extension is loaded
gdb) br myfunction.c:50
gdb) continue
```

## 5.14 Quiero compilar un módulo Python en mi sistema Linux, pero me faltan algunos archivos . ¿Por qué?

Most packaged versions of Python omit some files required for compiling Python extensions.

For Red Hat, install the python3-devel RPM to get the necessary files.

For Debian, run `apt-get install python3-dev`.

## 5.15 ¿Cómo digo «entrada incompleta» desde «entrada inválida»?

A veces quieres emular el comportamiento del interprete interactivo de Python, que te da una continuación del *prompt* cuando la entrada esta incompleta (por ejemplo si comenzaste tu instrucción «if» o no cerraste un paréntesis o triples comillas), pero te da un mensaje de error de sintaxis inmediatamente cuando la entrada es inválida.

En Python puedes usar el módulo `codeop`, que aproxima el comportamiento del analizador gramatical (*parser*) . IDLE usa esto, por ejemplo.

La manera mas fácil de hacerlo en C es llamar a `PyRun_InteractiveLoop()` (quizá en un hilo separado) y dejar que el interprete Python gestione la entrada por ti. Puedes también configurar `PyOS_ReadlineFunctionPointer()` para apuntar a tu función de entrada personalizada.

## 5.16 ¿Cómo encuentro símbolos g++ \_\_builtin\_new o \_\_pure\_virtual?

Para cargar dinámicamente módulos de extensión g++, debes recompilar Python, hacer un nuevo *link* usando g++ (cambia LINKCC en el Python Modules Makefile) y enlaza *link* tu extensión usando g++ (por ejemplo `g++ -shared -o mymodule.so mymodule.o`).

## 5.17 ¿Puedo crear una clase objeto con algunos métodos implementado en C y otros en Python (por ejemplo a través de la herencia)?

Si, puedes heredar de clases integradas como `int`, `list`, `dict`, etc.



The Boost Python Library (BPL, <https://www.boost.org/libs/python/doc/index.html>) provides a way of doing this from C++ (i.e. you can inherit from an extension class written in C++ using the BPL).



---

## Preguntas frecuentes sobre Python en Windows

---

### 6.1 ¿Cómo ejecutar un programa Python en Windows?

No es necesariamente una pregunta simple. Si ya está familiarizado con el lanzamiento de programas desde la línea de comandos de Windows, todo parecerá obvio; de lo contrario, es posible que necesite un poco más de orientación.

A menos que esté utilizando algún tipo de entorno de desarrollo, terminará escribiendo comandos de Windows en lo que se denomina «DOS» o «símbolo del sistema de Windows». En general, puede abrir dicha ventana desde su barra de búsqueda buscando *cmd*. Debería poder reconocer cuándo inició dicha ventana porque verá un símbolo del sistema de Windows, que en general se ve así:

```
C:\>
```

La letra puede ser diferente y puede haber otras cosas seguidas, por lo que también puede verse así:

```
D:\YourName\Projects\Python>
```

dependiendo de la configuración de su computadora y de lo que haya hecho recientemente con ella. Una vez que haya abierto esta ventana, está en camino de iniciar los programas de Python.

Tenga en cuenta que sus scripts de Python deben ser procesados por otro programa llamado «intérprete» de Python. El intérprete lee su script, lo compila en *bytecode* y ejecuta el *bytecode* para ejecutar su programa. Entonces, ¿cómo le das tu código Python al intérprete?

Primero, debe asegurarse de que la ventana del símbolo del sistema reconoce la palabra «python» como una instrucción para iniciar el intérprete. Si abrió un símbolo del sistema, escriba el comando `py` y luego presione la tecla Enter:

```
C:\Users\YourName> py
```

Debería ver algo como esto:

```
Python 3.6.4 (v3.6.4:d48eceb, Dec 19 2017, 06:04:45) [MSC v.1900 32 bit (Intel)]
> on win32
Type "help", "copyright", "credits" or "license" for more information.
>>>
```

Has comenzado el intérprete en su «modo interactivo». Esto significa que puede ingresar declaraciones o expresiones de Python de forma interactiva para ejecutarlas. Esta es una de las características más poderosas de Python. Puede

verificar esto ingresando algunos comandos de su elección y ver los resultado:

```
>>> print("Hello")
Hello
>>> "Hello" * 3
'HelloHelloHello'
```

Muchas personas usan el modo interactivo como una calculadora práctica pero altamente programable. Cuando desee finalizar su sesión interactiva de Python, llame a la función `exit()` o mantenga presionada la tecla `Ctrl` mientras ingresa una `Z`, luego presione la tecla «Enter» para regresar a su símbolo del sistema de Windows.

Es posible que haya notado una nueva entrada en su menú Inicio, como *Inicio ▶ Programas ▶ Python 3.x ▶ Python (línea de comando)* que hace que vea el mensaje `>>>` en una nueva ventana. Si es así, la ventana desaparecerá cuando llame a la función `exit()` o presione la combinación `Ctrl-Z`; Windows ejecuta un comando «python» en la ventana y lo cierra cuando cierra el intérprete.

Ahora que sabemos que se reconoce el comando `py`, puede darle su script Python. Debe proporcionar la ruta absoluta o relativa de la secuencia de comandos de Python. Digamos que su script Python se encuentra en su escritorio y se llama `hello.py`, y su símbolo del sistema está abierto en su directorio de inicio, por lo que verá algo como:

```
C:\Users\YourName>
```

Entonces, le pedirá al comando `py` que le dé su script a Python escribiendo `py` seguido de la ruta de su script:

```
C:\Users\YourName> py Desktop\hello.py
hello
```

## 6.2 ¿Cómo hacer que los scripts de Python sean ejecutables?

En Windows, el instalador de Python asocia la extensión `.py` con un tipo de archivo (*Python.File*) y un comando que inicia el intérprete (`D:\Archivos de programa\Python\python.exe "%1" %*`). Esto es suficiente para poder ejecutar scripts de Python desde la línea de comandos ingresando “foo.py”. Si desea poder ejecutar los scripts simplemente escribiendo “foo” sin la extensión, debe agregar `.py` a la variable del entorno `PATHEXT`.

## 6.3 ¿Por qué Python tarda en comenzar?

Normalmente en Windows, Python se inicia muy rápidamente, pero a veces los informes de error indican que Python de repente comienza a tardar mucho tiempo en iniciarse. Es aún más desconcertante porque Python funcionará correctamente con otros Windows configurados de manera idéntica.

El problema puede provenir de un antivirus mal configurado. Se sabe que algunos antivirus duplican el tiempo de arranque cuando se configuran para verificar todas las lecturas del sistema de archivos. Intente verificar si los antivirus de las dos máquinas están configurados correctamente de manera idéntica. *McAfee* es especialmente problemático cuando se configura para verificar todas las lecturas del sistema de archivos.

## 6.4 ¿Cómo hacer un ejecutable a partir de un script de Python?

Vea *¿Cómo puedo crear un binario independiente a partir de un programa Python?* para una lista de herramientas que pueden ser usadas para crear ejecutables.

## 6.5 ¿Es un archivo `*.pyd` lo mismo que una DLL?

Sí, los archivos `.pyd` son archivos dll, pero hay algunas diferencias. Si tiene una DLL llamada `foo.pyd`, debe tener una función `PyInit_foo()`. Luego puede escribir en Python «import foo» y Python buscará el archivo `foo.pyd` (así como `foo.py` y `foo.pyc`); si lo encuentra, intentará llamar a `PyInit_foo()` para inicializarlo. No vincules tu `.exe` con `foo.lib` porque en este caso Windows necesitará la DLL.

Tenga en cuenta que la ruta de búsqueda para *foo.pyd* es PYTHONPATH, es diferente de la que usa Windows para buscar *foo.dll*. Además, *foo.pyd* no necesita estar presente para que su programa se ejecute, mientras que si ha vinculado su programa con una *dll*, esto es necesario. Por supuesto, *foo.pyd* es necesario si escribes `import foo`. En una *DLL*, el enlace se declara en el código fuente con `__declspec(dllexport)`. En un *.pyd*, la conexión se define en una lista de funciones disponibles.

## 6.6 ¿Cómo puedo integrar Python en una aplicación de Windows?

La integración del intérprete de Python en una aplicación de Windows se puede resumir de la siguiente manera:

1. Do **not** build Python into your .exe file directly. On Windows, Python must be a DLL to handle importing modules that are themselves DLL's. (This is the first key undocumented fact.) Instead, link to `pythonNN.dll`; it is typically installed in `C:\Windows\System`. *NN* is the Python version, a number such as «33» for Python 3.3.

Puede vincular a Python de dos maneras diferentes. Un enlace en tiempo de carga significa apuntar al archivo `pythonNN.lib`, mientras que un enlace en tiempo de ejecución significa apuntar al archivo `pythonNN.dll`. (Nota general: el archivo `pythonNN.lib` es la llamada «lib de importación» correspondiente para el archivo `pythonNN.dll`. Simplemente define enlaces simbólicos para el enlazador).

El enlace en tiempo real simplifica enormemente las opciones de enlace; Todo sucede en el momento de la ejecución. Su código debe cargar el archivo `pythonNN.dll` utilizando la rutina de Windows `LoadLibraryEx()`. El código también debe usar rutinas de acceso y datos en el archivo `pythonNN.dll` (es decir, las API C de Python) usando punteros obtenidos por la rutina de Windows `GetProcAddress()`. Las macros pueden hacer que el uso de estos punteros sea transparente para cualquier código C que llame a rutinas en la API C de Python.

2. If you use SWIG, it is easy to create a Python «extension module» that will make the app's data and methods available to Python. SWIG will handle just about all the grungy details for you. The result is C code that you link *into* your .exe file (!) You do **not** have to create a DLL file, and this also simplifies linking.
3. *SWIG* creará una función de inicialización (función en C) cuyo nombre depende del nombre del complemento. Por ejemplo, si el nombre del módulo es *leo*, la función *init* se llamará *initleo()*. Si está utilizando clases *shadow* *SWIG*, como debería, la función *init* se llamará *initleo()*. Esto inicializa una clase auxiliar invisible utilizada por la clase *shadow*.

¡La razón por la que puede vincular el código C en el paso 2 en su archivo .exe es que llamar a la función de inicialización es equivalente a importar el módulo a Python! (Este es el segundo hecho clave indocumentado).

4. En resumen, puede usar el siguiente código para inicializar el intérprete de Python con su complemento.

```
#include <Python.h>
...
Py_Initialize(); // Initialize Python.
initmyApp(); // Initialize (import) the helper class.
PyRun_SimpleString("import myApp"); // Import the shadow class.
```

5. Hay dos problemas con la API de Python C que aparecerán si utiliza un compilador que no sea *MSVC*, el compilador utilizado para construir *pythonNN.dll*.

Problem 1: The so-called «Very High Level» functions that take `FILE *` arguments will not work in a multi-compiler environment because each compiler's notion of a `struct FILE` will be different. From an implementation standpoint these are very low level functions.

Problema 2: *SWIG* genera el siguiente código al generar contenedores para cancelar las funciones:

```
Py_INCREF(Py_None);
_resultobj = Py_None;
return _resultobj;
```

Por desgracia, *Py\_None* es una macro que se desarrolla con referencia a una estructura de datos compleja llamada *\_Py\_NoneStruct* dentro de *pythonNN.dll*. Nuevamente, este código fallará en un entorno de múltiples

compiladores. Reemplace este código con:

```
return Py_BuildValue("");
```

Es posible utilizar el comando `SWIG %typemap` para realizar el cambio automáticamente, aunque no he logrado que funcione (soy un principiante con `SWIG`).

6. Usar una secuencia de comandos de shell Python para crear una ventana de intérprete de Python desde su aplicación de Windows no es una buena idea; la ventana resultante será independiente del sistema de ventanas de su aplicación. Usted (o la clase `wxPythonWindow`) debería crear una ventana de intérprete «nativa». Es fácil conectar esta ventana al intérprete de Python. Puede redirigir la entrada/salida de Python a cualquier objeto que admita lectura y escritura, por lo que todo lo que necesita es un objeto de Python (definido en su complemento) que contenga los métodos de `read()` y `write()`.

## 6.7 ¿Cómo puedo evitar que mi editor inserte pestañas en mi archivo fuente de Python?

Las preguntas frecuentes no recomiendan el uso de pestañas y la guía de estilo de Python, [PEP 8](#), recomienda el uso de 4 espacios para distribuir el código de Python. Este es también el modo predeterminado de Emacs con Python.

Sea cual sea su editor, mezclar pestañas y espacios es una mala idea. `MSVC` no es diferente en este aspecto, y se puede configurar fácilmente para usar espacios: vaya a `Tools ▶ Options ▶ Tabs`, y para el tipo de archivo «Default», debe establecer «Tab size» and «Indent size» en 4, luego seleccione Insertar espacios.

Python lanzará los errores `IndentationError` o `TabError` si una combinación de tabulación y sangría es problemática al comienzo de la línea. También puede usar el módulo `tabnanny` para detectar estos errores.

## 6.8 ¿Cómo verifico una pulsación de tecla sin bloquearla?

Use el módulo `msvcrt`. Es una extensión estándar específica de Windows, que define una función `kbhit()` que verifica si se ha presionado una tecla, y `getch()` que recupera el carácter sin mostrarlo.

## 6.9 ¿Cómo resuelvo el error de `api-ms-win-crt-runtime-l1-1-0.dll` no encontrado?

Esto puede ocurrir en Python 3.5 y posteriores usando Windows 8.1 o anteriores sin que todas las actualizaciones hayan sido instaladas. Primero asegúrese que su sistema operativo sea compatible y esté actualizado, y si eso no resuelve el problema, visite la [Página de soporte de Microsoft](#) para obtener orientación sobre como instalar manualmente la actualización de C Runtime.

---

## Preguntas frecuentes sobre la Interfaz Gráfica de Usuario (GUI)

---

### 7.1 Preguntas generales de la GUI

### 7.2 ¿Qué conjuntos de herramientas de GUI existen para Python?

Los empaquetados estándar de Python incluyen una interfaz orientada a objetos para el conjunto de widgets de Tcl/Tk, llamada tkinter. Esta es probablemente la más fácil de instalar (ya que viene incluida con la mayoría de [distribuciones binarias](#) de Python) y usar. Para obtener más información sobre Tk, incluyendo referencias a la fuente, ver la [Página de inicio Tcl/Tk](#). Tcl/Tk es totalmente portable a macOS, Windows y plataformas Unix.

Dependiendo de a qué plataforma(s) estés apuntando, hay también múltiples alternativas. Una lista de conjuntos de herramientas [multiplataforma](#) y [de plataforma específica](#) puede ser encontrada en la wiki de Python.

### 7.3 Preguntas de Tkinter

#### 7.3.1 ¿Cómo congelo las aplicaciones de Tkinter?

Freeze es una herramienta para crear aplicaciones independientes. Al congelar aplicaciones Tkinter, las aplicaciones no serán realmente independientes, ya que la aplicación seguirá necesitando las bibliotecas Tcl y Tk.

Una solución es enviar la aplicación con las bibliotecas Tcl y Tk, y apuntarlas en tiempo de ejecución utilizando las variables de entorno `TCL_LIBRARY` y `TK_LIBRARY`.

Varias bibliotecas de terceros para congelar como py2exe y cx\_Freeze tienen soporte integrado para aplicaciones Tkinter.

#### 7.3.2 ¿Puedo tener eventos Tk manejados mientras espero por I/O?

En plataformas que no sean Windows, sí, ¡y ni siquiera necesitas hilos! Pero tendrá que reestructurar un poco su código de entrada/salida. Tk tiene un equivalente de la llamada `XtAddInput()` de Xt, que permite registrar una función de retorno que será llamada desde el bucle principal de Tk cuando sea posible entrada/salida en un descriptor de archivo. Ver `tkinter-file-handlers`.

### 7.3.3 No puedo hacer que los atajos de teclado funcionen en Tkinter: ¿por qué?

Una queja frecuente que se escucha es que los controladores de eventos vinculados con el método `bind()` no se ejecutan incluso cuando se presiona la tecla correspondiente.

La causa más común es que el widget al que se aplica el atajo no tiene enfoque de teclado. Consulte la documentación de Tk para el comando de *focus*. Por lo general, un *widget* recibe el foco del teclado haciendo clic en él (pero no para las etiquetas; consulte la opción *takefocus*).



---

### «¿Por qué está Python instalado en mi ordenador?» FAQ

---

#### 8.1 ¿Qué es Python?

Python es un lenguaje de programación. Se usa para muchas aplicaciones diferentes. Se utiliza en algunas escuelas secundarias y universidades como un lenguaje de programación introductorio porque Python es fácil de aprender, pero también es utilizado por desarrolladores de software profesionales en lugares como Google, NASA, y Lucasfilm Ltd.

Si desea aprender más sobre Python, comience con la [Guía del principiante de Python](#).

#### 8.2 ¿Por qué Python está instalado en mi máquina?

Si encuentras Python instalado en tu sistema pero no recuerdas haberlo instalado, hay varias maneras posibles en las que podría haber llegado ahí.

- Tal vez otro usuario de la computadora quiso aprender a programar y la instaló.
- Una aplicación de terceros instalada en la máquina podría haber sido escrita en Python e incluir una instalación de Python. Hay muchas aplicaciones de este tipo, desde programas GUI hasta servidores de red y scripts administrativos.
- Algunas máquinas Windows también tienen Python instalado. Al momento de escribir este artículo, sabemos que las computadoras de Hewlett-Packard y Compaq incluyen Python. Aparentemente algunas de las herramientas administrativas de HP/Compaq están escritas en Python.
- Muchos sistemas operativos compatibles con Unix, como macOS y algunas distribuciones de Linux, tienen Python instalado de forma predeterminada; está incluido en la instalación básica.

#### 8.3 ¿Puedo eliminar Python?

Eso depende de dónde vino Python.

Si alguien lo instaló deliberadamente, puede quitarlo sin dañar nada. En Windows, utilice el icono Agregar o quitar programas en el Panel de control.

Si Python fue instalado por una aplicación de terceros, también puede eliminarlo, pero esa aplicación ya no funcionará. Deberías usar el desinstalador de esa aplicación en lugar de eliminar Python directamente.

Si Python vino con su sistema operativo, no se recomienda quitarlo. Si lo eliminan, las herramientas escritas en Python ya no funcionarán, y algunas de ellas pueden ser importantes para ti. Reinstalar todo el sistema sería entonces necesario para arreglar las cosas de nuevo.

>>>

The default Python prompt of the *interactive* shell. Often seen for code examples which can be executed interactively in the interpreter.

...

Puede referirse a:

- The default Python prompt of the *interactive* shell when entering the code for an indented code block, when within a pair of matching left and right delimiters (parentheses, square brackets, curly braces or triple quotes), or after specifying a decorator.
- La constante incorporada `Ellipsis`.

### clase base abstracta

Las clases base abstractas (ABC, por sus siglas en inglés *Abstract Base Class*) complementan al *duck-typing* brindando un forma de definir interfaces con técnicas como `hasattr()` que serían confusas o sutilmente erróneas (por ejemplo con magic methods). Las ABC introduce subclases virtuales, las cuales son clases que no heredan desde una clase pero aún así son reconocidas por `isinstance()` y `issubclass()`; vea la documentación del módulo `abc`. Python viene con muchas ABC incorporadas para las estructuras de datos( en el módulo `collections.abc`), números (en el módulo `numbers`), flujos de datos (en el módulo `io`), buscadores y cargadores de importaciones (en el módulo `importlib.abc`). Puede crear sus propios ABCs con el módulo `abc`.

### annotate function

A function that can be called to retrieve the *annotations* of an object. This function is accessible as the `__annotate__` attribute of functions, classes, and modules. Annotate functions are a subset of *evaluate functions*.

### anotación

Una etiqueta asociada a una variable, atributo de clase, parámetro de función o valor de retorno, usado por convención como un *type hint*.

Annotations of local variables cannot be accessed at runtime, but annotations of global variables, class attributes, and functions can be retrieved by calling `annotationlib.get_annotations()` on modules, classes, and functions, respectively.

See *variable annotation*, *function annotation*, **PEP 484**, **PEP 526**, and **PEP 649**, which describe this functionality. Also see *annotations-howto* for best practices on working with annotations.

### argumento

Un valor pasado a una *function* (o *method*) cuando se llama a la función. Hay dos clases de argumentos:

- *argumento nombrado*: es un argumento precedido por un identificador (por ejemplo, `nombre=`) en una llamada a una función o pasado como valor en un diccionario precedido por `**`. Por ejemplo 3 y 5 son argumentos nombrados en las llamadas a `complex()`:

```
complex(real=3, imag=5)
complex(**{'real': 3, 'imag': 5})
```

- *argumento posicional* son aquellos que no son nombrados. Los argumentos posicionales deben aparecer al principio de una lista de argumentos o ser pasados como elementos de un *iterable* precedido por `*`. Por ejemplo, 3 y 5 son argumentos posicionales en las siguientes llamadas:

```
complex(3, 5)
complex(*(3, 5))
```

Los argumentos son asignados a las variables locales en el cuerpo de la función. Vea en la sección [calls](#) las reglas que rigen estas asignaciones. Sintácticamente, cualquier expresión puede ser usada para representar un argumento; el valor evaluado es asignado a la variable local.

Vea también el *parameter* en el glosario, la pregunta frecuente *la diferencia entre argumentos y parámetros*, y [PEP 362](#).

### administrador asincrónico de contexto

Un objeto que controla el entorno visible en una sentencia `async with` al definir los métodos `__aenter__()` y `__aexit__()`. Introducido por [PEP 492](#).

### generador asincrónico

Una función que retorna un *asynchronous generator iterator*. Es similar a una función corrutina definida con `async def` excepto que contiene expresiones `yield` para producir series de variables usadas en un ciclo `async for`.

Usualmente se refiere a una función generadora asincrónica, pero puede referirse a un *iterador generador asincrónico* en ciertos contextos. En aquellos casos en los que el significado no está claro, usar los términos completos evita la ambigüedad.

Una función generadora asincrónica puede contener expresiones `await` así como sentencias `async for`, y `async with`.

### iterador generador asincrónico

An object created by an *asynchronous generator* function.

Este es un *asynchronous iterator* el cual cuando es llamado usa el método `__anext__()` retornando un objeto a la espera (*awaitable*) el cual ejecutará el cuerpo de la función generadora asincrónica hasta la siguiente expresión `yield`.

Each `yield` temporarily suspends processing, remembering the execution state (including local variables and pending try-statements). When the *asynchronous generator iterator* effectively resumes with another *awaitable* returned by `__anext__()`, it picks up where it left off. See [PEP 492](#) and [PEP 525](#).

### iterable asincrónico

Un objeto, que puede ser usado en una sentencia `async for`. Debe retornar un *asynchronous iterator* de su método `__aiter__()`. Introducido por [PEP 492](#).

### iterador asincrónico

Un objeto que implementa los métodos `__aiter__()` y `__anext__()`. `__anext__()` debe retornar un objeto *awaitable*. `async for` resuelve los esperables retornados por un método de iterador asincrónico `__anext__()` hasta que lanza una excepción `StopAsyncIteration`. Introducido por [PEP 492](#).

### attached thread state

A *thread state* that is active for the current OS thread.

When a *thread state* is attached, the OS thread has access to the full Python C API and can safely invoke the bytecode interpreter.

Unless a function explicitly notes otherwise, attempting to call the C API without an attached thread state will result in a fatal error or undefined behavior. A thread state can be attached and detached explicitly by the

user through the C API, or implicitly by the runtime, including during blocking C calls and by the bytecode interpreter in between calls.

On most builds of Python, having an attached thread state implies that the caller holds the *GIL* for the current interpreter, so only one OS thread can have an attached thread state at a given moment. In *free-threaded* builds of Python, threads can concurrently hold an attached thread state, allowing for true parallelism of the bytecode interpreter.

### atributo

Un valor asociado a un objeto al que se suele hacer referencia por su nombre utilizando expresiones punteadas. Por ejemplo, si un objeto *o* tiene un atributo *a* se referenciaría como *o.a*.

Es posible dar a un objeto un atributo cuyo nombre no sea un identificador definido por `__id__`, por ejemplo usando `setattr()`, si el objeto lo permite. Dicho atributo no será accesible utilizando una expresión con puntos, y en su lugar deberá ser recuperado con `getattr()`.

### a la espera

Un objeto que puede utilizarse en una expresión `await`. Puede ser una *corutina* o un objeto con un método `__await__()`. Véase también [PEP 492](#).

### BDFL

Sigla de *Benevolent Dictator For Life*, benevolente dictador vitalicio, es decir [Guido van Rossum](#), el creador de Python.

### archivo binario

A *file object* able to read and write *bytes-like objects*. Examples of binary files are files opened in binary mode ('rb', 'wb' or 'rb+'), `sys.stdin.buffer`, `sys.stdout.buffer`, and instances of `io.BytesIO` and `gzip.GzipFile`.

Vea también *text file* para un objeto archivo capaz de leer y escribir objetos `str`.

### referencia prestada

En la API C de Python, una referencia prestada es una referencia a un objeto, donde el código usando el objeto no posee la referencia. Se convierte en un puntero colgante si se destruye el objeto. Por ejemplo, una recolección de basura puede eliminar el último *strong reference* del objeto y así destruirlo.

Se recomienda llamar a `Py_INCREF()` en la *referencia prestada* para convertirla en una *referencia fuerte* in situ, excepto cuando el objeto no se puede destruir antes del último uso de la referencia prestada. La función `Py_NewRef()` se puede utilizar para crear una nueva *referencia fuerte*.

### objetos tipo binarios

Un objeto que soporta `bufferobjects` y puede exportar un búfer *C-contiguous*. Esto incluye todas los objetos `bytes`, `bytearray`, y `array.array`, así como muchos objetos comunes `memoryview`. Los objetos tipo binarios pueden ser usados para varias operaciones que usan datos binarios; éstas incluyen compresión, salvar a archivos binarios, y enviarlos a través de un socket.

Algunas operaciones necesitan que los datos binarios sean mutables. La documentación frecuentemente se refiere a éstos como «objetos tipo binario de lectura y escritura». Ejemplos de objetos de búfer mutables incluyen a `bytearray` y `memoryview` de la `bytearray`. Otras operaciones que requieren datos binarios almacenados en objetos inmutables («objetos tipo binario de sólo lectura»); ejemplos de éstos incluyen `bytes` y `memoryview` del objeto `bytes`.

### bytecode

El código fuente Python es compilado en *bytecode*, la representación interna de un programa python en el intérprete CPython. El *bytecode* también es guardado en caché en los archivos `.pyc` de tal forma que ejecutar el mismo archivo es más fácil la segunda vez (la recompilación desde el código fuente a *bytecode* puede ser evitada). Este «lenguaje intermedio» deberá correr en una *virtual machine* que ejecute el código de máquina correspondiente a cada *bytecode*. Note que los *bytecodes* no tienen como requisito trabajar en las diversas máquinas virtuales de Python, ni de ser estable entre versiones Python.

Una lista de las instrucciones en *bytecode* está disponible en la documentación de el módulo `dis`.

### callable

Un callable es un objeto que puede ser llamado, posiblemente con un conjunto de argumentos (véase *argument*), con la siguiente sintaxis:

```
callable(argument1, argument2, argumentN)
```

Una *function*, y por extensión un *method*, es un callable. Una instancia de una clase que implementa el método `__call__()` también es un callable.

### retrollamada

Una función de subrutina que se pasa como un argumento para ejecutarse en algún momento en el futuro.

### clase

Una plantilla para crear objetos definidos por el usuario. Las definiciones de clase normalmente contienen definiciones de métodos que operan una instancia de la clase.

### variable de clase

Una variable definida en una clase y prevista para ser modificada sólo a nivel de clase (es decir, no en una instancia de la clase).

### closure variable

A *free variable* referenced from a *nested scope* that is defined in an outer scope rather than being resolved at runtime from the globals or builtin namespaces. May be explicitly defined with the `nonlocal` keyword to allow write access, or implicitly defined if the variable is only being read.

For example, in the `inner` function in the following code, both `x` and `print` are *free variables*, but only `x` is a *closure variable*:

```
def outer():
    x = 0
    def inner():
        nonlocal x
        x += 1
        print(x)
    return inner
```

Due to the `codeobject.co_freevars` attribute (which, despite its name, only includes the names of closure variables rather than listing all referenced free variables), the more general *free variable* term is sometimes used even when the intended meaning is to refer specifically to closure variables.

### número complejo

Una extensión del sistema familiar de número reales en el cual los números son expresados como la suma de una parte real y una parte imaginaria. Los números imaginarios son múltiplos de la unidad imaginaria (la raíz cuadrada de  $-1$ ), usualmente escrita como *i* en matemáticas o *j* en ingeniería. Python tiene soporte incorporado para números complejos, los cuales son escritos con la notación mencionada al final; la parte imaginaria es escrita con un sufijo *j*, por ejemplo, `3+1j`. Para tener acceso a los equivalentes complejos del módulo `math` module, use `cmath`. El uso de números complejos es matemática bastante avanzada. Si no le parecen necesarios, puede ignorarlos sin inconvenientes.

### context

This term has different meanings depending on where and how it is used. Some common meanings:

- The temporary state or environment established by a *context manager* via a `with` statement.
- The collection of keyvalue bindings associated with a particular `contextvars.Context` object and accessed via `ContextVar` objects. Also see *context variable*.
- A `contextvars.Context` object. Also see *current context*.

### context management protocol

The `__enter__()` and `__exit__()` methods called by the `with` statement. See [PEP 343](#).

### administrador de contextos

An object which implements the *context management protocol* and controls the environment seen in a `with` statement. See [PEP 343](#).

### variable de contexto

A variable whose value depends on which context is the *current context*. Values are accessed via

`contextvars.ContextVar` objects. Context variables are primarily used to isolate state between concurrent asynchronous tasks.

### contiguo

Un búfer es considerado contiguo con precisión si es *C-contiguo* o *Fortran contiguo*. Los búferes cero dimensionales con C y Fortran contiguos. En los arreglos unidimensionales, los ítems deben ser dispuestos en memoria uno siguiente al otro, ordenados por índices que comienzan en cero. En arreglos unidimensionales C-contiguos, el último índice varía más velozmente en el orden de las direcciones de memoria. Sin embargo, en arreglos Fortran contiguos, el primer índice varía más rápidamente.

### corrutina

Las corrutinas son una forma más generalizadas de las subrutinas. A las subrutinas se ingresa por un punto y se sale por otro punto. Las corrutinas pueden ser iniciadas, finalizadas y reanudadas en muchos puntos diferentes. Pueden ser implementadas con la sentencia `async def`. Vea además [PEP 492](#).

### función corrutina

Una función que retorna un objeto *coroutine*. Una función corrutina puede ser definida con la sentencia `async def`, y puede contener las palabras claves `await`, `async for`, y `async with`. Las mismas son introducidas en [PEP 492](#).

### CPython

La implementación canónica del lenguaje de programación Python, como se distribuye en [python.org](#). El término «CPython» es usado cuando es necesario distinguir esta implementación de otras como *Jython* o *IronPython*.

### current context

The *context* (`contextvars.Context` object) that is currently used by `ContextVar` objects to access (get or set) the values of *context variables*. Each thread has its own current context. Frameworks for executing asynchronous tasks (see `asyncio`) associate each task with a context which becomes the current context whenever the task starts or resumes execution.

### cyclic isolate

A subgroup of one or more objects that reference each other in a reference cycle, but are not referenced by objects outside the group. The goal of the *cyclic garbage collector* is to identify these groups and break the reference cycles so that the memory can be reclaimed.

### decorador

Una función que retorna otra función, usualmente aplicada como una función de transformación empleando la sintaxis `@envoltorio`. Ejemplos comunes de decoradores son `classmethod()` y `staticmethod()`.

La sintaxis del decorador es meramente azúcar sintáctico, las definiciones de las siguientes dos funciones son semánticamente equivalentes:

```
def f(arg):
    ...
f = staticmethod(f)

@staticmethod
def f(arg):
    ...
```

El mismo concepto existe para clases, pero son menos usadas. Vea la documentación de function definitions y class definitions para mayor detalle sobre decoradores.

### descriptor

Any object which defines the methods `__get__()`, `__set__()`, or `__delete__()`. When a class attribute is a descriptor, its special binding behavior is triggered upon attribute lookup. Normally, using *a.b* to get, set or delete an attribute looks up the object named *b* in the class dictionary for *a*, but if *b* is a descriptor, the respective descriptor method gets called. Understanding descriptors is a key to a deep understanding of Python because they are the basis for many features including functions, methods, properties, class methods, static methods, and reference to super classes.

Para obtener más información sobre los métodos de los descriptores, consulte `descriptors` o Guía práctica de uso de los descriptores.

### diccionario

An associative array, where arbitrary keys are mapped to values. The keys can be any object with `__hash__()` and `__eq__()` methods. Called a hash in Perl.

### comprensión de diccionarios

Una forma compacta de procesar todos o parte de los elementos en un iterable y retornar un diccionario con los resultados. `results = {n: n ** 2 for n in range(10)}` genera un diccionario que contiene la clave `n` asignada al valor `n ** 2`. Ver `comprehensions`.

### vista de diccionario

Los objetos retornados por los métodos `dict.keys()`, `dict.values()`, y `dict.items()` son llamados vistas de diccionarios. Proveen una vista dinámica de las entradas de un diccionario, lo que significa que cuando el diccionario cambia, la vista refleja éstos cambios. Para forzar a la vista de diccionario a convertirse en una lista completa, use `list(dictview)`. Vea `dict-views`.

### docstring

A string literal which appears as the first expression in a class, function or module. While ignored when the suite is executed, it is recognized by the compiler and put into the `__doc__` attribute of the enclosing class, function or module. Since it is available via introspection, it is the canonical place for documentation of the object.

### tipado de pato

Un estilo de programación que no revisa el tipo del objeto para determinar si tiene la interfaz correcta; en vez de ello, el método o atributo es simplemente llamado o usado («Si se ve como un pato y grazna como un pato, debe ser un pato»). Enfatizando las interfaces en vez de hacerlo con los tipos específicos, un código bien diseñado pues tener mayor flexibilidad permitiendo la sustitución polimórfica. El tipado de pato *duck-typing* evita usar pruebas llamando a `type()` o `isinstance()`. (Nota: si embargo, el tipado de pato puede ser complementado con *abstract base classes*. En su lugar, generalmente pregunta con `hasattr()` o *EAFP*.

### dunder

An informal short-hand for «double underscore», used when talking about a *special method*. For example, `__init__` is often pronounced «dunder init».

### EAFP

Del inglés *Easier to ask for forgiveness than permission*, es más fácil pedir perdón que pedir permiso. Este estilo de codificación común en Python asume la existencia de claves o atributos válidos y atrapa las excepciones si esta suposición resulta falsa. Este estilo rápido y limpio está caracterizado por muchas sentencias `try` y `except`. Esta técnica contrasta con estilo *LBYL* usual en otros lenguajes como C.

### evaluate function

A function that can be called to evaluate a lazily evaluated attribute of an object, such as the value of type aliases created with the `type` statement.

### expresión

Una construcción sintáctica que puede ser evaluada, hasta dar un valor. En otras palabras, una expresión es una acumulación de elementos de expresión tales como literales, nombres, accesos a atributos, operadores o llamadas a funciones, todos ellos retornando valor. A diferencia de otros lenguajes, no toda la sintaxis del lenguaje son expresiones. También hay *statements* que no pueden ser usadas como expresiones, como la `while`. Las asignaciones también son sentencias, no expresiones.

### módulo de extensión

Un módulo escrito en C o C++, usando la API para C de Python para interactuar con el núcleo y el código del usuario.

### f-string

#### f-strings

String literals prefixed with `f` or `F` are commonly called «f-strings» which is short for formatted string literals. See also [PEP 498](#).

### objeto archivo

An object exposing a file-oriented API (with methods such as `read()` or `write()`) to an underlying resource.



Depending on the way it was created, a file object can mediate access to a real on-disk file or to another type of storage or communication device (for example standard input/output, in-memory buffers, sockets, pipes, etc.). File objects are also called *file-like objects* or *streams*.

Existen tres categorías de objetos archivo: crudos *raw archivos binarios*, con búfer *archivos binarios* y *archivos de texto*. Sus interfaces son definidas en el módulo `io`. La forma canónica de crear objetos archivo es usando la función `open()`.

#### objetos tipo archivo

Un sinónimo de *file object*.

#### codificación del sistema de archivos y manejador de errores

Controlador de errores y codificación utilizado por Python para decodificar bytes del sistema operativo y codificar Unicode en el sistema operativo.

La codificación del sistema de archivos debe garantizar la decodificación exitosa de todos los bytes por debajo de 128. Si la codificación del sistema de archivos no proporciona esta garantía, las funciones de API pueden lanzar `UnicodeError`.

Las funciones `sys.getfilesystemencoding()` y `sys.getfilesystemencodeerrors()` se pueden utilizar para obtener la codificación del sistema de archivos y el controlador de errores.

La *codificación del sistema de archivos y el manejador de errores* se configuran al inicio de Python mediante la función `PyConfig_Read()`: consulte los miembros `filesystem_encoding` y `filesystem_errors` de `PyConfig`.

Vea también *locale encoding*.

#### buscador

Un objeto que trata de encontrar el *loader* para el módulo que está siendo importado.

There are two types of finder: *meta path finders* for use with `sys.meta_path`, and *path entry finders* for use with `sys.path_hooks`.

See `finders-and-loaders` and `importlib` for much more detail.

#### división entera a la baja

Una división matemática que se redondea hacia el entero menor más cercano. El operador de la división entera a la baja es `//`. Por ejemplo, la expresión `11 // 4` evalúa 2 a diferencia del `2.75` retornado por la verdadera división de números flotantes. Note que `(-11) // 4` es `-3` porque es `-2.75` redondeado *para abajo*. Ver [PEP 238](#).

#### free threading

A threading model where multiple threads can run Python bytecode simultaneously within the same interpreter. This is in contrast to the *global interpreter lock* which allows only one thread to execute Python bytecode at a time. See [PEP 703](#).

#### free variable

Formally, as defined in the language execution model, a free variable is any variable used in a namespace which is not a local variable in that namespace. See *closure variable* for an example. Pragmatically, due to the name of the `codeobject.co_freevars` attribute, the term is also sometimes used as a synonym for *closure variable*.

#### función

Una serie de sentencias que retornan un valor al que las llama. También se le puede pasar cero o más *argumentos* los cuales pueden ser usados en la ejecución de la misma. Vea también *parameter*, *method*, y la sección *function*.

#### anotación de función

Una *annotation* del parámetro de una función o un valor de retorno.

Las anotaciones de funciones son usadas frecuentemente para *indicadores de tipo*, por ejemplo, se espera que una función tome dos argumentos de clase `int` y también se espera que retorne dos valores `int`:

```
def sum_two_numbers(a: int, b: int) -> int:
    return a + b
```

La sintaxis de las anotaciones de funciones son explicadas en la sección *function*.

Consulte [variable annotation](#) y [PEP 484](#), que describen esta funcionalidad. Consulte también [annotations-howto](#) para conocer las mejores prácticas sobre cómo trabajar con anotaciones.

### **`__future__`**

Un future statement, `from __future__ import <feature>`, indica al compilador que compile el módulo actual utilizando una sintaxis o semántica que se convertirá en estándar en una versión futura de Python. El módulo `__future__` documenta los posibles valores de *feature*. Al importar este módulo y evaluar sus variables, puede ver cuándo se agregó por primera vez una nueva característica al lenguaje y cuándo se convertirá (o se convirtió) en la predeterminada:

```
>>> import __future__
>>> __future__.division
_Feature((2, 2, 0, 'alpha', 2), (3, 0, 0, 'alpha', 0), 8192)
```

### **recolección de basura**

El proceso de liberar la memoria de lo que ya no está en uso. Python realiza recolección de basura (*garbage collection*) llevando la cuenta de las referencias, y el recogedor de basura cíclico es capaz de detectar y romper las referencias cíclicas. El recogedor de basura puede ser controlado mediante el módulo `gc`.

### **generador**

Una función que retorna un *generator iterator*. Luce como una función normal excepto que contiene la expresión `yield` para producir series de valores utilizables en un bucle `for` o que pueden ser obtenidas una por una con la función `next()`.

Usualmente se refiere a una función generadora, pero puede referirse a un *iterador generador* en ciertos contextos. En aquellos casos en los que el significado no está claro, usar los términos completos evita la ambigüedad.

### **iterador generador**

Un objeto creado por una función *generator*.

Each `yield` temporarily suspends processing, remembering the execution state (including local variables and pending try-statements). When the *generator iterator* resumes, it picks up where it left off (in contrast to functions which start fresh on every invocation).

### **expresión generadora**

An *expression* that returns an *iterator*. It looks like a normal expression followed by a `for` clause defining a loop variable, range, and an optional `if` clause. The combined expression generates values for an enclosing function:

```
>>> sum(i*i for i in range(10))           # sum of squares 0, 1, 4, ... 81
285
```

### **función genérica**

Una función compuesta de muchas funciones que implementan la misma operación para diferentes tipos. Qué implementación deberá ser usada durante la llamada a la misma es determinado por el algoritmo de despacho.

Vea también la entrada de glosario *single dispatch*, el decorador `functools singledispatch()`, y [PEP 443](#).

### **tipos genéricos**

Un *type* que se puede parametrizar; normalmente un container class como `list` o `dict`. Usado para *type hints* y *annotations*.

Para más detalles, véase generic alias types, [PEP 483](#), [PEP 484](#), [PEP 585](#), y el módulo `typing`.

### **GIL**

Vea *global interpreter lock*.

### **bloqueo global del intérprete**

Mecanismo empleado por el intérprete *CPython* para asegurar que sólo un hilo ejecute el *bytecode* Python por vez. Esto simplifica la implementación de CPython haciendo que el modelo de objetos (incluyendo algunos críticos como `dict`) están implícitamente a salvo de acceso concurrente. Bloqueando el intérprete completo se simplifica hacerlo multi-hilos, a costa de mucho del paralelismo ofrecido por las máquinas con múltiples procesadores.

Sin embargo, algunos módulos de extensión, tanto estándar como de terceros, están diseñados para liberar el GIL cuando se realizan tareas computacionalmente intensivas como la compresión o el *hashing*. Además, el GIL siempre es liberado cuando se hace entrada/salida.

As of Python 3.13, the GIL can be disabled using the `--disable-gil` build configuration. After building Python with this option, code must be run with `-X gil=0` or after setting the `PYTHON_GIL=0` environment variable. This feature enables improved performance for multi-threaded applications and makes it easier to use multi-core CPUs efficiently. For more details, see [PEP 703](#).

In prior versions of Python's C API, a function might declare that it requires the GIL to be held in order to use it. This refers to having an *attached thread state*.

### hash-based pyc

Un archivo cache de *bytecode* que usa el *hash* en vez de usar el tiempo de la última modificación del archivo fuente correspondiente para determinar su validez. Vea `pyc-invalidation`.

### hashable

An object is *hashable* if it has a hash value which never changes during its lifetime (it needs a `__hash__()` method), and can be compared to other objects (it needs an `__eq__()` method). Hashable objects which compare equal must have the same hash value.

Ser *hashable* hace a un objeto utilizable como clave de un diccionario y miembro de un set, porque éstas estructuras de datos usan los valores de hash internamente.

La mayoría de los objetos inmutables incorporados en Python son *hashables*; los contenedores mutables (como las listas o los diccionarios) no lo son; los contenedores inmutables (como tuplas y conjuntos *frozensets*) son *hashables* si sus elementos son *hashables*. Los objetos que son instancias de clases definidas por el usuario son *hashables* por defecto. Todos se comparan como desiguales (excepto consigo mismos), y su valor de hash está derivado de su función `id()`.

### IDLE

Un Entorno Integrado de Desarrollo y Aprendizaje para Python. `idle` es un editor básico y un entorno de intérprete que se incluye con la distribución estándar de Python.

### immortal

*Immortal objects* are a CPython implementation detail introduced in [PEP 683](#).

If an object is immortal, its *reference count* is never modified, and therefore it is never deallocated while the interpreter is running. For example, `True` and `None` are immortal in CPython.

Immortal objects can be identified via `sys._is_immortal()`, or via `PyUnstable_IsImmortal()` in the C API.

### immutable

Un objeto con un valor fijo. Los objetos inmutables son números, cadenas y tuplas. Éstos objetos no pueden ser alterados. Un nuevo objeto debe ser creado si un valor diferente ha de ser guardado. Juegan un rol importante en lugares donde es necesario un valor de hash constante, por ejemplo como claves de un diccionario.

### ruta de importación

Una lista de las ubicaciones (o *entradas de ruta*) que son revisadas por *path based finder* al importar módulos. Durante la importación, ésta lista de localizaciones usualmente viene de `sys.path`, pero para los subpaquetes también puede incluir al atributo `__path__` del paquete padre.

### importar

El proceso mediante el cual el código Python dentro de un módulo se hace alcanzable desde otro código Python en otro módulo.

### importador

Un objeto que buscan y lee un módulo; un objeto que es tanto *finder* como *loader*.

### interactivo

Python has an interactive interpreter which means you can enter statements and expressions at the interpreter prompt, immediately execute them and see their results. Just launch `python` with no arguments (possibly by selecting it from your computer's main menu). It is a very powerful way to test out new ideas or inspect modules and packages (remember `help(x)`). For more on interactive mode, see `tut-interac`.

### interpretado

Python es un lenguaje interpretado, a diferencia de uno compilado, a pesar de que la distinción puede ser difusa debido al compilador a *bytecode*. Esto significa que los archivos fuente pueden ser corridos directamente, sin crear explícitamente un ejecutable que es corrido luego. Los lenguajes interpretados típicamente tienen ciclos de desarrollo y depuración más cortos que los compilados, sin embargo sus programas suelen correr más lentamente. Vea también *interactive*.

### apagado del intérprete

Cuando se le solicita apagarse, el intérprete Python ingresa a un fase especial en la cual gradualmente libera todos los recursos reservados, como módulos y varias estructuras internas críticas. También hace varias llamadas al *recolector de basura*. Esto puede disparar la ejecución de código de destructores definidos por el usuario o *weakref callbacks*. El código ejecutado durante la fase de apagado puede encontrar varias excepciones debido a que los recursos que necesita pueden no funcionar más (ejemplos comunes son los módulos de bibliotecas o los artefactos de advertencias *warnings machinery*)

La principal razón para el apagado del intérprete es que el módulo `__main__` o el script que estaba corriendo termine su ejecución.

### iterable

An object capable of returning its members one at a time. Examples of iterables include all sequence types (such as `list`, `str`, and `tuple`) and some non-sequence types like `dict`, *file objects*, and objects of any classes you define with an `__iter__()` method or with a `__getitem__()` method that implements *sequence* semantics.

Iterables can be used in a `for` loop and in many other places where a sequence is needed (`zip()`, `map()`, ...). When an iterable object is passed as an argument to the built-in function `iter()`, it returns an iterator for the object. This iterator is good for one pass over the set of values. When using iterables, it is usually not necessary to call `iter()` or deal with iterator objects yourself. The `for` statement does that automatically for you, creating a temporary unnamed variable to hold the iterator for the duration of the loop. See also *iterator*, *sequence*, and *generator*.

### iterador

An object representing a stream of data. Repeated calls to the iterator's `__next__()` method (or passing it to the built-in function `next()`) return successive items in the stream. When no more data are available a `StopIteration` exception is raised instead. At this point, the iterator object is exhausted and any further calls to its `__next__()` method just raise `StopIteration` again. Iterators are required to have an `__iter__()` method that returns the iterator object itself so every iterator is also iterable and may be used in most places where other iterables are accepted. One notable exception is code which attempts multiple iteration passes. A container object (such as a `list`) produces a fresh new iterator each time you pass it to the `iter()` function or use it in a `for` loop. Attempting this with an iterator will just return the same exhausted iterator object used in the previous iteration pass, making it appear like an empty container.

Puede encontrar más información en *typeiter*.

**Detalles de implementación de CPython:** CPython does not consistently apply the requirement that an iterator define `__iter__()`. And also please note that the free-threading CPython does not guarantee the thread-safety of iterator operations.

### función clave

Una función clave o una función de colación es un invocable que retorna un valor usado para el ordenamiento o clasificación. Por ejemplo, `locale.strxfrm()` es usada para producir claves de ordenamiento que se adaptan a las convenciones específicas de ordenamiento de un *locale*.

Cierta cantidad de herramientas de Python aceptan funciones clave para controlar como los elementos son ordenados o agrupados. Incluyendo a `min()`, `max()`, `sorted()`, `list.sort()`, `heapq.merge()`, `heapq.nsmallest()`, `heapq.nlargest()`, y `itertools.groupby()`.

Hay varias formas de crear una función clave. Por ejemplo, el método `str.lower()` puede servir como función clave para ordenamientos que no distinguen mayúsculas de minúsculas. Como alternativa, una función clave puede ser realizada con una expresión `lambda` como `lambda r: (r[0], r[2])`. Además, `operator.attrgetter()`, `operator.itemgetter()` y `operator.methodcaller()` son tres constructores de funciones clave. Consulte *Sorting HOW TO* para ver ejemplos de cómo crear y utilizar funciones clave.

**argumento nombrado**

Vea [argument](#).

**lambda**

Una función anónima de una línea consistente en un sola [expression](#) que es evaluada cuando la función es llamada. La sintaxis para crear una función lambda es `lambda [parameters]: expression`

**LBYL**

Del inglés *Look before you leap*, «mira antes de saltar». Es un estilo de codificación que prueba explícitamente las condiciones previas antes de hacer llamadas o búsquedas. Este estilo contrasta con la manera [EAFP](#) y está caracterizado por la presencia de muchas sentencias `if`.

En entornos multi-hilos, el método LBYL tiene el riesgo de introducir condiciones de carrera entre los hilos que están «mirando» y los que están «saltando». Por ejemplo, el código, `if key in mapping: return mapping[key]` puede fallar si otro hilo remueve `key` de `mapping` después del test, pero antes de retornar el valor. Este problema puede ser resuelto usando bloqueos o empleando el método EAFP.

**lexical analyzer**

Formal name for the *tokenizer*; see [token](#).

**lista**

A built-in Python [sequence](#). Despite its name it is more akin to an array in other languages than to a linked list since access to elements is  $O(1)$ .

**comprensión de listas**

Una forma compacta de procesar todos o parte de los elementos en una secuencia y retornar una lista como resultado. `result = ['{:04x}'.format(x) for x in range(256) if x % 2 == 0]` genera una lista de cadenas conteniendo números hexadecimales (0x..) entre 0 y 255. La cláusula `if` es opcional. Si es omitida, todos los elementos en `range(256)` son procesados.

**cargador**

An object that loads a module. It must define the `exec_module()` and `create_module()` methods to implement the `Loader` interface. A loader is typically returned by a [finder](#). See also:

- `finders-and-loaders`
- `importlib.abc.Loader`
- **PEP 302**

**codificación de la configuración regional**

En Unix, es la codificación de la configuración regional `LC_CTYPE`. Se puede configurar con `locale.setlocale(locale.LC_CTYPE, new_locale)`.

En Windows, es la página de códigos ANSI (por ejemplo, "cp1252").

En Android y VxWorks, Python utiliza "utf-8" como codificación regional.

`locale.getencoding()` can be used to get the locale encoding.

Vea también [filesystem encoding and error handler](#).

**método mágico**

Una manera informal de llamar a un [special method](#).

**mapeado**

Un objeto contenedor que permite recupero de claves arbitrarias y que implementa los métodos especificados en la `collections.abc.Mapping` o `collections.abc.MutableMapping` abstract base classes. Por ejemplo, `dict`, `collections.defaultdict`, `collections.OrderedDict` y `collections.Counter`.

**meta buscadores de ruta**

Un [finder](#) retornado por una búsqueda de `sys.meta_path`. Los meta buscadores de ruta están relacionados a [buscadores de entradas de rutas](#), pero son algo diferente.

Vea en `importlib.abc.MetaPathFinder` los métodos que los meta buscadores de ruta implementan.

**metaclass**

La clase de una clase. Las definiciones de clases crean nombres de clase, un diccionario de clase, y una lista

de clases base. Las metaclasses son responsables de tomar estos tres argumentos y crear la clase. La mayoría de los objetos de un lenguaje de programación orientado a objetos provienen de una implementación por defecto. Lo que hace a Python especial que es posible crear metaclasses a medida. La mayoría de los usuarios nunca necesitarán esta herramienta, pero cuando la necesidad surge, las metaclasses pueden brindar soluciones poderosas y elegantes. Han sido usadas para *loggear* acceso de atributos, agregar seguridad a hilos, rastrear la creación de objetos, implementar *singletons*, y muchas otras tareas.

Más información hallará en metaclasses.

#### método

Una función que es definida dentro del cuerpo de una clase. Si es llamada como un atributo de una instancia de otra clase, el método tomará el objeto instanciado como su primer *argument* (el cual es usualmente denominado *self*). Vea *function* y *nested scope*.

#### orden de resolución de métodos

Method Resolution Order is the order in which base classes are searched for a member during lookup. See `python_2.3_mro` for details of the algorithm used by the Python interpreter since the 2.3 release.

#### módulo

Un objeto que sirve como unidad de organización del código Python. Los módulos tienen espacios de nombres conteniendo objetos Python arbitrarios. Los módulos son cargados en Python por el proceso de *importing*.

Vea también *package*.

#### especificador de módulo

Un espacio de nombres que contiene la información relacionada a la importación usada al leer un módulo. Una instancia de `importlib.machinery.ModuleSpec`.

See also `module-specs`.

#### MRO

Vea *method resolution order*.

#### mutable

Los objetos mutables pueden cambiar su valor pero mantener su `id()`. Vea también *immutable*.

#### tupla nombrada

La denominación «tupla nombrada» se aplica a cualquier tipo o clase que hereda de una tupla y cuyos elementos indexables son también accesibles usando atributos nombrados. Este tipo o clase puede tener además otras capacidades.

Varios tipos incorporados son tuplas nombradas, incluyendo los valores retornados por `time.localtime()` y `os.stat()`. Otro ejemplo es `sys.float_info`:

```
>>> sys.float_info[1]                # indexed access
1024
>>> sys.float_info.max_exp            # named field access
1024
>>> isinstance(sys.float_info, tuple) # kind of tuple
True
```

Some named tuples are built-in types (such as the above examples). Alternatively, a named tuple can be created from a regular class definition that inherits from `tuple` and that defines named fields. Such a class can be written by hand, or it can be created by inheriting `typing.NamedTuple`, or with the factory function `collections.namedtuple()`. The latter techniques also add some extra methods that may not be found in hand-written or built-in named tuples.

#### espacio de nombres

El lugar donde la variable es almacenada. Los espacios de nombres son implementados como diccionarios. Hay espacio de nombre local, global, e incorporado así como espacios de nombres anidados en objetos (en métodos). Los espacios de nombres soportan modularidad previniendo conflictos de nombramiento. Por ejemplo, las funciones `builtins.open` y `os.open()` se distinguen por su espacio de nombres. Los espacios de nombres también ayuda a la legibilidad y mantenibilidad dejando claro qué módulo implementa una función.



Por ejemplo, escribiendo `random.seed()` o `itertools.islice()` queda claro que éstas funciones están implementadas en los módulos `random` y `itertools`, respectivamente.

### paquete de espacios de nombres

A *package* which serves only as a container for subpackages. Namespace packages may have no physical representation, and specifically are not like a *regular package* because they have no `__init__.py` file.

Namespace packages allow several individually installable packages to have a common parent package. Otherwise, it is recommended to use a *regular package*.

For more information, see [PEP 420](#) and [reference-namespace-package](#).

Vea también [module](#).

### alcances anidados

La habilidad de referirse a una variable dentro de una definición encerrada. Por ejemplo, una función definida dentro de otra función puede referir a variables en la función externa. Note que los alcances anidados por defecto sólo funcionan para referencia y no para asignación. Las variables locales leen y escriben sólo en el alcance más interno. De manera semejante, las variables globales pueden leer y escribir en el espacio de nombres global. Con `nonlocal` se puede escribir en alcances exteriores.

### clase de nuevo estilo

Old name for the flavor of classes now used for all class objects. In earlier Python versions, only new-style classes could use Python's newer, versatile features like `__slots__`, descriptors, properties, `__getattr__()`, class methods, and static methods.

### objeto

Cualquier dato con estado (atributo o valor) y comportamiento definido (métodos). También es la más básica clase base para cualquier *new-style class*.

### optimized scope

A scope where target local variable names are reliably known to the compiler when the code is compiled, allowing optimization of read and write access to these names. The local namespaces for functions, generators, coroutines, comprehensions, and generator expressions are optimized in this fashion. Note: most interpreter optimizations are applied to all scopes, only those relying on a known set of local and nonlocal variable names are restricted to optimized scopes.

### paquete

Un *module* Python que puede contener submódulos o recursivamente, subpaquetes. Técnicamente, un paquete es un módulo Python con un atributo `__path__`.

Vea también [regular package](#) y [namespace package](#).

### parámetro

Una entidad nombrada en una definición de una *function* (o método) que especifica un *argument* (o en algunos casos, varios argumentos) que la función puede aceptar. Existen cinco tipos de argumentos:

- *posicional o nombrado*: especifica un argumento que puede ser pasado tanto como *posicional* o como *nombrado*. Este es el tipo por defecto de parámetro, como *foo* y *bar* en el siguiente ejemplo:

```
def func(foo, bar=None): ...
```

- *sólo posicional*: especifica un argumento que puede ser pasado sólo por posición. Los parámetros sólo posicionales pueden ser definidos incluyendo un carácter `/` en la lista de parámetros de la función después de ellos, como *posonly1* y *posonly2* en el ejemplo que sigue:

```
def func(posonly1, posonly2, /, positional_or_keyword): ...
```

- *sólo nombrado*: especifica un argumento que sólo puede ser pasado por nombre. Los parámetros sólo por nombre pueden ser definidos incluyendo un parámetro posicional de una sola variable o un simple `*` antes de ellos en la lista de parámetros en la definición de la función, como *kw\_only1* y *kw\_only2* en el ejemplo siguiente:

```
def func(arg, *, kw_only1, kw_only2): ...
```

- *variable posicional*: especifica una secuencia arbitraria de argumentos posicionales que pueden ser brindados (además de cualquier argumento posicional aceptado por otros parámetros). Este parámetro puede ser definido anteponiendo al nombre del parámetro `*`, como a *args* en el siguiente ejemplo:

```
def func(*args, **kwargs): ...
```

- *variable nombrado*: especifica que arbitrariamente muchos argumentos nombrados pueden ser brindados (además de cualquier argumento nombrado ya aceptado por cualquier otro parámetro). Este parámetro puede ser definido anteponiendo al nombre del parámetro con `**`, como *kwargs* en el ejemplo precedente.

Los parámetros puede especificar tanto argumentos opcionales como requeridos, así como valores por defecto para algunos argumentos opcionales.

Vea también el glosario de *argument*, la pregunta respondida en *la diferencia entre argumentos y parámetros*, la clase `inspect.Parameter`, la sección *function*, y **PEP 362**.

### entrada de ruta

Una ubicación única en el *import path* que el *path based finder* consulta para encontrar los módulos a importar.

### buscador de entradas de ruta

Un *finder* retornado por un invocable en `sys.path_hooks` (esto es, un *path entry hook*) que sabe cómo localizar módulos dada una *path entry*.

Vea en `importlib.abc.PathEntryFinder` los métodos que los buscadores de entradas de ruta implementan.

### gancho a entrada de ruta

A callable on the `sys.path_hooks` list which returns a *path entry finder* if it knows how to find modules on a specific *path entry*.

### buscador basado en ruta

Uno de los *meta buscadores de ruta* por defecto que busca un *import path* para los módulos.

### objeto tipo ruta

Un objeto que representa una ruta del sistema de archivos. Un objeto tipo ruta puede ser tanto una `str` como un `bytes` representando una ruta, o un objeto que implementa el protocolo `os.PathLike`. Un objeto que soporta el protocolo `os.PathLike` puede ser convertido a ruta del sistema de archivo de clase `str` o `bytes` usando la función `os.fspath()`; `os.fsdecode()` o `os.fsencode()` pueden emplearse para garantizar que retorne respectivamente `str` o `bytes`. Introducido por **PEP 519**.

### PEP

Propuesta de mejora de Python, del inglés *Python Enhancement Proposal*. Un PEP es un documento de diseño que brinda información a la comunidad Python, o describe una nueva capacidad para Python, sus procesos o entorno. Los PEPs deberían dar una especificación técnica concisa y una fundamentación para las capacidades propuestas.

Los PEPs tienen como propósito ser los mecanismos primarios para proponer nuevas y mayores capacidad, para recoger la opinión de la comunidad sobre un tema, y para documentar las decisiones de diseño que se han hecho en Python. El autor del PEP es el responsable de lograr consenso con la comunidad y documentar las opiniones disidentes.

Vea **PEP 1**.

### porción

Un conjunto de archivos en un único directorio (posiblemente guardado en un archivo comprimido *zip*) que contribuye a un espacio de nombres de paquete, como está definido en **PEP 420**.

### argumento posicional

Vea *argument*.

### API provisional

Una API provisoria es aquella que deliberadamente fue excluida de las garantías de compatibilidad hacia atrás de la biblioteca estándar. Aunque no se esperan cambios fundamentales en dichas interfaces, como están marcadas como provisionales, los cambios incompatibles hacia atrás (incluso remover la misma interfaz) podrían



ocurrir si los desarrolladores principales lo estiman. Estos cambios no se hacen gratuitamente – solo ocurrirán si fallas fundamentales y serias son descubiertas que no fueron vistas antes de la inclusión de la API.

Incluso para APIs provisionarias, los cambios incompatibles hacia atrás son vistos como una «solución de último recurso» - se intentará todo para encontrar una solución compatible hacia atrás para los problemas identificados.

Este proceso permite que la biblioteca estándar continúe evolucionando con el tiempo, sin bloquearse por errores de diseño problemáticos por períodos extensos de tiempo. Vea [PEP 411](#) para más detalles.

### paquete provisorio

Vea *provisional API*.

### Python 3000

Apodo para la fecha de lanzamiento de Python 3.x (acuñada en un tiempo cuando llegar a la versión 3 era algo distante en el futuro.) También se lo abrevió como *Py3k*.

### Pythónico

Una idea o pieza de código que sigue ajustadamente la convenciones idiomáticas comunes del lenguaje Python, en vez de implementar código usando conceptos comunes a otros lenguajes. Por ejemplo, una convención común en Python es hacer bucles sobre todos los elementos de un iterable con la sentencia `for`. Muchos otros lenguajes no tienen este tipo de construcción, así que los que no están familiarizados con Python podrían usar contadores numéricos:

```
for i in range(len(food)) :
    print(food[i])
```

En contraste, un método Pythónico más limpio:

```
for piece in food:
    print(piece)
```

### nombre calificado

Un nombre con puntos mostrando la ruta desde el alcance global del módulo a la clase, función o método definido en dicho módulo, como se define en [PEP 3155](#). Para las funciones o clases de más alto nivel, el nombre calificado es el igual al nombre del objeto:

```
>>> class C:
...     class D:
...         def meth(self):
...             pass
...
>>> C.__qualname__
'C'
>>> C.D.__qualname__
'C.D'
>>> C.D.meth.__qualname__
'C.D.meth'
```

Cuando es usado para referirse a los módulos, *nombre completamente calificado* significa la ruta con puntos completo al módulo, incluyendo cualquier paquete padre, por ejemplo, `email.mime.text`:

```
>>> import email.mime.text
>>> email.mime.text.__name__
'email.mime.text'
```

### contador de referencias

The number of references to an object. When the reference count of an object drops to zero, it is deallocated. Some objects are *immortal* and have reference counts that are never modified, and therefore the objects are never deallocated. Reference counting is generally not visible to Python code, but it is a key element of the *CPython* implementation. Programmers can call the `sys.getrefcount()` function to return the reference count for a particular object.

In *CPython*, reference counts are not considered to be stable or well-defined values; the number of references to an object, and how that number is affected by Python code, may be different between versions.

### paquete regular

Un *package* tradicional, como aquellos con un directorio conteniendo el archivo `__init__.py`.

Vea también *namespace package*.

### REPL

An acronym for the «read–eval–print loop», another name for the *interactive* interpreter shell.

### `__slots__`

Es una declaración dentro de una clase que ahorra memoria predeclarando espacio para las atributos de la instancia y eliminando diccionarios de la instancia. Aunque es popular, esta técnica es algo dificultosa de lograr correctamente y es mejor reservarla para los casos raros en los que existen grandes cantidades de instancias en aplicaciones con uso crítico de memoria.

### secuencia

An *iterable* which supports efficient element access using integer indices via the `__getitem__()` special method and defines a `__len__()` method that returns the length of the sequence. Some built-in sequence types are `list`, `str`, `tuple`, and `bytes`. Note that `dict` also supports `__getitem__()` and `__len__()`, but is considered a mapping rather than a sequence because the lookups use arbitrary *hashable* keys rather than integers.

The `collections.abc.Sequence` abstract base class defines a much richer interface that goes beyond just `__getitem__()` and `__len__()`, adding `count()`, `index()`, `__contains__()`, and `__reversed__()`. Types that implement this expanded interface can be registered explicitly using `register()`. For more documentation on sequence methods generally, see Common Sequence Operations.

### comprensión de conjuntos

Una forma compacta de procesar todos o parte de los elementos en un iterable y retornar un conjunto con los resultados. `results = {c for c in 'abracadabra' if c not in 'abc'}` genera el conjunto de cadenas `{'r', 'd'}`. Ver comprehensions.

### despacho único

Una forma de despacho de una *generic function* donde la implementación es elegida a partir del tipo de un sólo argumento.

### rebanada

Un objeto que contiene una porción de una *sequence*. Una rebanada es creada usando la notación de suscripto, `[]` con dos puntos entre los números cuando se ponen varios, como en `nombre_variable[1:3:5]`. La notación con corchete (suscrito) usa internamente objetos *slice*.

### soft deprecated

A soft deprecated API should not be used in new code, but it is safe for already existing code to use it. The API remains documented and tested, but will not be enhanced further.

Soft deprecation, unlike normal deprecation, does not plan on removing the API and will not emit warnings.

See [PEP 387: Soft Deprecation](#).

### método especial

Un método que es llamado implícitamente por Python cuando ejecuta ciertas operaciones en un tipo, como la adición. Estos métodos tienen nombres que comienzan y terminan con doble barra baja. Los métodos especiales están documentados en `specialnames`.

### standard library

The collection of *packages*, *modules* and *extension modules* distributed as a part of the official Python interpreter package. The exact membership of the collection may vary based on platform, available system libraries, or other criteria. Documentation can be found at `library-index`.

See also `sys.stdlib_module_names` for a list of all possible standard library module names.

### sentencia

Una sentencia es parte de un conjunto (un «bloque» de código). Una sentencia tanto es una *expression* como alguna de las varias sintaxis usando una palabra clave, como `if`, `while` o `for`.

**static type checker**

An external tool that reads Python code and analyzes it, looking for issues such as incorrect types. See also [type hints](#) and the `typing` module.

**stdlib**

An abbreviation of *standard library*.

**referencia fuerte**

En la API de C de Python, una referencia fuerte es una referencia a un objeto que es propiedad del código que mantiene la referencia. La referencia fuerte se toma llamando a `Py_INCREF()` cuando se crea la referencia y se libera con `Py_DECREF()` cuando se elimina la referencia.

La función `Py_NewRef()` se puede utilizar para crear una referencia fuerte a un objeto. Por lo general, se debe llamar a la función `Py_DECREF()` en la referencia fuerte antes de salir del alcance de la referencia fuerte, para evitar filtrar una referencia.

Consulte también [borrowed reference](#).

**t-string****t-strings**

String literals prefixed with `t` or `T` are commonly called «t-strings» which is short for template string literals.

**codificación de texto**

Una cadena de caracteres en Python es una secuencia de puntos de código Unicode (en el rango `U+0000–U+10FFFF`). Para almacenar o transferir una cadena de caracteres, es necesario serializarla como una secuencia de bytes.

La serialización de una cadena de caracteres en una secuencia de bytes se conoce como «codificación», y la recreación de la cadena de caracteres a partir de la secuencia de bytes se conoce como «decodificación».

Existe una gran variedad de serializaciones de texto codecs, que se denominan colectivamente «codificaciones de texto».

**archivo de texto**

Un *file object* capaz de leer y escribir objetos `str`. Frecuentemente, un archivo de texto también accede a un flujo de datos binario y maneja automáticamente el *text encoding*. Ejemplos de archivos de texto que son abiertos en modo texto (`'r'` o `'w'`), `sys.stdin`, `sys.stdout`, y las instancias de `io.StringIO`.

Vea también [binary file](#) por objeto de archivos capaces de leer y escribir *objeto tipo binario*.

**thread state**

The information used by the *CPython* runtime to run in an OS thread. For example, this includes the current exception, if any, and the state of the bytecode interpreter.

Each thread state is bound to a single OS thread, but threads may have many thread states available. At most, one of them may be *attached* at once.

An *attached thread state* is required to call most of Python's C API, unless a function explicitly documents otherwise. The bytecode interpreter only runs under an attached thread state.

Each thread state belongs to a single interpreter, but each interpreter may have many thread states, including multiple for the same OS thread. Thread states from multiple interpreters may be bound to the same thread, but only one can be *attached* in that thread at any given moment.

See Thread State and the Global Interpreter Lock for more information.

**token**

A small unit of source code, generated by the lexical analyzer (also called the *tokenizer*). Names, numbers, strings, operators, newlines and similar are represented by tokens.

The `tokenize` module exposes Python's lexical analyzer. The `token` module contains information on the various types of tokens.

**cadena con triple comilla**

Una cadena que está enmarcada por tres instancias de comillas («») o apostrofes (“”). Aunque no brindan ninguna funcionalidad que no está disponible usando cadenas con comillas simple, son útiles por varias razones.

Permiten incluir comillas simples o dobles sin escapar dentro de las cadenas y pueden abarcar múltiples líneas sin el uso de caracteres de continuación, haciéndolas particularmente útiles para escribir docstrings.

### tipo

The type of a Python object determines what kind of object it is; every object has a type. An object's type is accessible as its `__class__` attribute or can be retrieved with `type(obj)`.

### alias de tipos

Un sinónimo para un tipo, creado al asignar un tipo a un identificador.

Los alias de tipos son útiles para simplificar los *indicadores de tipo*. Por ejemplo:

```
def remove_gray_shades(  
    colors: list[tuple[int, int, int]]) -> list[tuple[int, int, int]]:  
    pass
```

podría ser más legible así:

```
Color = tuple[int, int, int]  
  
def remove_gray_shades(colors: list[Color]) -> list[Color]:  
    pass
```

Vea `typing` y **PEP 484**, que describen esta funcionalidad.

### indicador de tipo

Una *annotation* que especifica el tipo esperado para una variable, un atributo de clase, un parámetro para una función o un valor de retorno.

Type hints are optional and are not enforced by Python but they are useful to *static type checkers*. They can also aid IDEs with code completion and refactoring.

Los indicadores de tipo de las variables globales, atributos de clase, y funciones, no de variables locales, pueden ser accedidos usando `typing.get_type_hints()`.

Vea `typing` y **PEP 484**, que describen esta funcionalidad.

### saltos de líneas universales

Una manera de interpretar flujos de texto en la cual son reconocidos como finales de línea todas siguientes formas: la convención de Unix para fin de línea `'\n'`, la convención de Windows `'\r\n'`, y la vieja convención de Macintosh `'\r'`. Vea **PEP 278** y **PEP 3116**, además de `bytes.splitlines()` para usos adicionales.

### anotación de variable

Una *annotation* de una variable o un atributo de clase.

Cuando se anota una variable o un atributo de clase, la asignación es opcional:

```
class C:  
    field: 'annotation'
```

Las anotaciones de variables son frecuentemente usadas para *type hints*: por ejemplo, se espera que esta variable tenga valores de clase `int`:

```
count: int = 0
```

La sintaxis de la anotación de variables está explicada en la sección `annassign`.

Consulte *function annotation*, **PEP 484** y **PEP 526**, que describen esta funcionalidad. Consulte también *annotations-howto* para conocer las mejores prácticas sobre cómo trabajar con anotaciones.

### entorno virtual

Un entorno cooperativamente aislado de ejecución que permite a los usuarios de Python y a las aplicaciones instalar y actualizar paquetes de distribución de Python sin interferir con el comportamiento de otras aplicaciones de Python en el mismo sistema.

Vea también `venv`.

**máquina virtual**

Una computadora definida enteramente por software. La máquina virtual de Python ejecuta el *bytecode* generado por el compilador de *bytecode*.

**walrus operator**

A light-hearted way to refer to the assignment expression operator `:` because it looks a bit like a walrus if you turn your head.

**Zen de Python**

Un listado de los principios de diseño y la filosofía de Python que son útiles para entender y usar el lenguaje. El listado puede encontrarse ingresando `«import this»` en la consola interactiva.



---

### About this documentation

---

Python's documentation is generated from [reStructuredText](#) sources using [Sphinx](#), a documentation generator originally created for Python and now maintained as an independent project.

El desarrollo de la documentación y su cadena de herramientas es un esfuerzo enteramente voluntario, al igual que Python. Si tu quieres contribuir, por favor revisa la página [reporting-bugs](#) para más información de cómo hacerlo. Los nuevos voluntarios son siempre bienvenidos!

Agradecemos a:

- Fred L. Drake, Jr., the creator of the original Python documentation toolset and author of much of the content;
- el proyecto [Docutils](#) para creación de reStructuredText y la suite Docutils;
- Fredrik Lundh por su proyecto Referencia Alternativa de Python del que Sphinx obtuvo muchas buenas ideas.

### B.1 Contributors to the Python documentation

Muchas personas han contribuido para el lenguaje de Python, la librería estándar de Python, y la documentación de Python. Revisa [Misc/ACKS](#) la distribución de Python para una lista parcial de contribuidores.

Es solamente con la aportación y contribuciones de la comunidad de Python que Python tiene tan fantástica documentación – Muchas gracias!





## Historia y Licencia

### C.1 Historia del software

Python was created in the early 1990s by Guido van Rossum at Stichting Mathematisch Centrum (CWI, see <https://www.cwi.nl>) in the Netherlands as a successor of a language called ABC. Guido remains Python's principal author, although it includes many contributions from others.

In 1995, Guido continued his work on Python at the Corporation for National Research Initiatives (CNRI, see <https://www.cnri.reston.va.us>) in Reston, Virginia where he released several versions of the software.

In May 2000, Guido and the Python core development team moved to BeOpen.com to form the BeOpen PythonLabs team. In October of the same year, the PythonLabs team moved to Digital Creations, which became Zope Corporation. In 2001, the Python Software Foundation (PSF, see <https://www.python.org/psf/>) was formed, a non-profit organization created specifically to own Python-related Intellectual Property. Zope Corporation was a sponsoring member of the PSF.

All Python releases are Open Source (see <https://opensource.org> for the Open Source Definition). Historically, most, but not all, Python releases have also been GPL-compatible; the table below summarizes the various releases.

Lanzamiento	Derivado de	Año	Dueño/a	GPL-compatible? (1)
0.9.0 hasta 1.2	n/a	1991-1995	CWI	sí
1.3 hasta 1.5.2	1.2	1995-1999	CNRI	sí
1.6	1.5.2	2000	CNRI	no
2.0	1.6	2000	BeOpen.com	no
1.6.1	1.6	2001	CNRI	yes (2)
2.1	2.0+1.6.1	2001	PSF	no
2.0.1	2.0+1.6.1	2001	PSF	sí
2.1.1	2.1+2.0.1	2001	PSF	sí
2.1.2	2.1.1	2002	PSF	sí
2.1.3	2.1.2	2002	PSF	sí
2.2 y superior	2.1.1	2001-ahora	PSF	sí

#### **i Nota**

- (1) GPL-compatible doesn't mean that we're distributing Python under the GPL. All Python licenses, unlike the GPL, let you distribute a modified version without making your changes open source. The GPL-compatible

licenses make it possible to combine Python with other software that is released under the GPL; the others don't.

- (2) According to Richard Stallman, 1.6.1 is not GPL-compatible, because its license has a choice of law clause. According to CNRI, however, Stallman's lawyer has told CNRI's lawyer that 1.6.1 is «not incompatible» with the GPL.

Gracias a los muchos voluntarios externos que han trabajado bajo la dirección de Guido para hacer posibles estos lanzamientos.

## C.2 Términos y condiciones para acceder o usar Python

Python software and documentation are licensed under the Python Software Foundation License Version 2.

Starting with Python 3.8.6, examples, recipes, and other code in the documentation are dual licensed under the PSF License Version 2 and the *Zero-Clause BSD license*.

Parte del software incorporado en Python está bajo diferentes licencias. Las licencias se enumeran con el código correspondiente a esa licencia. Consulte *Licencias y reconocimientos para software incorporado* para obtener una lista incompleta de estas licencias.

### C.2.1 PYTHON SOFTWARE FOUNDATION LICENSE VERSION 2

1. This LICENSE AGREEMENT is between the Python Software Foundation ("PSF"), and the Individual or Organization ("Licensee") accessing and otherwise using this software ("Python") in source or binary form and its associated documentation.
2. Subject to the terms and conditions of this License Agreement, PSF hereby grants Licensee a nonexclusive, royalty-free, world-wide license to reproduce, analyze, test, perform and/or display publicly, prepare derivative works, distribute, and otherwise use Python alone or in any derivative version, provided, however, that PSF's License Agreement and PSF's notice of copyright, i.e., "Copyright © 2001 Python Software Foundation; All Rights Reserved" are retained in Python alone or in any derivative version prepared by Licensee.
3. In the event Licensee prepares a derivative work that is based on or incorporates Python or any part thereof, and wants to make the derivative work available to others as provided herein, then Licensee hereby agrees to include in any such work a brief summary of the changes made to ↪Python.
4. PSF is making Python available to Licensee on an "AS IS" basis. PSF MAKES NO REPRESENTATIONS OR WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. BY WAY OF EXAMPLE, BUT NOT LIMITATION, PSF MAKES NO AND DISCLAIMS ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE OR THAT THE USE OF PYTHON WILL NOT INFRINGE ANY THIRD PARTY RIGHTS.
5. PSF SHALL NOT BE LIABLE TO LICENSEE OR ANY OTHER USERS OF PYTHON FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSS AS A RESULT OF MODIFYING, DISTRIBUTING, OR OTHERWISE USING PYTHON, OR ANY DERIVATIVE THEREOF, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY THEREOF.
6. This License Agreement will automatically terminate upon a material breach of its terms and conditions.
7. Nothing in this License Agreement shall be deemed to create any relationship

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

of agency, partnership, or joint venture between PSF and Licensee. This License Agreement does not grant permission to use PSF trademarks or trade name in a trademark sense to endorse or promote products or services of Licensee, or any third party.

8. By copying, installing or otherwise using Python, Licensee agrees to be bound by the terms and conditions of this License Agreement.

## C.2.2 ACUERDO DE LICENCIA DE BEOPEN.COM PARA PYTHON 2.0

### ACUERDO DE LICENCIA DE CÓDIGO ABIERTO DE BEOPEN PYTHON VERSIÓN 1

1. This LICENSE AGREEMENT is between BeOpen.com ("BeOpen"), having an office at 160 Saratoga Avenue, Santa Clara, CA 95051, and the Individual or Organization ("Licensee") accessing and otherwise using this software in source or binary form and its associated documentation ("the Software").
2. Subject to the terms and conditions of this BeOpen Python License Agreement, BeOpen hereby grants Licensee a non-exclusive, royalty-free, world-wide license to reproduce, analyze, test, perform and/or display publicly, prepare derivative works, distribute, and otherwise use the Software alone or in any derivative version, provided, however, that the BeOpen Python License is retained in the Software, alone or in any derivative version prepared by Licensee.
3. BeOpen is making the Software available to Licensee on an "AS IS" basis. BEOPEN MAKES NO REPRESENTATIONS OR WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. BY WAY OF EXAMPLE, BUT NOT LIMITATION, BEOPEN MAKES NO AND DISCLAIMS ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE OR THAT THE USE OF THE SOFTWARE WILL NOT INFRINGE ANY THIRD PARTY RIGHTS.
4. BEOPEN SHALL NOT BE LIABLE TO LICENSEE OR ANY OTHER USERS OF THE SOFTWARE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSS AS A RESULT OF USING, MODIFYING OR DISTRIBUTING THE SOFTWARE, OR ANY DERIVATIVE THEREOF, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY THEREOF.
5. This License Agreement will automatically terminate upon a material breach of its terms and conditions.
6. This License Agreement shall be governed by and interpreted in all respects by the law of the State of California, excluding conflict of law provisions. Nothing in this License Agreement shall be deemed to create any relationship of agency, partnership, or joint venture between BeOpen and Licensee. This License Agreement does not grant permission to use BeOpen trademarks or trade names in a trademark sense to endorse or promote products or services of Licensee, or any third party. As an exception, the "BeOpen Python" logos available at <http://www.pythonlabs.com/logos.html> may be used according to the permissions granted on that web page.
7. By copying, installing or otherwise using the software, Licensee agrees to be bound by the terms and conditions of this License Agreement.

### C.2.3 ACUERDO DE LICENCIA CNRI PARA PYTHON 1.6.1

1. This LICENSE AGREEMENT is between the Corporation for National Research Initiatives, having an office at 1895 Preston White Drive, Reston, VA 20191 ("CNRI"), and the Individual or Organization ("Licensee") accessing and otherwise using Python 1.6.1 software in source or binary form and its associated documentation.
2. Subject to the terms and conditions of this License Agreement, CNRI hereby grants Licensee a nonexclusive, royalty-free, world-wide license to reproduce, analyze, test, perform and/or display publicly, prepare derivative works, distribute, and otherwise use Python 1.6.1 alone or in any derivative version, provided, however, that CNRI's License Agreement and CNRI's notice of copyright, i.e., "Copyright © 1995-2001 Corporation for National Research Initiatives; All Rights Reserved" are retained in Python 1.6.1 alone or in any derivative version prepared by Licensee. Alternately, in lieu of CNRI's License Agreement, Licensee may substitute the following text (omitting the quotes): "Python 1.6.1 is made available subject to the terms and conditions in CNRI's License Agreement. This Agreement together with Python 1.6.1 may be located on the internet using the following unique, persistent identifier (known as a handle): 1895.22/1013. This Agreement may also be obtained from a proxy server on the internet using the following URL: <http://hdl.handle.net/1895.22/1013>".
3. In the event Licensee prepares a derivative work that is based on or incorporates Python 1.6.1 or any part thereof, and wants to make the derivative work available to others as provided herein, then Licensee hereby agrees to include in any such work a brief summary of the changes made to Python 1.6.1.
4. CNRI is making Python 1.6.1 available to Licensee on an "AS IS" basis. CNRI MAKES NO REPRESENTATIONS OR WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. BY WAY OF EXAMPLE, BUT NOT LIMITATION, CNRI MAKES NO AND DISCLAIMS ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE OR THAT THE USE OF PYTHON 1.6.1 WILL NOT INFRINGE ANY THIRD PARTY RIGHTS.
5. CNRI SHALL NOT BE LIABLE TO LICENSEE OR ANY OTHER USERS OF PYTHON 1.6.1 FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSS AS A RESULT OF MODIFYING, DISTRIBUTING, OR OTHERWISE USING PYTHON 1.6.1, OR ANY DERIVATIVE THEREOF, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY THEREOF.
6. This License Agreement will automatically terminate upon a material breach of its terms and conditions.
7. This License Agreement shall be governed by the federal intellectual property law of the United States, including without limitation the federal copyright law, and, to the extent such U.S. federal law does not apply, by the law of the Commonwealth of Virginia, excluding Virginia's conflict of law provisions. Notwithstanding the foregoing, with regard to derivative works based on Python 1.6.1 that incorporate non-separable material that was previously distributed under the GNU General Public License (GPL), the law of the Commonwealth of Virginia shall govern this License Agreement only as to issues arising under or with respect to Paragraphs 4, 5, and 7 of this License Agreement. Nothing in this License Agreement shall be deemed to create any relationship of agency, partnership, or joint venture between CNRI and Licensee. This License Agreement does not grant permission to use CNRI trademarks or trade name in a trademark sense to endorse or promote products or services of Licensee, or any third party.

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

8. By clicking on the "ACCEPT" button where indicated, or by copying, installing or otherwise using Python 1.6.1, Licensee agrees to be bound by the terms and conditions of this License Agreement.

## C.2.4 ACUERDO DE LICENCIA CWI PARA PYTHON 0.9.0 HASTA 1.2

Copyright © 1991 - 1995, Stichting Mathematisch Centrum Amsterdam, The Netherlands. All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software and its documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of Stichting Mathematisch Centrum or CWI not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific, written prior permission.

STICHTING MATHEMATISCH CENTRUM DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS, IN NO EVENT SHALL STICHTING MATHEMATISCH CENTRUM BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

## C.2.5 ZERO-CLAUSE BSD LICENSE FOR CODE IN THE PYTHON DOCUMENTATION

Permission to use, copy, modify, and/or distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND THE AUTHOR DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

## C.3 Licencias y reconocimientos para software incorporado

Esta sección es una lista incompleta, pero creciente, de licencias y reconocimientos para software de terceros incorporado en la distribución de Python.

### C.3.1 Mersenne Twister

La extensión `C_random` subyacente al módulo `random` incluye código basado en una descarga de <http://www.math.sci.hiroshima-u.ac.jp/~m-mat/MT/MT2002/emt19937ar.html>. Los siguientes son los comentarios textuales del código original:

A C-program for MT19937, with initialization improved 2002/1/26.  
Coded by Takuji Nishimura and Makoto Matsumoto.

Before using, initialize the state by using `init_genrand(seed)`

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```
or init_by_array(init_key, key_length).
```

Copyright (C) 1997 - 2002, Makoto Matsumoto and Takuji Nishimura,  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without  
modification, are permitted provided that the following conditions  
are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright  
notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright  
notice, this list of conditions and the following disclaimer in the  
documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. The names of its contributors may not be used to endorse or promote  
products derived from this software without specific prior written  
permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS  
"AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT  
LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR  
A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR  
CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL,  
EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO,  
PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR  
PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF  
LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING  
NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS  
SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Any feedback is very welcome.

<http://www.math.sci.hiroshima-u.ac.jp/~m-mat/MT/emt.html>

email: m-mat @ math.sci.hiroshima-u.ac.jp (remove space)

### C.3.2 Sockets

El módulo `socket` usa las funciones, `getaddrinfo()`, y `getnameinfo()`, que están codificadas en archivos fuente separados del Proyecto WIDE, <http://www.wide.ad.jp/>.

Copyright (C) 1995, 1996, 1997, and 1998 WIDE Project.  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without  
modification, are permitted provided that the following conditions  
are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright  
notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright  
notice, this list of conditions and the following disclaimer in the  
documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the project nor the names of its contributors  
may be used to endorse or promote products derived from this software  
without specific prior written permission.

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE PROJECT AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE PROJECT OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### C.3.3 Servicios de socket asincrónicos

Los módulos `test.support.asyncchat` y `test.support.asyncore` contienen el siguiente aviso:

Copyright 1996 by Sam Rushing

All Rights Reserved

Permission to use, copy, modify, and distribute this software and its documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of Sam Rushing not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific, written prior permission.

SAM RUSHING DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS, IN NO EVENT SHALL SAM RUSHING BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

### C.3.4 Gestión de cookies

El módulo `http.cookies` contiene el siguiente aviso:

Copyright 2000 by Timothy O'Malley <timo@alum.mit.edu>

All Rights Reserved

Permission to use, copy, modify, and distribute this software and its documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of Timothy O'Malley not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific, written prior permission.

Timothy O'Malley DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```
SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY
AND FITNESS, IN NO EVENT SHALL Timothy O'Malley BE LIABLE FOR
ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES
WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS,
WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS
ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR
PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.
```

### C.3.5 Seguimiento de ejecución

El módulo `trace` contiene el siguiente aviso:

```
portions copyright 2001, Autonomous Zones Industries, Inc., all rights...
err... reserved and offered to the public under the terms of the
Python 2.2 license.
Author: Zooko O'Whielacronx
http://zooko.com/
mailto:zooko@zooko.com

Copyright 2000, Mojam Media, Inc., all rights reserved.
Author: Skip Montanaro

Copyright 1999, Bioreason, Inc., all rights reserved.
Author: Andrew Dalke

Copyright 1995-1997, Automatrix, Inc., all rights reserved.
Author: Skip Montanaro

Copyright 1991-1995, Stichting Mathematisch Centrum, all rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this Python software and
its associated documentation for any purpose without fee is hereby
granted, provided that the above copyright notice appears in all copies,
and that both that copyright notice and this permission notice appear in
supporting documentation, and that the name of neither Automatrix,
Bioreason or Mojam Media be used in advertising or publicity pertaining to
distribution of the software without specific, written prior permission.
```

### C.3.6 funciones `UUencode` y `UUdecode`

The `uu` codec contains the following notice:

```
Copyright 1994 by Lance Ellinghouse
Cathedral City, California Republic, United States of America.
    All Rights Reserved
Permission to use, copy, modify, and distribute this software and its
documentation for any purpose and without fee is hereby granted,
provided that the above copyright notice appear in all copies and that
both that copyright notice and this permission notice appear in
supporting documentation, and that the name of Lance Ellinghouse
not be used in advertising or publicity pertaining to distribution
of the software without specific, written prior permission.
LANCE ELLINGHOUSE DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO
THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND
FITNESS, IN NO EVENT SHALL LANCE ELLINGHOUSE CENTRUM BE LIABLE
```

(continúe en la próxima página)



(proviene de la página anterior)

FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Modified by Jack Jansen, CWI, July 1995:

- Use binascii module to do the actual line-by-line conversion between ascii and binary. This results in a 1000-fold speedup. The C version is still 5 times faster, though.
- Arguments more compliant with Python standard

### C.3.7 Llamadas a procedimientos remotos XML

El módulo `xmlrpc.client` contiene el siguiente aviso:

The XML-RPC client interface is

Copyright (c) 1999-2002 by Secret Labs AB  
Copyright (c) 1999-2002 by Fredrik Lundh

By obtaining, using, and/or copying this software and/or its associated documentation, you agree that you have read, understood, and will comply with the following terms and conditions:

Permission to use, copy, modify, and distribute this software and its associated documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice appears in all copies, and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of Secret Labs AB or the author not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific, written prior permission.

SECRET LABS AB AND THE AUTHOR DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL SECRET LABS AB OR THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

### C.3.8 test\_epoll

El módulo `test.test_epoll` contiene el siguiente aviso:

Copyright (c) 2001-2006 Twisted Matrix Laboratories.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

### C.3.9 Seleccionar kqueue

El módulo `select` contiene el siguiente aviso para la interfaz `kqueue`:

Copyright (c) 2000 Doug White, 2006 James Knight, 2007 Christian Heimes  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### C.3.10 SipHash24

El archivo `Python/pyhash.c` contiene la implementación de Marek Majkowski del algoritmo SipHash24 de Dan Bernstein. Contiene la siguiente nota:

<MIT License>  
Copyright (c) 2013 Marek Majkowski <marek@popcount.org>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

&lt;/MIT License&gt;

Original location:

<https://github.com/majek/csiphash/>

Solution inspired by code from:

Samuel Neves ([superh2013/siphhash24/little](https://github.com/superh2013/siphhash24/little))djb ([superh2013/siphhash24/little2](https://github.com/superh2013/siphhash24/little2))Jean-Philippe Aumasson (<https://131002.net/siphhash/siphhash24.c>)

### C.3.11 strtod y dtoa

El archivo `Python/dtoa.c`, que proporciona las funciones de C `dtoa` y `strtod` para la conversión de dobles C hacia y desde cadenas de caracteres, se deriva del archivo del mismo nombre por David M. Gay, actualmente disponible en <https://web.archive.org/web/20220517033456/http://www.netlib.org/fp/dtoa.c>. El archivo original, recuperado el 16 de marzo de 2009, contiene el siguiente aviso de licencia y derechos de autor:

```

/*****
 *
 * The author of this software is David M. Gay.
 *
 * Copyright (c) 1991, 2000, 2001 by Lucent Technologies.
 *
 * Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any
 * purpose without fee is hereby granted, provided that this entire notice
 * is included in all copies of any software which is or includes a copy
 * or modification of this software and in all copies of the supporting
 * documentation for such software.
 *
 * THIS SOFTWARE IS BEING PROVIDED "AS IS", WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED
 * WARRANTY. IN PARTICULAR, NEITHER THE AUTHOR NOR LUCENT MAKES ANY
 * REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND CONCERNING THE MERCHANTABILITY
 * OF THIS SOFTWARE OR ITS FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.
 *****/

```

### C.3.12 OpenSSL

The modules `hashlib`, `posix` and `ssl` use the OpenSSL library for added performance if made available by the operating system. Additionally, the Windows and macOS installers for Python may include a copy of the OpenSSL libraries, so we include a copy of the OpenSSL license here. For the OpenSSL 3.0 release, and later releases derived from that, the Apache License v2 applies:

```

                Apache License
                Version 2.0, January 2004
                https://www.apache.org/licenses/

```

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

#### 1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of,

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
  - (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
  - (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
  - (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
  - (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.
9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

### C.3.13 expat

La extensión `pyexpat` se construye usando una copia incluida de las fuentes de expatriados a menos que la construcción esté configurada `--with-system-expat`:

```
Copyright (c) 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd
and Clark Cooper

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining
a copy of this software and associated documentation files (the
"Software"), to deal in the Software without restriction, including
without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish,
distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to
permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to
the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included
in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND,
EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF
MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT.
IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY
CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT,
TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE
SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.
```

### C.3.14 libffi

La extensión `C_ctypes` subyacente al módulo `ctypes` se construye usando una copia incluida de las fuentes de `libffi` a menos que la construcción esté configurada `--with-system-libffi`:

```
Copyright (c) 1996-2008 Red Hat, Inc and others.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining
a copy of this software and associated documentation files (the
"Software"), to deal in the Software without restriction, including
without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish,
distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to
permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to
the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included
in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND,
EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF
MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND
NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT
HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY,
WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM,
OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER
DEALINGS IN THE SOFTWARE.
```

### C.3.15 zlib

La extensión `zlib` se crea utilizando una copia incluida de las fuentes de `zlib` si la versión de `zlib` encontrada en el sistema es demasiado antigua para ser utilizada para la compilación:

```
Copyright (C) 1995-2011 Jean-loup Gailly and Mark Adler
```

```
This software is provided 'as-is', without any express or implied
warranty.  In no event will the authors be held liable for any damages
arising from the use of this software.
```

```
Permission is granted to anyone to use this software for any purpose,
including commercial applications, and to alter it and redistribute it
freely, subject to the following restrictions:
```

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

```
Jean-loup Gailly      jloup@gzip.org
```

```
Mark Adler            madler@alumni.caltech.edu
```

### C.3.16 cfuhash

La implementación de la tabla hash utilizada por `tracemalloc` se basa en el proyecto `cfuhash`:

```
Copyright (c) 2005 Don Owens
All rights reserved.
```

```
This code is released under the BSD license:
```

```
Redistribution and use in source and binary forms, with or without
modification, are permitted provided that the following conditions
are met:
```

- \* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- \* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- \* Neither the name of the author nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

```
THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS
"AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT
LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS
FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE
COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT,
```

(continúe en la próxima página)



(proviene de la página anterior)

```
INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES
(INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR
SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION)
HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT,
STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE)
ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED
OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
```

### C.3.17 libmpdec

La extensión `C_decimal` subyacente al módulo `decimal` se construye usando una copia incluida de la biblioteca `libmpdec` a menos que la construcción esté configurada `--with-system-libmpdec`:

```
Copyright (c) 2008-2020 Stefan Krah. All rights reserved.
```

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### C.3.18 Conjunto de pruebas W3C C14N

El conjunto de pruebas C14N 2.0 en el paquete `test` (`Lib/test/xmltestdata/c14n-20/`) se recuperó del sitio web de W3C en <https://www.w3.org/TR/xml-c14n2-testcases/> y se distribuye bajo la licencia BSD de 3 cláusulas:

```
Copyright (c) 2013 W3C(R) (MIT, ERCIM, Keio, Beihang),
All Rights Reserved.
```

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- \* Redistributions of works must retain the original copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- \* Redistributions in binary form must reproduce the original copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- \* Neither the name of the W3C nor the names of its contributors may be

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

used to endorse or promote products derived from this work without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### C.3.19 mimalloc

MIT License:

Copyright (c) 2018–2021 Microsoft Corporation, Daan Leijen

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

### C.3.20 asyncio

Parts of the `asyncio` module are incorporated from [uvloop 0.16](#), which is distributed under the MIT license:

Copyright (c) 2015–2021 MagicStack Inc. <http://magic.io>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```
THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND,
EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF
MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND
NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE
LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION
OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION
WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.
```

### C.3.21 Global Unbounded Sequences (GUS)

The file `Python/qsbr.c` is adapted from FreeBSD's «Global Unbounded Sequences» safe memory reclamation scheme in `subr_smr.c`. The file is distributed under the 2-Clause BSD License:

```
Copyright (c) 2019,2020 Jeffrey Roberson <jeff@FreeBSD.org>
```

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice unmodified, this list of conditions, and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

```
THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR "AS IS" AND ANY EXPRESS OR
IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES
OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED.
IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT,
INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT
NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE,
DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY
THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT
(INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF
THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
```

### C.3.22 Zstandard bindings

Zstandard bindings in `Modules/_zstd` and `Lib/compression/zstd` are based on code from the [pyzstd library](#), copyright Ma Lin and contributors. The `pyzstd` code is distributed under the 3-Clause BSD License:

```
Copyright (c) 2020-present, Ma Lin and contributors.
All rights reserved.
```

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from

(continúe en la próxima página)

(proviene de la página anterior)

```
this software without specific prior written permission.
```

```
THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS"
AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE
IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE
DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE
FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL
DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR
SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER
CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY,
OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE
OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
```

## APÉNDICE D

---

### Derechos de autor

---

Python y esta documentación es:

Copyright © 2001 Python Software Foundation. All rights reserved.

Derechos de autor © 2000 BeOpen.com. Todos los derechos reservados.

Derechos de autor © 1995-2000 Corporation for National Research Initiatives. Todos los derechos reservados.

Derechos de autor © 1991-1995 Stichting Mathematisch Centrum. Todos los derechos reservados.

---

Consulte [Historia](#) y [Licencia](#) para obtener información completa sobre licencias y permisos.



## No alfabético

..., [75](#)

>>>, [75](#)

\_\_future\_\_, [82](#)

\_\_slots\_\_, [90](#)

## A

a la espera, [77](#)

administrador asincrónico de contexto, [76](#)

administrador de contextos, [78](#)

alcances anidados, [87](#)

alias de tipos, [92](#)

annotate function, [75](#)

anotación, [75](#)

anotación de función, [81](#)

anotación de variable, [92](#)

apagado del intérprete, [84](#)

API provisional, [88](#)

archivo binario, [77](#)

archivo de texto, [91](#)

argument

    difference from parameter, [12](#)

argumento, [75](#)

argumento nombrado, [85](#)

argumento posicional, [88](#)

atributo, [77](#)

attached thread state, [76](#)

## B

BDFL, [77](#)

bloqueo global del intérprete, [82](#)

buscador, [81](#)

buscador basado en ruta, [88](#)

buscador de entradas de ruta, [88](#)

bytecode, [77](#)

## C

cadena con triple comilla, [91](#)

callable, [77](#)

cargador, [85](#)

C-contiguous, [79](#)

clase, [78](#)

clase base abstracta, [75](#)

clase de nuevo estilo, [87](#)

closure variable, [78](#)

codificación de la configuración  
    regional, [85](#)

codificación de texto, [91](#)

codificación del sistema de archivos y  
    manejador de errores, [81](#)

comprensión de conjuntos, [90](#)

comprensión de diccionarios, [80](#)

comprensión de listas, [85](#)

contador de referencias, [89](#)

context, [78](#)

context management protocol, [78](#)

contiguo, [79](#)

corrutina, [79](#)

CPython, [79](#)

current context, [79](#)

cyclic isolate, [79](#)

## D

decorador, [79](#)

descriptor, [79](#)

despacho único, [90](#)

diccionario, [80](#)

división entera a la baja, [81](#)

docstring, [80](#)

dunder, [80](#)

## E

EAFP, [80](#)

entorno virtual, [92](#)

entrada de ruta, [88](#)

espacio de nombres, [86](#)

especificador de módulo, [86](#)

evaluate function, [80](#)

expresión, [80](#)

expresión generadora, [82](#)

## F

f-string, [80](#)

f-strings, [80](#)

Fortran contiguous, [79](#)

free threading, [81](#)

free variable, [81](#)

función, [81](#)

función clave, [84](#)

función corrutina, [79](#)

función genérica, [82](#)

## G

gancho a entrada de ruta, [88](#)

generador, [82](#)

generador asincrónico, [76](#)

GIL, [82](#)

## H

hash-based pyc, [83](#)

hashable, [83](#)

## I

IDLE, [83](#)

immortal, [83](#)

importador, [83](#)

importar, [83](#)

indicador de tipo, [92](#)

immutable, [83](#)

interactivo, [83](#)

interpretado, [84](#)

iterable, [84](#)

iterable asincrónico, [76](#)

iterador, [84](#)

iterador asincrónico, [76](#)

iterador generador, [82](#)

iterador generador asincrónico, [76](#)

## L

lambda, [85](#)

LBYL, [85](#)

lexical analyzer, [85](#)

lista, [85](#)

## M

magic

    método, [85](#)

mapeado, [85](#)

máquina virtual, [93](#)

meta buscadores de ruta, [85](#)

metaclase, [85](#)

método, [86](#)

    magic, [85](#)

    special, [90](#)

método especial, [90](#)

método mágico, [85](#)

módulo, [86](#)

módulo de extensión, [80](#)

MRO, [86](#)

mutable, [86](#)

## N

nombre calificado, [89](#)

número complejo, [78](#)

## O

objeto, [87](#)

objeto archivo, [80](#)

objeto tipo ruta, [88](#)

objetos tipo archivo, [81](#)

objetos tipo binarios, [77](#)

optimized scope, [87](#)

orden de resolución de métodos, [86](#)

## P

paquete, [87](#)

paquete de espacios de nombres, [87](#)

paquete provisorio, [89](#)

paquete regular, [90](#)

parameter

    difference from argument, [12](#)

parámetro, [87](#)

PATH, [52](#)

PEP, [88](#)

porción, [88](#)

Python 3000, [89](#)

Python Enhancement Proposals

    PEP 1, [88](#)

    PEP 5, [5](#)

    PEP 8, [8](#), [34](#), [70](#)

    PEP 238, [81](#)

    PEP 278, [92](#)

    PEP 302, [85](#)

    PEP 343, [78](#)

    PEP 362, [76](#), [88](#)

    PEP 373, [4](#)

    PEP 387, [3](#)

    PEP 411, [89](#)

    PEP 420, [87](#), [88](#)

    PEP 443, [82](#)

    PEP 483, [82](#)

    PEP 484, [75](#), [82](#), [92](#)

    PEP 492, [76](#), [77](#), [79](#)

    PEP 498, [80](#)

    PEP 519, [88](#)

    PEP 525, [76](#)

    PEP 526, [75](#), [92](#)

    PEP 572, [41](#)

    PEP 585, [82](#)

    PEP 602, [4](#)

    PEP 649, [75](#)

    PEP 683, [83](#)

    PEP 703, [56](#), [81](#), [83](#)

    PEP 3116, [92](#)

    PEP 3147, [36](#)

    PEP 3155, [89](#)

PYTHON\_GIL, [83](#)

PYTHONDONTWRITEBYTECODE, [36](#)

Pythónico, [89](#)

## R

rebanada, [90](#)

recolección de basura, [82](#)



referencia fuerte, [91](#)  
referencia prestada, [77](#)  
REPL, [90](#)  
retrollamada, [78](#)  
ruta de importación, [83](#)

## S

saltos de líneas universales, [92](#)  
secuencia, [90](#)  
sentencia, [90](#)  
soft deprecated, [90](#)  
special  
    método, [90](#)  
standard library, [90](#)  
static type checker, [91](#)  
stdlib, [91](#)

## T

t-string, [91](#)  
t-strings, [91](#)  
thread state, [91](#)  
tipado de pato, [80](#)  
tipo, [92](#)  
tipos genéricos, [82](#)  
token, [91](#)  
tupla nombrada, [86](#)

## V

variable de clase, [78](#)  
variable de contexto, [78](#)  
variables de entorno  
    PATH, [52](#)  
    PYTHON\_GIL, [83](#)  
    PYTHON\_DONTWRITEBYTECODE, [36](#)  
vista de diccionario, [80](#)

## W

walrus operator, [93](#)

## Z

Zen de Python, [93](#)